

En esta Edición Suplemento Reportajes

Jefe de Estado quiere terminar con la impunidad

Goni ordena castigar a los corruptos



ANIVERSARIO.- El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada con su esposa Ximena (derecha) y la prefecta de Oruro Mirtha Quevedo (izquierda) en la celebración del aniversario de la ciudad del Pagador.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada llamó a terminar con la impunidad, castigando a los corruptos. Opina que se debe esclarecer definitivamente el escándalo que envuelve a los diputados que fraguaron documentación para percibir sobredietas. No le agradó la forma cómo se actuó en la Cámara de Diputados, pero pidió que no se caiga en el error de impedir que la gente se defienda, lo que no quiere decir que no se busquen los caminos para terminar con la impunidad y sancionar a los culpables.

Página 7

"Mea culpa" en el oficialismo

Los diputados del MNR acusan a Bedregal

El malestar general que provocó el tema de las sobredietas desató ayer -en las filas del oficialismo- una ola de acusaciones. Los parlamentarios del MNR responsabilizaron a Guillermo Bedregal de la crisis en la Cámara de Diputados, por no haber orientado correctamente el debate sobre el tema. Entretanto, la mayoría oficialista prepara una salida honorable en la Cámara, que mañana definirá la suerte de los 22 diputados acusados de corrupción.

Página 7

Licenciados

Los primeros profesores con título de licenciados llegan a 133 (PRESENCIA del País, página 1).

Suplemento

LITERARIA

Bancos

Los bancos comunales una opción para el crédito a los campesinos pobres (página 5).

La corrupción: Un problema que se expande

El Papa reclama honradez a los políticos

Juan Pablo II exhortó a los políticos a ser honrados y a los militares a "garantizar la libertad", en alusión a la corrupción generada en Venezuela y a las dos intentonas golpistas de 1992. El Pontífice defendió una "economía de participación en vez de un sistema de acumulación de bienes, que provoca un gran abismo" entre los países y entre los ciudadanos de una nación. Advirtió que los políticos y cuantos ocupan puestos de responsabilidad, deben dar "claro testimonio de honradez en la vida privada y profesional".

Página 12

MENSAJE.- Juan Pablo II en Venezuela pidió a los políticos honradez. En la fotografía saludando a la población desde el "Papamóvil".



Monseñor Braulio Sáez, obispo orureño, pide justicia

Oruro no quiere vivir más en la pobreza

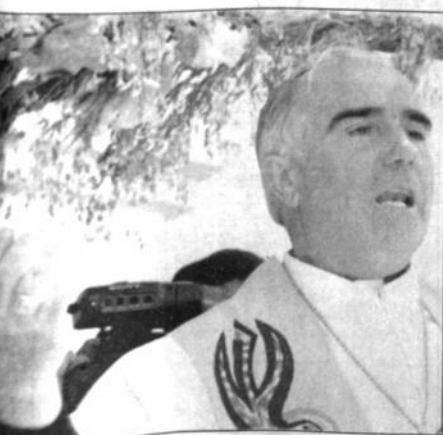
El obispo de Oruro, Braulio Sáez, expresó ayer la angustia de la Iglesia por la pobreza que agobia al pueblo orureño. "Poco a poco, Oruro cada día se empobrece más, hecho que nos angustia, preocupa y es algo que no se puede tolerar", dijo el pastor de la diócesis durante el Te Deum del 215 aniversario cívico departamental, al que asistió el Primer Mandatario y otras autoridades.

Mientras el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada habló de la necesidad de impulsar el desarrollo para Oruro, monseñor Sáez explicó al pueblo orureño que "los criterios de Dios son

distintos de los criterios de los hombres. Los criterios de Dios son rescatar la pobreza para transformarla, para construir la justicia", reflexionó. "Por eso hay que darle gracias a

Dios: porque el pueblo pobre de Oruro sufre muchas injusticias y quiere hacer realidad las bienaventuranzas", dijo el prelado.

Página 7



Monseñor Braulio Sáez

11 febrero de 1996

Mensaje del Santo Padre con motivo de la Cuarta Jornada Mundial del Enfermo

"Me dirijo a todos aquellos que llevan en su cuerpo y en su espíritu los signos del sufrimiento humano, así como a cuantos, con el servicio fraterno que les es prestado, quieren vivir perfectamente siguiendo al Redentor. En efecto, como Cristo fue enviado por el Padre a llevar la buena noticia a los pobres, a curar a los contritos de corazón, a buscar y salvar lo que estaba perdido, del mismo modo la Iglesia rodea de afectuoso cuidado a los que están afligidos por la debilidad humana y reconoce en los pobres y en los que sufren la imagen de su fundador pobre y sufriente".

"No te preocupes de esta enfermedad ni de ninguna otra desgracia. ¿No estoy yo aquí, que soy tu Madre? ¿No te encuentras al abrigo de mi sombra? ¿No soy yo tu salud?". El humilde indígena Juan Diego de Cuatitlan recogió estas palabras de los labios de la Santísima Virgen en diciembre de 1531, a los pies de la colina de Pepeyae, hoy llamada Guadalupe, después de haber implorado la curación de un pariente.

Mientras la Iglesia recuerda, en la amada nación mexicana, el primer centenario de la coronación de la venerada imagen de Nuestra Señora de Guadalupe (1895-1995), es particularmente significativa la elección del famoso santuario de Ciudad de México como lugar de celebración más solemne de la Jornada Mundial del Enfermo, el 11 de febrero 1996.

Esta jornada se sitúa en el centro de la fase preparatoria (1994-1996) del Tercer Milenio Cristiano que debe servir para reavivar en el pueblo cristiano la conciencia del valor y del significado que el Jubileo del 2000 reviste en la historia humana (Tercio milenio adveniente, 31). La Iglesia contempla con confianza los acontecimientos de nuestro tiempo y, entre los "signos de esperanza presentes en esta última etapa de siglo", reconoce el camino recorrido "por la ciencia y la técnica y, sobre todo, por la medicina al servicio de la vida humana" (ibid. 46). Con el signo de esta esperanza, iluminada por la presencia de María, "Salud de los enfermos", y en preparación de la IV Jornada del Enfermo, me dirijo a todos aquellos que llevan en su cuerpo y en su espíritu los signos del sufrimiento humano, así como cuantos, con el servicio fraterno que les es prestado, quieren vivir perfectamente siguiendo al Redentor. En efecto, "como Cristo fue enviado por el Padre a llevar la buena noticia a los pobres, a curar a los contritos de corazón" (cfr Lc 4,1-18), "a buscar y salvar lo que estaba perdido" (cfr Lc 19, 10), del mismo modo la Iglesia rodea de afectuoso cuidado a los que están afligidos por la debilidad humana y reconoce en los pobres y en los que sufren la imagen de su fundador pobre y sufriente" (Lumen gentium, 8).

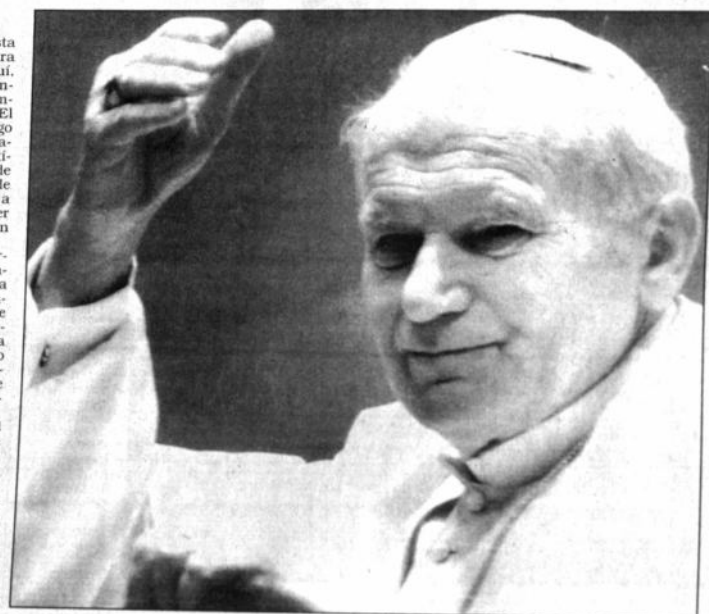
II

Queridos hermanos y hermanas, que experimentáis el sufrimiento de una forma especial: estáis llamados a una misión peculiar en el ámbito de la nueva evangelización. Inspirándose en María, Madre del amor y del dolor humano. Que en este no fácil testimonio os sostengan los agentes sanitarios, los familiares y los voluntarios que os acompañan en el cotidiano camino de la prueba. Como he recordado en la Carta apostólica Tercio Milenio adveniente, "La Virgen Santa estará presente en modo, por decirlo así, transversal, durante toda la fase preparatoria del gran Jubileo del 2000, como ejemplo perfecto de amor, ya sea hacia Dios como hacia el prójimo", de tal manera que escuchemos la voz materna que repite: "Haced lo que Cristo os dirá" (cfr Tercio milenio adveniente, 43-54).

Recogiendo esta invitación del corazón de la Salus infirmorum, os será posible imprimir en la nueva evangelización un carácter singular de anuncio del Evangelio de la vida, misteriosamente meditado por el testimonio del Evangelio del sufrimiento (cfr Evangelium vitae, 1; Salvifici doloris, 3). Una pastoral sanitaria, en efecto, verdaderamente orgánica, forma parte directamente de la evangelización" (Discurso a la IV Reunión Plenaria de la Pontificia Comisión para América Latina, 8; 23 junio 1995).

III

De este anuncio eficaz, la Madre de Jesús es ejemplo y guía, porque "se sitúa entre su Hijo y los hombres en la realidad de sus privaciones, indigencias y sufrimientos. Se pone en medio, es decir, hace de mediadora, no como una extraña, sino en su posición de ma-



Juan Pablo II

dre, consciente de que como tal puede - e incluso tiene el derecho - de hacer presente al Hijo las necesidades de los hombres. Su mediación, por lo tanto, tiene un carácter de intercesión. María intercede por los hombres. No sólo eso: desea también que se manifieste el poder mesiánico del Hijo, o sea, su poder salvífico para recorrer la desventura humana, para liberar al hombre del mal que, en diferentes formas y medidas, existe en su vida" (Redemptoris Mater, 21).

Esta misión hace permanentemente presente, en la vida de la Iglesia, la Salus infirmorum, que, como en los albores de la Iglesia (Hechos 1,14), continúa siendo también hoy "el modelo de aquel amor fraterno, del que deben ser animados todos los que en la misión apostólica de la Iglesia cooperan a la regeneración de los hombres" (Lumen gentium, 65).

La celebración del momento más solemne de la Jornada Mundial del Enfermo, en el santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, se relaciona idealmente la primera evangelización del Nuevo Mundo a la nueva evangelización. Entre las poblaciones de América Latina, en efecto, "el Evangelio ha sido anunciado, presentando a la Virgen como su más alta realización". De esta identidad es símbolo luminisísimo el rostro mestizo de María de Guadalupe, que se erige al inicio de la evangelización" (Documento de Puebla, 1979, 282,446). Por ello, desde hace cinco siglos, en el nuevo Mundo, la Virgen Santísima es venerada como "primera evangelizadora de América Latina", como "estrella de la evangelización" (Carta a los religiosos y a las religiosas de América Latina en el V centenario de la evangelización del Nuevo Mundo, 31).

IV

Cumpliendo su tarea misionera, la Iglesia, mantenida y confortada por la intercesión de María Santísima, ha escrito páginas significativas de solicitud hacia los enfermos y los que sufren en América Latina. También hoy la pastoral sanitaria continúa ocupando un puesto relevante en la acción apostólica de la Iglesia: tiene la responsabilidad de numerosos lugares de asistencia y de cura y actúa entre los pobres con apreciada premura en el campo sanitario, gracias a la generosa dedicación de tantos hermanos en el episcopado, de sacerdotes, religiosos, religiosas y de muchos fieles laicos que han desarrollado una notable sensibilidad hacia los que sufren.

Si además, desde América Latina se dilata la mirada hacia el mundo entero, se encuentran innumerables confirmaciones de esta solicitud materna de la Iglesia hacia los enfermos. También hoy, tal vez sobre todo

hoy, emerge de la humanidad, el lamento de multitudes de seres humanos probados por el sufrimiento. Poblaciones enteras desgarradas por las crueldades de la guerra. Las víctimas de los conflictos, aún candentes, son sobre todo los más débiles: las madres, los niños, los ancianos. Estos seres humanos, extenuados por el hambre y las enfermedades, no pueden contar ni siquiera con las más elementales formas de asistencia. Y donde éstas afortunadamente existen, muchos son los enfermos amenazados por el miedo y la desesperación, a causa de la incapacidad de dar un significado constructivo a su propio dolor a la luz de la fe.

Los laudables e, incluso heroicos, esfuerzos de muchos agentes sanitarios y la creciente aportación del personal voluntario no son suficientes para cubrir las necesidades concretas. Le pido al Señor que suscite un número aún mayor de personas generosas, que sepan dar a quien sufre no solamente el remedio de la asistencia física, sino también el apoyo espiritual, abriéndole a las consoladoras perspectivas de la fe.

V

Queridísimos enfermos y vosotros, familiares y agentes sanitarios, que compartís este difícil camino: sentíos protagonistas de una renovación evangelica en el itinerario espiritual hacia el Gran Jubileo del 2000. En el inquietante panorama de las antiguas y nuevas formas de agresión a la vida que señalan la historia de nuestros días, vosotros sois como la muchedumbre que trataba de tocar al Señor, "porque de El salía una fuerza que sanaba a todos" (Lc 6, 19). Precisamente, ante tal solicitud de gente, Jesús pronunció el "sermón de la montaña", proclamando beatos a los que lloran (cfr Lc 6,21). Sufrir y estar junto a quien sufre: quien vive estas dos situaciones en la fe entra en una fraternidad particular con los sufrimientos de Cristo y es admitido a compartir "una especialísima parcela del tesoro infinito de la redención del mundo" (Salvifici doloris, 27).

VI

Queridos hermanos y hermanas que estáis en la prueba, ofreced generosamente vuestro dolor en comunión con Cristo sufriente y con María, su dulcísima Madre. Y vosotros que estáis al lado de los que sufren, haced de vuestro servicio un precioso contributo a la evangelización. Sentíos todos parte viva de la Iglesia, porque en vosotros la comunidad cristiana está llamada a confrontarse con la cruz de Cristo, para dar razón al mundo de la esperanza evangelica (cfr IP 3, 15). A vosotros todos que sufrís os pedimos que nos ayudéis. Precisamente a

vosotros, que sois débiles, os pedimos que seáis una fuente de fuerza para la Iglesia y para la humanidad. Que vuestro sufrimiento, unido a la Cruz de Cristo, resulte vencedor en el terrible combate entre las fuerzas del bien y del mal, cuyo espectáculo nos ofrece nuestro mundo contemporáneo" (Salvifici doloris, 31).

VII

Mi llamada se dirige también a vosotros, Pastores de las comunidades eclesiales, y a vosotros, responsables de la pastoral sanitaria, a fin de que con una preparación adecuada os dispongáis a celebrar la próxima Jornada Mundial del Enfermo mediante iniciativas aptas para sensibilizar al pueblo de Dios y la sociedad civil sobre los vastos y complejos problemas de la sanidad y de la salud.

Y vosotros, agentes sanitarios - médicos, farmacéuticos, enfermeros, capellanes, religiosos y religiosas, administradores y voluntarios -, y particularmente vosotras mujeres, pioneras del servicio sanitario y espiritual a los enfermos, haced todos promotores y promotoras de comunión entre los enfermos, entre sus familiares y en la comunidad eclesial.

Estad junto a los enfermos y a sus familias de tal forma que los que están en la prueba no se sientan jamás marginados. La experiencia del dolor se transformará así para cada uno en escuela de generosa dedicación.

VIII

Extiendo complacido esta llamada a los responsables civiles de todos los niveles, a fin de que en la atención y dedicación de la Iglesia hacia el mundo del sufrimiento, recogan una ocasión de diálogo, de encuentro y de colaboración para construir una civilización que, partiendo de la solicitud para con quien sufre, se encamine progresivamente en la vía de la justicia, de la libertad, del amor y de la paz. Sin justicia el mundo no conocerá la paz; sin la paz el sufrimiento no podrá dejar de dilatarse desmesuradamente.

Sobre todos los que sufren y los que se prodigan a su servicio invoco el maternal apoyo de María. Que la Madre de Jesús, venerada desde hace siglos en el insigne santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, acople el lamento de tantos sufrimientos, enjuague las lágrimas de quien está en el dolor, esté junto a todos los enfermos del mundo. Queridos enfermos, deseo que la Virgen Santa presente al Hijo la ofrenda de vuestras penas, en las cuales se reverbera el rostro de Cristo en la cruz.

Acompaño estos deseos con mi ferviente oración, mientras imparto de corazón a todos mi Bendición Apostólica.

JOANNES PAULUS II

Defensa del Consumidor

Los peligros ocultos de la biotecnología de alimentos

La ausencia de supervisión y reglamentación de parte de los gobiernos respecto a la manipulación genética de productos vegetales y animales destinados a la alimentación conlleva graves peligros para la salud y la ecología, en opinión de varios científicos. Este informe de Consumers International aborda el asunto.

Científicos reunidos en la conferencia internacional "Redefinición de las ciencias biológicas", organizada por la Red del Tercer Mundo en Malasia, en julio de 1994, advirtieron sobre los peligros que se ocultan tras la manipulación genética de los alimentos.

La ausencia de supervisión y reglamentación de parte de los gobiernos respecto a la ingeniería genética de la alimentación, llevó a genetistas, microbiólogos, biofísicos y ecologistas, a señalar que muchos de los beneficios de la biotecnología han sido exagerados.

La biotecnología se aplica en los alimentos con el fin de manipular el ADN (código genético) para lograr productos más rentables, mediante estimulación del crecimiento, mejoramiento del sabor, eliminación de plagas de productos agrícolas, creación de nuevas especies, entre otras.

La controversia radica en la creciente comercialización de las técnicas de recombinación de ADN e investigación genética, como ocurrió en 1994 cuando Estados Unidos aprobó la venta y consumo masivo del tomate Flavr Savr y de la leche producida por vacas engordadas con hormonas bovinas de crecimiento.

Según informes de la Red del Tercer Mundo, la publicidad ha realizado afirmaciones exageradas respecto del beneficio otorgado por la manipulación genética de productos agrícolas.

Pero lo que es más grave, según la Red, es la creciente expansión de la investigación, comercialización, experimentación y, lo que es más delicado, la liberación de organismos modificados genéticamente (OMG) en el ambiente.

La biotecnología basa sus premisas en el supuesto de que cada rasgo específico de un organismo está codificado en uno o algunos genes estables específicos, cuya transferencia hacia otro organismo tiene como resultado la transferencia de un rasgo determinado.

Los científicos de la conferencia Internacional rechazaron este supuesto acusándolo de determinismo científico pues excluye las complejas interacciones entre los genes y sus ambientes celulares.

extracelulares y externos que participan en desarrollo de todos los rasgos que caracterizan a un ser.

La información de la Red del Tercer Mundo señala que es imposible predecir las consecuencias de transferir un gen determinado hacia otro organismo, razón por la cual se desprenden varios peligros de la ingeniería genética aplicada a los alimentos.

Según Mae Wan Ho, director del laboratorio de dinámica bio-eléctrica del departamento de Biología de la Universidad de Open en Gran Bretaña, es necesario prohibir en todo el mundo la liberación en terrenos abiertos de organismos manipulados genéticamente.

Wan Ho señaló que la inestabilidad de los genes no permite culminar con éxito la transferencia hacia otro organismo, echando por tierra las promesas de ganancias comerciales a largo plazo de las compañías biotecnológicas, razón que explica la prisa por comercializar los productos resultantes al público.

La Conferencia señaló que es un arma de doble filo, que los países en desarrollo acepten sin crítica el asesoramiento de la industria y de los gobiernos de los países industrializados, materia de seguridad, eficacia, pues ambos sectores están muy comprometidos con la obtención de ganancias que con otorgar un asesoramiento objetivo.

Además, los científicos señalaron que no existe una ecología previsible de una "cultura de la seguridad" que contemple evaluación del impacto, políticas de riesgo, medidas de monitoreo y cumplimiento y discusión pública con el cliente e informada sobre el tema.

Wan Ho afirmó al respecto que "desde la perspectiva del Tercer Mundo es el broche final de una larga historia de explotaciones coloniales y poscoloniales donde los bioprospectores, mediante las patentes contra el uso de variedades de semillas, están quitando la vía de subsistencia a las comunidades indígenas".

Consumers International-IPS



Ataques a la Prensa

Un senador que ya está ganando fama por su insistencia en alentar el prorrrogismo del actual Presidente de República, en contra de la Constitución Política del Estado, ha salido nuevamente a la palestra, esta vez poniendo a los medios de comunicación como blanco de su artillería verbal.

No nos ocupáramos de comentar esos ataques si sólo fueran resultado de una explosión estrictamente individual, pero acontece que por boca de ese legislador se manifiesta una corriente del MNR, partido cuyos actos interesan a la ciudadanía por hallarse en función gobierno.

Disgustado por la cobertura informativa que se está dando al escándalo de las sobredietas -en el cual no está involucrado personalmente- ha sacado oficiosamente la cara por sus colegas diputados, entre los cuales algunos -no todos- están sindicados de corrupción y otros de encubrimiento que equivale a complicidad.

El parlamentario acusa a la prensa de estar manejando irresponsablemente la información, influyendo anímicamente en la ciudadanía y abonando el terreno para una confrontación entre el Parlamento y el pueblo. Según él, en la información respecto a las sobredietas la prensa se estrella injustamente contra el Poder Legislativo mostrándolo como corrupto y "metiendo a todos en la misma bolsa".

Falso. La Prensa, reflejando el sentimiento del pueblo, ha condenado a los diputados que percibieron sobredietas y también a los que tratan de encubrir irregularidades distorsionando procedimientos parlamentarios para evitar que los implicados pierdan inmunidad y sean sometidos a la justicia ordinaria.

Paralelamente, los medios de comunicación han elogiado a otros diputados -como los de la comisión investigadora- que actuaron con ejemplar honestidad en el caso de las sobredietas. Y han destacado, al mismo tiempo, la conducta de otros diputados que pidieron licencia en actitud de protesta por el encubrimiento a las irregularidades. Entre ellos, una dirigente del MNR, quien renunció a su curul enferma de asco, porque le resultaba insuportable sentirse junto a corruptos.

Las instituciones son personas jurídicas y sólo como tales existen. De ellas no puede decirse que sean honestas o corruptas, porque la virtud y el vicio son inherentes al comportamiento humano, vale decir a las personas naturales. Lo que sí proyectan las instituciones es una imagen, la cual puede ser buena o mala en consonancia con la conducta recta o torcida de sus miembros.

Fuerza anunciada

El Frente País Solidario, segunda fuerza política argentina, dejó de existir

La ruptura del Frente País Solidario (Frepaso), segunda fuerza en las elecciones presidenciales de mayo de 1995 en Argentina, fue recibida como un hecho triste pero esperado por sus simpatizantes, debido a la distancia ideológica que separaba a sus dos principales dirigentes. El suceso, sin embargo, debilita a las fuerzas de oposición al presidente Menem.

Por Marcela Valente

Analistas políticos coincidieron en interpretar el fin de la alianza de centro-izquierda como un hecho previsible, pero quien consideró la suerte que el senador Bordón y el diputado Álvarez, integrantes de la presidencia de ese movimiento, no estuvieran hoy en el limbo de sus diferencias, fue una decepción volver a un partido chico, pero más real, porque en unidos con Bordón, últimos cinco millones de votos, pero había donde más crecía?", se preguntó Miguel Snajderman, gerente de la disuelta.

consiguió el segundo lugar en las elecciones en las que fue reelecto el presidente Carlos Menem, promete ser un duro golpe también dentro de su propia agrupación y algunos de sus más fieles colaboradores están analizando la posibilidad de quedarse junto a Álvarez.

"Esto es dramático, una tragedia, ¿qué se puede decir?", declaró la diputada Nilda Garre, una aliada de Bordón, al finalizar el encuentro en el que se decidió la ruptura.

La crisis comenzó en enero, cuando Bordón, que lidera el partido PAIS, propició la candidatura a intendente de la ciudad de Buenos Aires para los comicios de junio de Gustavo Beliz, un ex ministro del gobierno de Menem que acababa de abandonar el Partido Justicialista.

La propuesta, hecha en público antes de consultar a sus aliados, causó malestar entre los dirigentes del Frente Grande, que tiene su principal bastión en la capital argentina, donde ha ganado todas las elecciones.

Para los comicios de junio, el Frente País Solidario ya había elegido como candidato a intendente al socialista Norberto La Porta; quien al menos hasta la ruptura anunciada este viernes, iba primero en las encuestas.

"Nunca el mejor candidato del menemismo en el distrito de la capital puede ser

el mejor candidato del Frepaso", afirmó Álvarez en alusión a la alternativa de hierro planteada por Bordón para no abandonar la alianza.

Bordón había considerado que la manera de seguir creciendo y atraer a las bases del peronismo era respaldando a dirigentes como Beliz, pero para Álvarez el ex ministro del Interior de Menem no podía ingresar al Frepaso por la puerta grande, sino que debía purgar su paso por el gobierno pagando "derecho de piso".

"Queremos un proyecto amplio, abierto, pero lojito: no ser sectario no quiere decir ir con cualquiera", dijo Álvarez. Pero ni Beliz ni Bordón estaban dispuestos a pagar ese precio.

El ex ministro de Menem formó un nuevo partido y desde ese espacio está convocando a dirigentes justicialistas desencantados con la marcha del gobierno.

Bordón acordó con sus ex aliados no manifestar su apoyo a Beliz en las elecciones de junio, pero algunos allegados aseguran que el senador, que estuvo a punto de obligar a Menem a pelear la Presidencia en una segunda vuelta, se sumará pronto a la campaña del que fue la manzana de la discordia del difunto Frepaso.

(Buenos Aires / Inter Press Service)

Es necesario reflexionar serenamente

Coca, cocaína y cocaleros, un triángulo con muchas aristas

Pasada la marcha de las mujeres cocaleras, que concitó el apoyo y la simpatía de una parte de la población, el autor de esta nota propone discutir con serenidad las implicaciones que tiene para el país el grave asunto de la coca, la cocaína y los cocaleros. Es necesario advertir -dice- lo positivo y lo negativo de cada situación.

Por Huáscar Cajías K.*

Las cocaleras que cumplieron una dura marcha pedestre desde el Chapare hasta La Paz han retornado a sus hogares con sus problemas resueltos a medias y quizá sólo desde el punto de vista verbal.

La marcha misma tuvo que concitar sentimientos de simpatía y de apoyo en el ciudadano corriente: esa reacción era inevitable. No es humano que se dé indiferencia ante el espectáculo de decenas de mujeres y hasta niños que caminaban por estrechos senderos, por selvas y montañas para hacer sentir lo doloroso que era el problema de que sufrían.

Ahora, en el clima de menor inquietud, al menos en este aspecto, cabe completar una visión serena del grave asunto de la coca, la cocaína y los cocaleros -tan engañados y utilizados y no principalmente por las autoridades de cada momento en que los estallidos se producen-. Es necesario advertir lo positivo y lo negativo de cada situación; de lo que se ve y de lo que no se ve frecuentemente porque no se quiere ver.

Desde luego, un artículo periodístico, obligadamente breve, no permite analizar un problema tan amplio y complejo, ni siquiera en todos sus aspectos principales. Pero sí cabe señalar algunos puntos que a todos constan y sobre los cuales conviene llamar la atención para evitar que se llegue a conclusiones unilaterales y deformadas resultantes de predisposiciones sentimentales parciales y, en más de una ocasión, falsamente patrióticas.

Muchas personas han reaccionado con indignación porque en una canción moderna argentina poco menos que se identificaba a Bolivia con cocaína. Pero lo que no se ha dicho es que tal confusión está muy generalizada en muchas naciones, especialmente en sus aduanas y puestos de control de pasaportes. El boliviano -como el colombiano, el peruano, el nigeriano, el marroquí, etc.- es sujeto sospechoso y hasta sometido a requisiciones inhumanas. Somos un país donde dejamos circular libremente

la coca y no hacemos lo suficiente para impedir o siquiera dificultar, la exportación de cocaína. Lo grave y que suele pasar inadvertido para nosotros es que tales sospechas suelen basarse en la facilidad con que parece que "comprendemos" y hasta apoyamos la producción de coca, pese a las represalias mundiales -no de un solo país- a que nos arriesgamos. No es nada fácil convencer al mundo de que los bolivianos, en general, no sentimos adoración por la hoja sagrada de los incas y menos por la cocaína. Las noticias periodísticas, dentro y fuera de Bolivia, suelen llevar a nuestro desprejuicio.

Y no digamos que todo se debe a que mal interpretamos el legítimo deseo de los cocaleros de elevar su nivel de vida. No creemos que haya quien no desee esto. Tenemos que sentir pena e indignación por la pobreza que sufren los productores de coca. Pero lo que ocurre es que hace 25 años desde que el Chapare se convirtió en proveedor de coca para fabricar cocaína -que los dirigentes no digan que no lo saben- y los cocaleros de base siguen tan pobres como siempre -lo hemos visto en nuestras calles-. Entonces, no se comprende por qué se insiste en que esta situación continúe, en que la coca se siga produciendo para que, dentro de otro cuarto de siglo, nuestros hijos sigan viendo marchas de pobres. La producción de coca no ha salvado a los cocaleros ni lo va a hacer. Ha llevado a protagonismo televisivo a los dirigentes y ha enriquecido a los narcotraficantes, que son los verdaderos aprovechadores de la situación. ¿Cómo hemos de sentir simpatía por una situación en que los "pecec gordos" engordan cada día más mientras los cocaleros tienen que arriesgar su libertad, su tranquilidad, su salud y hasta su vida? ¿Puede alguien alentar que subsista una industria inflame, cuyas características y consecuencias destructoras son conocidas?

Hay algo más que los ciegos voluntarios no desean ver porque no quieren ver: el daño ya no es pequeño, especialmente entre nuestros jóvenes

y hasta niños, por el consumo de cocaína, pasta base, crack y otros derivados. Sólo unos centenares reciben tratamiento porque no hay puestos hospitalarios disponibles; ni siquiera hay suficiente tratamiento ambulatorio. Sería bueno que esas víctimas destruidas y sus madres y padres, ocultando su dolor y quizá su vergüenza, también desfilen por nuestras calles, acompañados por los dirigentes cocaleros y, si lo desea, algún dirigente nacional del narcotráfico. ¿O es que los "pilleros", nuestros compatriotas -de todas las clases sociales- no han sido víctimas de las drogas? ¿Acaso sólo sufren los "gringos" -que también son personas humanas-?

Ni para qué hablar de otro derivado: la corrupción en muchos órdenes ocasionada por las drogas, fuentes de tanto dinero sucio: jueces, policías, fiscales, comerciantes, fabricantes de insumos, banqueros de hipotecas, tendencias que "lavan" el dinero "sucio", transportistas, narcovínculos, etc., etc. Desde luego, no tendríamos tantos problemas si la coca no se transformara en cocaína, si la coca no se mostrara como algo sagrado y merecedor de simpatía y hasta fuente de sano nacionalismo.

El problema no acaba aquí: puede agregarse mucho de indecible y vergonzoso. Es muy difícil de resolver. No bastan marchas de cocaleros ni erradicación forzosa. Hay necesidad de mucho más. Por eso, debe tenerse una visión lo más completa posible y encarar, sin miedo y sin prejuicios, algunas soluciones para salvar siquiera una parte principal del problema.

¿Eliminarlo totalmente? Me temo que no será posible. Estamos tratando con algo ligado al delito. A este podriamos controlarlo y hasta disminuirlo, pero eliminarlo, parece imposible. Por lo menos mientras sigamos siendo los imperfectos seres humanos que somos.

* Fundador de PRESENCIA y catrón universitario, actualmente es Presidente de la Corte Nacional Electoral.

Día del Señor

Una ley más perfecta

No crean que yo vine a suprimir la ley o a los Profetas: No vine a suprimirla, sino para darle su forma definitiva. Les aseguro que primero cambiarán el cielo y la tierra antes que una coma de la ley; todo se cumplirá. Por lo tanto, el que deje de cumplir uno de los mandamientos de la ley, por insignificante que parezca y enseñe a los hombres a desobedecerlos, será el más pequeño en el Reino de los Cielos; al contrario el que los cumpla y los enseñe será grande en los Reinos de los Cielos.

Y les digo que si su vida no es más perfecta que la de los maestros de la ley y de los fariseos, no entrarán en el Reino de los Cielos.

Saben que se dijo a sus antepasados: "No matarás, y el que mate será llevado ante la justicia, yo les digo más: Cualquiera que se enoje contra su hermano comete un delito, y el que lo trate de tonto merecerá responder ante el Tribunal Supremo y el que lo trate de renegado de la fe, es digno del infierno. Por eso, cuando presentes una ofrenda al altar, si recuerdas allí que tu hermano tiene una queja en contra tuya, deja ahí tu ofrenda ante el altar, anda primero a hacer las paces con tu hermano y entonces vuelve a presentarla. Llega a un acuerdo con tu enemigo mientras van de camino, no sea que tu enemigo te entregue

al juez y el juez al carcereiro y te echen al calabozo. Te aseguro que no saldrás de allí hasta que hayas pagado el último centavo.

Se dijo a los antepasados: "No cometerás adulterio". Ahora yo les digo que quien mira con malos deseos a una mujer ya cometió adulterio en su interior. Por eso, si tu ojo derecho es ocasión de pecado para ti, sácalo y tíralo lejos, porque es más provechoso para ti perder una parte de tu cuerpo y no que seas arrojado entero al infierno. Y si tu mano es para ti ocasión de pecado córtala porque es mejor perder una parte de tu cuerpo y no que vayas entero a parar al infierno.

Se dijo también: "El que despidiera a su mujer le dará un certificado de divorcio". Pero yo les digo el que despidiera fuera del caso de infidelidad -la empuja al adulterio. Y también el que se case con esa mujer divorciada comete adulterio.

Y también se dijo a sus antepasados: "no jurarás en falso sino que cumplirás lo que has prometido al señor". Ahora yo digo: no juren nunca ni por el cielo porque es el trono de Dios; ni por la tierra, que es la tarima de sus pies; ni por Jerusalén porque es la ciudad del Gran Rey; ni por tu cabeza porque no puedes hacer blanco o negro ni uno solo de tus cabellos. Digan sí, cuando es sí, y no, cuando es no; porque lo que se añade lo dicta el demonio. (Mateo 5, 17-37)

Opine, esta Tribuna está abierta

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos los lectores que deseen analizar o debatir cuestiones de interés nacional o internacional.

Recordamos las siguientes normas:

- Los artículos en general no deberán sobrepasar las 30 líneas, a doble espacio, y

las 50 líneas cuando se trate de temas que ameriten una extensión.

- El lenguaje será el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- El autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de carnet de identidad y, si es posible, número de teléfono.

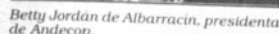
Las ideas que aquí se expresen no comprometen la opinión de PRESENCIA que se expresa mediante sus editoriales.

El periódico se reserva el derecho de publicación, así como el de resumir los artículos que sobrepasen las 50 líneas o que considere que pueden ser expresados en una menor extensión. No se devuelven originales.

La economía de libre mercado es la reguladora de las pensiones

INVITACION PUBLICA

SECRETARIA DE CAMARA DE LA PRESIDENCIA



El antiguo Código de Educación indicaba que los colegios privados deberían conceder un 10% del total de inscritos. Hemos cumplido esto y más, ya que hacemos una rebaja determinada en las pensiones, cuando son más de dos hijos", concluyó.

**REFORMA
EDUCATIVA**

—En lo que nos toca, estamos aplicando este año el Reglamento de Evaluación, en cuya elaboración participamos el año pasado; pero es solamente un mejoramiento donde no ha habido cambio en la nominación de los ciclos ni en los planes y programas. Lo que haremos será mejorar todo aquello con una metodología dirigida a estimular que el niño sea el constructor de su aprendizaje», explicó la presidenta de Andecop.

El antiguo Código de Educación indicaba que los colegios privados deberían conceder un 10% del total de inscritos. Hemos cumplido esto y más, ya que hacemos una rebaja determinada en las pensiones, cuando son más de dos hijos", concluyó.

"El Ministerio de Trabajo
está adquiriendo el compro-

Al respecto, Peters señala que las negociaciones están a buen pie, "en mi desgracia existen cerca doce actas" que reflejan que se está negociando positivamente de las negociaciones.

"De repente no llegó nada al secretariado ejecutivo y la COB toda esa información, me imagino que la tendrán recién el lunes en su despacho y allí harán su evaluación", expresó. **EF**

Asimismo, el Ministro de Salud y Acción Social, Alberto J. Ta, anunció el comienzo de un exhaustivo estudio epidemiológico en las líneas de transportes públicos callejeros, hoteles de y en las carreteras que conectan esta capital con el norte del país, las dos regiones con mayor número de casos en Argentina.

CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA



Buscan una nueva doctrina que supere el pasado

Los derechos humanos entran a los cuarteles latinoamericanos

Después de la guerra fría, los ejércitos se encuentran entre el dilema del pasado o la construcción del futuro, y quienes abogan por una "modernización" de los aparatos militares saben que "deben cambiar de actitud y cultura institucional". Aunque algunos "permanecen anclados" en que los derechos humanos forman parte "de maniobras de la subversión".

SAN JOSÉ. Considerados aún por algunos sectores de las fuerzas armadas como "sospechosos" y alentados por la "subversión", los derechos humanos empiezan a formar parte de los cursos de las academias militares latinoamericanas, en la búsqueda de una nueva doctrina que supere el pasado de guerra fría.

La entrada de los derechos humanos en los cuarteles fue el tema central de una reunión, celebrada el martes y miércoles de esta semana en Miami (EE.UU.), sobre "el papel de las fuerzas armadas en la protección de los derechos humanos". A la cita, auspiciada por el Comando Sur de los Estados Unidos y el Instituto Interamericano de Derechos Humanos (IIDH), con sede en Costa Rica, acudieron los máximos jefes de las Fuerzas Armadas de América Latina, algunos ministros de Defensa y jefes de Estado Mayor de los ejércitos, además de miembros de organismos humanitarios.

El anfitrión fue el jefe del Comando Sur, con sede en Panamá, general Barry McCaffrey, quien a solicitud del presidente Bill Clinton dejará ese puesto en los próximos días para hacerse cargo de la lucha antidroga de Estados Unidos en Latinoamérica.

DILEMA. Después de la guerra fría, los ejércitos se encuentran entre el dilema del pasado o la construcción del futuro, y quienes abogan por una "modernización" de los aparatos militares saben que "deben cambiar de actitud y cultura institucional", dijo el experto costarricense Rodolfo Cerdas.

Cerdas, encargado del programa sobre fuerzas armadas del IIDH, dijo a EFE que aunque



Soplan vientos de cambio y autocritica al interior de las Fuerzas Armadas latinoamericanas.

algunos militares "permanecen anclados" en la sospecha y creen que los derechos humanos forman parte "de maniobras de la subversión", también existe una creciente tendencia de renovación y cambio".

Aunque reconoció que "persisten problemas", sostuvo que los militares han ido cediendo espacios al poder civil, como la separación de la policía del ejército en Honduras, El Salvador y Nicaragua.

SERVICIO MILITAR. En Honduras, resaltó la eliminación del servicio militar obligatorio y el traspaso de la empre-

sa de telecomunicaciones "Hondutel" a manos civiles. La empresa representaba 65 millones de dólares para las Fuerzas Armadas hondureñas, que cuentan con un presupuesto de 43 millones de dólares, explicó Cerdas.

Consideró como un avance la institucionalización de unas Fuerzas Armadas nacionales y no partidarias en Nicaragua, mientras que en El Salvador los acuerdos de paz con la guerrilla redujeron el ejército a la mitad.

Luis Astorga, de la Comisión para la Defensa de los Derechos Humanos en Centroamérica (CODEHUCA), dijo que los cursos de

derechos humanos para militares son vistos "con cautela".

Las desapariciones forzadas, torturas y asesinatos políticos fueron cometidos por los militares defendiendo a grupos económicos y políticos privilegiados, recordó Astorga.

Sostuvo que "el primer acto político" de un cambio de conducta de los militares centroamericanos hacia el respeto de los derechos humanos debe ser "el sometimiento inmediato a la justicia", para que den cuenta de los militares de asesinados, desaparecidos y torturados. EFE

Según el Juzgado antidrogas

Diputados tendrán que ratificar su informe sobre los narcovínculos

Testigos también serán convocados para ratificar sus declaraciones.

La comisión parlamentaria que investigó el caso de los "narcovínculos", encabezada por el diputado Edil Sandoval Morón, deberá ratificar su informe, a solicitud del Ministerio Público, anunció la juez Nancy Altuzarra, del Juzgado Primero de Sustancias Controladas de La Paz.

Ellos serán citados para ratificarse, al igual que los otros testigos de cargo en el proceso que involucra a supuestos cómplices y encubridores del fallecido Isaac Oso Chavarria, entre ellos el dirigente mirista Oscar Eid Franco, explicó la autoridad judicial.

Dijo que en los 20 días que abarca el proceso probatorio, espera que termine la recepción de todas las pruebas de ambas partes y luego su juzgado pueda analizarlas.

"Todo lo que tenemos es el interés sano de que el proceso sea transparente", agregó Altuzarra aludiendo a la primera jornada de testificación realizada el jueves pasado con la presencia de un testigo de parte de la Fiscalía antidroga.

Para realizar este trámite el Juzgado tendrá que pedir una licencia a la Cámara de Diputados, para que quienes elaboraron el trabajo, reiteren sus apreciaciones y conclusiones, aspecto que, según entendidos, no es muy factible de lograr.

A fines de 1994, la comisión que investigó el asunto, determinó que se inicie una amplia investigación sobre presuntas vinculaciones con el narcotráfico del ex-Presidente Jaime Paz Zamora, sus hermanos, Oscar Eid, y otros militantes de MIR.

FUERZAS ARMADAS. De acuerdo a información recogida del expediente, se



El presidente de la Comisión de Constitución, Edil Sandoval, ratificará el informe sobre los narcovínculos que investigó esa instancia legislativa.

conoció también que el Ministerio Público, a través de la fiscal antidroga María Luisa Torres Bernal, solicitó que se notifique al comandante en jefe de las FF.AA. General Reynaldo Cáceres, para que otorgue la respectiva autorización para que presten declaración varios oficiales.

Se establece que a estos militares en servicio activo, requieren autorización de su comando para comparecer al juzgado, como testigos de cargo, según se supo contra el Cnl. Jorge Velázquez, ex-ecedeñ del ex presidente Jaime Paz Zamora.

Para las audiencias serán citados los siguientes miembros del Ejército: el Teniente Heberto Arias Ortiz, My. Orlando Vargas Llerena, Teniente Germán Álvarez Monje, Carlos Víctor Hurtado, My. Carlos Jiménez Chaves, My. Miguel Galarza y el My. Remando Carrasco Nava. JATHA

Después de una infructuosa tarea

Posible suspensión de la búsqueda del Che Guevara

La comisión encargada de la búsqueda de los restos de Ernesto Che Guevara suspendió el trabajo en base a un informe técnico que recibirá de los especialistas que están en Vallegrande, pero que a Jathia el secretario de Regimen Interior, Hugo San Martín.

La autoridad dijo que en las próximas horas viajará nuevamente a Vallegrande para verificar cómo avanza la investigación encomendada a un equipo técnico forense argentino.

En base a los datos que pueda obtenerse de los expertos y las indicaciones que éstos den sobre la real posibilidad de encontrar los restos del ex-guerrillero se tomará la decisión, dijo.

Las excavaciones en pos de hallar los restos del guerrillero cubano se iniciaron el 19 de diciembre de 1995 y, desde esa fecha, en ocasiones por testimonios, en otras gracias a datos de aparatos especializados se ha trabajado en diferentes áreas sin resultado positivo.

Salvo tres restos de algunos ex-combatientes (uno de ellos identificados), no se han obtenido mayores logros en esta búsqueda que ya lleva más de dos meses.

"Vamos a analizar todos los aspectos, pero sobre todo, la decisión va a ser técnica, basada en la información que nos proporcionen los científicos -antropólogos que están allí trabajando", aclaró Hugo San Martín.

FF.AA. NO PUEDEN APORTAR MAS DATOS. El secretario de Gobierno fue consultado sobre la posibilidad de pedir que algunos miembros de las Fuerzas Armadas que puedan conocer la verdadera ubicación de los restos, o tener datos de que fue un secreto militar, informen sobre ello, para evitar la dispersión de esfuerzos; sin embargo dijo que ello no dio resultado.

"Como comisión tenemos todo el atributo para hacerlo", explicó San Martín, "pero ya se pidió un informe en ese sentido a las FF.AA. y estas respondieron oficialmente que los datos y pruebas que se tenían de la muerte de Ernesto Che Guevara fueron extraviados en 1980 (durante la dictadura de Luis García Meza)".

Las FF.AA. aparentemente no ven con buenos ojos que se esté realizando este trabajo, puesto que consideran a Guevara un invasor que quiso imponer una ideología foránea en el país. JATHA

Una de las prioridades de la política exterior

Bolivia pretende avanzar en sus relaciones con Chile

El Plan Operativo Anual de la Cancillería de la República establece que la política bilateral con Chile debe dar prioridad a las relaciones diplomáticas con ese país, dentro de un marco integral que no debe separar la reivindicación marítima del intercambio comercial y de los temas económicos. Los logros en la anterior gestión servirán de base para el avance de la política exterior entre Bolivia y Chile.

La Cancillería de la República dará prioridad este año al avance y profundización de las relaciones internacionales con Chile y al tema referido a la reintegración marítima dentro de la agenda bilateral de ambas naciones, según el Plan Operativo Anual para esta gestión del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Según el documento, que resume de manera muy explícita las prioridades de la política internacional de ese despacho, la política exterior boliviana hacia Chile debe tener este año un carácter integral, como ya lo había adelantado el canciller Antonio Arambari.

El canciller había explicado, el pasado miércoles, que una política integral con Chile representa la unidad de los temas económicos, comercio y reivindicación marítima boliviana.

Según el Plan Operativo, los nuevos temas de interés binacional que implican la política bilateral con Chile "deben adoptar una visión que articule de manera coherente, nuestra demanda de reintegración marítima con las tendencias de la economía internacional, regional y local".

REINTEGRACION MARITIMA

Otro asunto relacionado con la agenda bilateral con Chile, para este año, es la profundización del apoyo de la comunidad internacional y especialmente de la región, a la reivindicación marítima boliviana.

En la anterior gestión precisamente se lograron esos objetivos, que servirán de base a la política marítima de Bolivia. En 1995, según el Plan, se logró el apoyo a nuestra demanda de los gobiernos del Perú, Paraguay, Brasil, Ecuador, Panamá y Venezuela en ocasión de la reunión del Período Ordinario de Sesiones de la Organización de Estados Americanos (OEA).

OTROS TEMAS

Según el documento, en la anterior gestión la agenda bilateral dio prioridad a temas relacionados con la cooperación científica y técnica entre ambas naciones.

facilitación turística, promoción de inversiones y de exportaciones, integración física y temas portuarios, que también serán profundizados este año.

Precisamente, uno de los temas que tuvo un tratamiento es-

Plan Operativo Anual de la Cancillería de la República

MODERNIZACION DE LA CANCELLERIA

La Cancillería de la República ha iniciado en 1994 un proceso de reestructuración y modernización institucional. La reestructuración busca reorganizar las tareas que cumplen sus funcionarios.

BOLIVIA PAIS DE CONTACTOS

Bolivia está impulsando una política exterior dinámica hacia sus vecinos, para afianzar su rol integrador en la subregión y mejorar nuestra posición frente a ellos.

CUENCAS HIDROGRAFICAS

Para Bolivia el uso racional y equitativo de sus cuencas está relacionado en el concepto de desarrollo sostenible. Esta decisión se ha reflejado en dos importantes acuerdos suscritos con Argentina y con Paraguay, sobre las cuencas del río Pilcomayo y del río Bermejo.

POLITICA HACIA CHILE Y LA REINTEGRACION MARITIMA

La política exterior boliviana hacia Chile debe tener un carácter integral, es decir, sus componentes económicos no deben distanciarse de sus componentes políticos, como la reivindicación marítima.

POLITICA CON ESTADOS UNIDOS

Las relaciones entre Bolivia y Estados Unidos están concentradas de modo excesivo en el tema del narcotráfico.

RELACIONES BILATERALES CON OTROS PAISES DEL HEMISFERIO

Bolivia buscó dinamizar las

relaciones diplomáticas y consolidar los programas de cooperación técnica entre los países en desarrollo.

INTEGRACION REGIONAL

En lo que respecta al Grupo Andino, del cual Bolivia es parte, en la presente gestión se volvió a reunir el Consejo Presidencial Andino, oportunidad en la cual se acordaron los términos de la reforma institucional del Sistema Andino de Integración y para la reincorporación del Perú este año.

PROMOCION DE INVERSIONES Y EXPORTACIONES

En promoción de exportaciones se ha designado 15 representantes comerciales en el exterior; se ha firmado cuatro acuerdos interinstitucionales con empresas exportadoras; se ha captado más de 900 demandas de productos nacionales. En inversiones se atendió a 32 empresas inversionistas que visitaron Bolivia.

DIVERSIFICACION GEOGRAFICA DE LAS RELACIONES EXTERNAS

La cooperación internacional que obtuvo el país fue destinada a apoyar la balanza de pagos y a reducir la deuda externa, así como a infraestructura básica, salud, agricultura, donación de alimentos, medio ambiente, saneamiento básico y a implementar las reformas estructurales, como la participación popular y la reforma educativa.

Fuente: Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

Los pequeños también se organizan El Eje Pachakuti inaugura mañana su congreso nacional

Con la asistencia de medio millar de delegados e invitados fraternales de organizaciones sindicales, campesinas y populares del país, se inaugurará este lunes, el 4to. Congreso Nacional del Eje-Pachakuti, partido al cual pertenece el diputado Ramiro Barzuchela.

El encuentro servirá para que esta organización renueve su Dirección Nacional, reactualice los documentos orgánico e ideológico y defina la posición de los ejistas en la actual coyuntura política.

La inauguración del Congreso está prevista para las 10.30. Cine "La Paz" de esta capital.

Por otra parte, Aguilar del

que pelean en contra del dirigente nacional del Eje, José Pímez

su organización política es v

ma de una campaña de des

tigio en el que estaría involu

el Ministerio de Gobierno

CONVOCATORIA A CAMPEONATO DE FUTBOL SALA "INTEGRACION LASALLISTA"

La "Promoción 71" convoca al campeonato de Fútbol Sala "INTEGRACION LASALLISTA" en el que podrán participar todos los ex-alumnos del Colegio La Salle, de conformidad a los siguientes requisitos:

- 1.- Podrán participar todos los ex-alumnos del Colegio de La Salle.
- 2.- La modalidad del campeonato será de acuerdo a la cantidad de equipos inscritos, bajo la modalidad de la conformación de series.
- 3.- Cada equipo será conformado por ocho (8) jugadores en cancha y podrán registrarse en total doce (12) jugadores.
- 4.- La inscripción tendrá el costo de Bs. 100.- por equipo, y un derecho de cancha por partido de Bs. 10.-
- 5.- La composición de los equipos se basa en la unión Lasallista pudiendo constituirse entre componentes de distintas promociones.
- 6.- Cada equipo hará conocer color de uniforme, número de componentes y nombre del equipo.
- 7.- Los premios a disputarse serán:

Al primero: Medalla Dorada "Promoción 71" - 25 años.

Al segundo: Medalla Plateada "Promoción 71" - 25 años

Se dará un diploma de integración a todos los participantes del campeonato.

8.- Las inscripciones se recibirán a partir del día 12 de febrero de 1996 a horas 9:00 en los teléfonos 228684-228729 en el domicilio del Edif. Olimpia piso 6 Of. 602. Plaza del Estadio Olímpico La Paz.

COMITE DE DEPORTES

Voces disonantes en las Naciones Unidas

El capitalismo enriquece más a los ricos y empobrece cada vez más a los pobres

"El nefasto funcionamiento del Banco Mundial y de los bancos regionales constituye un pésimo precedente", señala la publicación española de Naciones Unidas, según la cual las reuniones de ese organismo que tratan los problemas sociales del mundo abordan más los síntomas que las causas.

La competitividad, tan alabada por los economistas de hoy al amparo del enorme avance científico y de los resultados del capitalismo, enriquece cada día más a los ricos y empobrece cada vez más a los pobres, según voces "disonantes" de las Naciones Unidas.

La institución mundial -y no otro organismo- debería contribuir a establecer un orden económico diferente, con el fin de limitar o suprimir los efectos destructivos de un mercado mundial desregulado, dice la ONU, en un ejemplar especial editado en España.

Debería, por ejemplo, "agregar", fragmentar el mundo en mercados regionales y subregionales, potenciando las relaciones Sur-Sur, favoreciendo la autosuficiencia alimentaria y energética de los países más pobres, a fin de evitar la vulnerabilidad de sus economías.

El criterio (autocrítico) de la Asociación para las Naciones Unidas, con motivo de los 50 años de vida de ese organismo, observa que siguen predominando los egoísmos nacionales sobre los intereses mundiales y que se vive en una civilización impregnada de una dinámica competitiva ilimitada, tanto entre individuos como entre colectivos, que parece haber perdido todo el sentido de la proporción.

Advierte que el mundo está transitando una civilización que, como producto combinado de los espectaculares resultados de la técnica científica y de la economía capitalista, ha puesto en marcha una explotación sin límites de la naturaleza y una carrera competitiva que desemboca en el perverso resultado de enriquecer cada vez más a los ricos y empobrecer cada vez más a los pobres.

Algunos retos planteados para las Naciones Unidas se refieren a

la constitución de un foro de negociación y control de los intercambios económicos entre países o grupos de países, con el fin de evitar los abusos de los más poderosos; regular los flujos financieros y tecnológicos para evitar las fugas de capitales y de cerebros, así como el aumento de las desigualdades debidas a la superioridad financiera y tecnológica de los países del norte.

"El nefasto funcionamiento del Banco Mundial y de los bancos regionales constituye un pésimo precedente", señala la publicación española de Naciones Unidas.

COGER EL TORO POR LOS CUERNOS

Según la ONU, las reuniones de las Naciones Unidas que tratan los problemas sociales del mundo abordan más los síntomas que las causas. Así por ejemplo, el PNUD ha presentado un plan de acción relativo a la escolarización, la salud, la lucha contra la desnutrición, la planificación familiar, el suministro de agua potable y la oferta de créditos blandos.

Ahora bien -continúa- es legítimo preguntarse si merece la pena abordar así esos problemas (obviamente básicos y esenciales) al margen de las relaciones económicas internacionales (países ricos-pobres).

Mientras la inmensa mayoría de países desfavorecidos se halle en situación de dependencia alimentaria, industrial, financiera y tecnológica, mientras su economía sufra la degradación constante de los términos de intercambio, la evasión constante de capitales y de cerebros, y la devastación ecológica en beneficio de los países ricos, los programas educativos y sanitarios sólo sirven para taponar boquetes, que se reproducen más de prisa que lo que tardan en taparse.

ANF

Representa el 44,6% de las exportaciones totales

En 1995 el valor de la producción minera fue de \$US 530 millones

Los minerales que experimentaron en 1995 un alza de sus precios en el mercado internacional, fueron el antimonio (55%), el wolframio (64%) y el estaño (14%), lo que confirma la vigencia de precios mejorados para la minería tradicional.

Confirmando el proceso de recuperación y la tendencia a una mayor participación en la economía nacional, el valor de la producción minera del país llegó en 1995 a cerca de 530 millones de dólares, iguales al 44,6% de las exportaciones totales del país en dicho año, señala la Asociación Nacional de Mineros Medianos.

La producción generada en 1995 aumentó un 20% con relación a la lograda el año anterior. "El comportamiento de la minería nacional en 1995, ratificó además la brecha entre la nueva minería, en permanente ascenso, y la minería tradicional, en constante declinación", precisan los mineros medianos.

Por otra parte, en el marco del nuevo rol que se asigna al Estado, de regular y no de producir, la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) ha llegado a su nivel más bajo de producción de los últimos años, en contraste con el movimiento ascendente de la minería mediana.

En el proceso de diversificación, el oro se consolidó como el principal producto del país con un 34%, en tanto que la plata está a punto de desplazar al estado del tercer lugar en el cuadro de valores de la minería nacional. El zinc se mantuvo en su segundo puesto con un 27%, antes que el estaño, que tiene un 17% y la plata 14%. De mantenerse esa tendencia, el "Metal del Diablo" tendrá que compartir con otros minerales la importancia que tuvo en la economía minera y nacional.

Otro hecho destacable es que en 1995 la producción minera superó una vez más la tendencia de los precios, es decir, que la producción creció en una proporción superior al doble del crecimiento de los precios.

PRECIOS Y PRODUCCION

Este balance arroja como resultado una nueva caída de los niveles de producción de la minería tradicional (8%), a pesar de que los precios del estaño, wolframio y antimonio experimentaron un aumento del 20% en relación a 1994. La ausencia de nuevas inversiones y la consecuente caída en la calidad y cantidad de reservas en explotación, y la falta de renovación de los métodos de trabajo parecen ser las principales causas de esa declinación.

En contrapartida, a pesar de que los precios de los minerales producidos por la nueva minería (oro, zinc, plata y plomo) se mantuvieron en los niveles del año anterior, los índices de producción registraron un alza del 22% respecto a 1994.

Los precios de los minerales que produce Bolivia tuvieron en ese año un incremento ponderado del 5%, en tanto que la producción a nivel nacional aumentó un 14%.

Los minerales que experimentaron en 1995 un alza de sus precios en el mercado internacional fueron el antimonio (55%), el wolframio (64%) y el estaño (14%), lo que confirma la vigencia de precios mejorados para la minería tradicional.

El precio del oro, en cambio, de 384 dólares la onza troy, no tuvo ningún incremento en relación a 1994, mientras el zinc tuvo una leve alza (3%) y la plata cayó en un 2%.

La producción boliviana de estaño registró una caída del 10% en relación a 1994, continuando una tendencia, que parece inexorable, a la baja. Se aprecia también un descenso en la producción del antimonio (4%), no obstante el importante incremento de sus pre-



La nueva actividad minera está retomando la importancia que tenía en la vida económica nacional.

cios (55%). Esta declinación se produjo sustancialmente en la minería chica.

El comportamiento productivo de otros minerales fue distinto. En relación a 1994 el oro subió en un 11,5%, la plata en 20%, el zinc en 38% y el plomo en 8%. En estos últimos tres rubros la marcha se basó en la puesta en marcha de la mina Bolívar, por parte de la Compañía Minera del Sur (Comisur), en el marco de un contrato de riesgo compartido firmado con la Corporación Minera de Bolivia (Comibol), en tanto que en el caso del oro el alza es enteramente atribuible a Inti Raymi. También hay que destacar la recuperación de la producción de wolframio, que se debe únicamente a la minería chica.

La estructura de la producción minera, por subsectores, refleja un cambio radical respecto a 1980 y ratifica la tendencia de los últimos diez años. La Comibol representa, escasamente un 6%, la minería chica y cooperativizada el 39%, mientras la minería mediana el 55%, tres puntos más respecto a 1994.

Esos datos son altamente significativos, porque en 1980 el 63%

del valor de la producción estaba en manos de la Comibol. En 1994 la minería privada tuvo el 91%, de esta cifra el 52% correspondió a la minería mediana y el 30% a la minería chica y cooperativizada.

El valor de la producción minera mediana alcanzó en 1995 el valor récord de 291 millones de dólares, lo que representa 55 millones absolutos un aumento de 62 millones de dólares, 27% en relación a 1994.

La producción de la minería mediana subió en 23%, tanto que los precios de los minerales que produce solamente registraron un incremento del 5%.

La evaluación del año 1995 muestra que la modernización y la diversificación se están dando y le están dando nuevo dinamismo a la industria en su interrelación con el resto de la economía.

"La minería se constituye el más importante sector generador de divisas y en un importante generador de empleo, con sustanciales impactos multiplicadores sobre la economía nacional en su conjunto", concluye la Asociación Nacional de Mineros Medianos.

GANADOR DE LEXICOGRAMA No 1.101



En la foto, el niño ERICK SALDIAS VARGAS, ganador del LEXICOGRAMA No 1.101 de la ciudad de LA PAZ.

GANADORA DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA No 1.103

Es la señora o señorita MARTHA LIMACHI MAMANI con C.I. 3714271 y domiciliada en la calle Pando No. 275 de la ciudad de VILLAZON. La mencionada ganadora debe apersonarse a nuestra sucursal en esa ciudad con la fotocopia de su C.I. para recoger su premio de Bs. 100.00

SOLUCION AL LEXICOGRAMA No 1.103

LEXICOGRAMA No 1103



YACIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
GERENCIA INDUSTRIAL
INVITACIONES DIRECTAS

YACIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

PRIMERA CONVOCATORIA
MATERIA: SERVICIO DE VIGILANCIA DEFENSA PARA MOTOR ELÉCTRICO MARCA "WESTINGHOUSE" O SIMILAR
GID-500296: PUNFUAL ANHORO
GID-500496: METI, ELITE, OTEONA

SEGUNDA CONVOCATORIA
SERVICIO DE VIGILANCIA REFINERIA "GUILLERMO ELDER" (SANTA CRUZ)

Los pliegos podrán ser consultados en la División de Materiales GID - Cochabamba, Av. Salavmencia N° 9722 y el Departamento de Materiales, Distrito GID Quinta Refinería Páez de Santa Cruz, a partir del día 14 de febrero de 1996, en los siguientes horarios: de 14:30 a 18:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz)

Las propuestas debidamente presentadas en la División de Materiales GID - Cochabamba, Av. Salavmencia N° 9722 hasta las 15:30 del día 14 de marzo de 1996

Fecha apertura de propuestas 20 de marzo de 1996

Cochabamba, 11 de febrero de 1996
RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

NOTA: La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad a ser decidida después la invitación.

Y. P. F. B. TE RECOMIENDA
"HONORAR LA ENERGIA"

OBRAS del Gobierno Nacional

FIS FONDO DE INVERSION SOCIAL

1ra. CONVOCATORIA N° LPZ-025/96 TERCERA PUBLICACION

ESCUELAS RADIOFONICAS FIDES CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para la Provisión de textos Escolares del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4021-2
CODIGO: EN08-LPZ-8955
PROYECTO: PROVISION DE TEXTOS ESCOLARES "CERPI LUIS ESPINAL"

El proyecto consiste en la Provisión de Textos Escolares.

Los proyectos están ubicados en la Av. Cap. René Vargas No. 3205-Villa Ballivián-Ciudad El Alto.

Las Secciones I, II, III, V, VI, de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bedregal N° 2921 en la ciudad de La Paz por el precio de Bs. 350.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta la fotocopia del recibo por adquisición de las Secciones I, II, III, V, VI.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 450.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Escuelas Radiofónicas Fides, ubicada en la Av. Cap. René Vargas No. 3205-Villa Ballivián-Ciudad El Alto, hasta las horas 10:00 a.m. del día 8 de Marzo de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en las Escuelas Radiofónicas Fides a las horas 10:30 a.m. del día 8 de Marzo de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 8 de Febrero de 1996.

La Paz, Febrero de 1996

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

PRIMERA CONVOCATORIA

ACEVEDO & ASOCIADOS CONSULTORES DE EMPRESAS

EN NOMBRE Y POR CUENTA DE LA LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD

En cumplimiento a la R. N. 216645, relativa a las Normas Básicas, del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, invita a todas las Empresas legalmente habilitadas a presentar sus ofertas para prestar los siguientes servicios:

Código: AR-0001-1
Objeto: "IMPLEMENTACIÓN, PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO DEL JUEGO LOTA-PAO"

Valor del Pliego: \$us. 1.500

Lugares de compra y consulta del Pliego: LA PAZ: Calle Mercado No. 1118, Edificio Lui, 4to. piso, teléfonos Nos. 379474 - 355211. COCHABAMBA: Av. Ayacucho No. 471 entre Casama y Jordán, Edificio GEXA, 3er. piso, teléfonos Nos. 59214-59215.

Lugar y fecha de presentación de ofertas: Hasta el 13 de abril de 1996 a las 10:00 en las oficinas de ACEVEDO & ASOCIADOS CONSULTORES DE EMPRESAS, en la ciudad de La Paz, ubicadas en la calle Mercado No. 1118, Edificio Lui, 4to. piso.

Lugar y fecha de apertura: Las oficinas de ACEVEDO & ASOCIADOS CONSULTORES DE EMPRESAS de la ciudad de La Paz, ubicadas en la calle Mercado No. 1118, Edificio Lui, 4to. piso, a las 11:00 del día 13 de abril de 1996.

La Paz, 11 de febrero de 1996
PRIMERA PUBLICACION

AGROECOLOGIA UNIVERSIDAD COCHABAMBA

AGRUCO TESIS

El Programa Agroecología Universidad Cochabamba (AGRUCO) dentro su objetivo de apoyo al proceso formativo en la Universidad Boliviana, invita a egresados de la carrera de Agronomía, a realizar investigaciones de tesis en comunidades campesinas.

REQUISITOS

- Haber concluido el plan de estudios de la carrera.
- Hoja de seguimiento académico y/o certificado de notas.
- Entrega de curriculum vitae completo (con fotocopias de documentos acreditativos).
- Preferentemente hablar idioma quechua y/o aymara.

Fecha de entrega de documentos, en Secretaría:
del 1 al 21 de febrero

Examen de conocimientos:
Lunes 26 de febrero, a horas 8:00 a.m.

Entrevista (por orden de llegada):
Martes 27 de febrero, de horas 9:00 a.m. a 12:00 p.m.

Dirección: Facultad de Agronomía, Av. Petrolera Km. 4, casilla 3392 - Teléfono 52601 - Fax 5260

Director de Impuestos Internos

Se compraron más de 100 computadoras para mejorar la fiscalización tributaria

Las recaudaciones de enero llegaron a 284,9 millones de bolivianos, un 11% más que el registrado en similar mes del año pasado.

La Dirección General de Impuestos Internos adquirió un centenar de computadoras, entre PC's y portátiles, además de impresoras y facsimiles, para mejorar la fiscalización tributaria.

En una conferencia de prensa, el director de Impuestos Internos, Miguel Antonio Roca, dijo que ese material se destinará a la serie de labores que se cumplirán en forma coordinada con Aduana y AADA para la conformación del sistema de la Administración Tributaria.

Esperamos, añadió, que el sistema esté funcionando a fin de

facilitar el trabajo de las tres instituciones involucradas.

"Por primera vez en nuestra historia, añadió la autoridad, se logrará una integración de los sistemas tributarios, hecho que redundará en beneficios no solo para las instituciones participantes, sino también para la población en general".

El costo de la compra de los equipos, más la impresión de formularios, llegó aproximadamente a los 2,5 millones de bolivianos, dijo Roca a tiempo de señalar que gracias a una habil negociación, se pudo adquirir con ese precio un mejor equipo.

RECAUDACIONES

El director de Impuestos Internos se refirió luego a las recaudaciones tributarias de enero de este año, que llegaron a 284 millones de bolivianos, un 11% más que el registrado en



Parte del equipo que adquirió Impuestos Internos para mejorar su trabajo.

enero del año pasado.

Las recaudaciones de enero de 1995, recordó, llegaron a 255 millones.

Aclaró que tanto en las recaudaciones tributarias del mes pasado como en las de enero del año anterior, no se están consignando los ingresos provenientes por el IVA e IT de Yaci-

mientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

Señaló que no se pueden hacer comparaciones con las metas programadas para este año, porque éstas se hallan en el proyecto del Presupuesto General de la Nación 1996, que aún no fue aprobado.

R. G. M.

por denuncias de corrupción

Los diputados piden la destitución del presidente de la ECOBOL

Los diputados Fernando Kieffer, de Acción Democrática Nacionalista (ADN), y Aldo Michel, de Condepa, coincidieron ayer en pedir que el presidente de la Empresa de Correos de Bolivia (ECOBOL), Walter Gumucio, fuese destituido inmediatamente de sus funciones por las graves denuncias de corrupción y nepotismo que pesan en su contra.

Kieffer y Michel, también señalaron que Gumucio debe ser destituido al margen de las auditorías en proceso las que determinarán los casos de corrupción y nepotismo, tanto a nivel administrativo como operativo, situaciones denunciadas por los propios trabajadores de la Empresa Nacional de Correos.

"En el correo se precisa no sólo de auditorías, sino también de la destitución de Gumucio, para evitar un proceso de investigación sin su presencia. De lo contrario vamos a caer en otro acto de encubrimiento a hechos de corrupción", precisó el diputado adenista.

Por su parte Michel pidió al ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, a que asuma su responsabilidad para instituir la destitución de Gumucio e iniciar un proceso penal contra el presidente de la ECOBOL.

GARCIAZETA

"No es la primera vez que se denuncian irregularidades en ECOBOL, y es lamentable que

aún se mantenga a Walter Gumucio quien por sus antecedentes de participación en el escándalo de García Meza no tiene una imagen aceptable ni recomendable", señaló Michel.

CORUPCIÓN OPACADA

El problema de ECOBOL está siendo opacado por los casos de corrupción denunciados en el Parlamento, señaló Kieffer, en tanto que Michel lamentó que la corrupción se presente de manera alarmante en el gobierno, el Ejecutivo y, ahora, en el Legislativo. "Todos estos hechos demuestran que se está instituyendo la corrupción", afirmó Michel.

NO HAY TINTES POLITICOS

Sobre las denuncias de algunos dirigentes de la Federación de Trabajadores de Correos de Bolivia (FESTECOBOL) de un manejo político de las denuncias de corrupción por parte de las bancadas del ADN y Condepa. El diputado Condepa, desmintió tal versión, "cuando ciudadanos denuncian corrupción las irregularidades que se cometen y pedir que se haga un seguimiento".

"Queremos decir que esto tiene un manejo político, es ya el último grado del pato, es querer hacerle la culpa a un tercero", añadió Kieffer.

El diputado adenista enfatizó que nadie ha influido en su decisión de levantar denuncias para salvar a una empresa de la corrupción.

S.S.A.

Se investigará la corrupción denunciada

Convenio entre el gobierno y los sindicalistas puso fin a la huelga en Ecobol

Un convenio entre el gobierno y dirigentes sindicales, el viernes por la noche, puso fin a la huelga de hambre que desde hacía 12 días realizaban los trabajadores de la Empresa de Correos de Bolivia (Ecobol), en demanda del esclarecimiento de denuncias de corrupción.

El ministro de Trabajo, firmante del acuerdo, se comprometió a tramitar la investigación de esas denuncias y a garantizar también la estabilidad laboral de todos los trabajadores postales.

El convenio establece también el respeto al fuero sindical de las organizaciones de trabajadores de la Ecobol.

Respecto a las denuncias de corrupción hechas por los sindicatos contra la administración del presidente de Correos, Walter Gumucio, el convenio indica que "el Ministerio de Trabajo se compromete a posibilitar reuniones con el ministerio del ramo, para esclarecer los puntos sujetos de investigación de presuntos hechos irregulares denunciados públicamente".

A cambio de esos compromisos, los trabajadores postales levantaron su huelga de hambre.

El convenio fue firmado por el ministro Peters, los representantes sindicales de Correos, Gonzalo Ortiz, Juan Arza, Sarah

Zambrana, Reyes Hurtado y Pedro Espinoza, y los dirigentes de la COB, Ismael Téllez y Roberto Quirantes.

JATHA

Por \$US. 2,65 millones

El BID aprobó un préstamo para educar a los niños trabajadores

Este crédito no reembolsable se destinará a la educación de aproximadamente 1.900 niños trabajadores de 7 a 12 años, por año, en las áreas urbanas de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz.

WASHINGTON.- El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) otorgó un financiamiento no reembolsable de 2.650.000 dólares a Bolivia para promover la educación escolar primaria de niños y niñas trabajadores de 7 a 12 años de edad.

Los recursos serán destinados a un programa piloto de tres años de duración que beneficiará anualmente a 1.900 niños trabajadores, que viven en familias afectadas por pobreza extrema en áreas urbanas de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz.

El programa dará escolaridad aproximadamente al 21 por ciento de todos los niños trabajadores en esas edades, creando condiciones para que puedan insertarse y permanecer en el ciclo básico escolar.

La selección de los menores se hará según criterios definidos por el BID y las organizaciones de la sociedad civil que llevarán a cabo el programa.

Los beneficiarios quedarán en mejores condiciones para proseguir luego estudios secundarios o bien para capacitarse para el trabajo una vez completado el ciclo primario.

El proyecto implica la distribución de bonos alimenticios a cambio de la asistencia regular de los niños a la escuela y se fomentará la participación de las familias en el programa.

Se desarrollarán actividades de acompañamiento escolar y se proveerá a los estudiantes los útiles escolares, libros y vestuario.

ANSA

Ministro del Interior chileno

Se construirá el mayor complejo aduanero en la frontera con Bolivia

SANTIAGO DE CHILE.- El más grande y moderno complejo aduanero de Chile comenzará a construirse a partir de la próxima semana en la frontera con Bolivia, en la zona del lago Chungará.

El ministro del Interior subrogante, Belisario Velasco, dijo que el proyecto, en el que se invertirán 1,6 millones de dólares, "permitirá una mayor integración entre Chile y Bolivia".

Velasco explicó que el nuevo complejo tendrá una serie de mecanismos para controlar el flujo de personas en una nación y otra, "de manera de fortalecer el control en materia del tráfico de drogas".

El funcionario anunció, además, que la primera carretera asfaltada que unirá Arica con la capital boliviana La Paz, será inaugurada en junio.

Universidad del Valle
Unidad Académica La Paz

Lic. ADMINISTRACION de EMPRESAS

INICIO DE CLASES 21 DE FEBRERO

UNIVALLE: La Respuesta Científica al futuro
LA PAZ. Edificio "EXCELSIOR UNIVALLE", Capitán Ravelo
N° 2329- Telfs: 431112 - 432133 - Casilla: 13602

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

INVITACION DIRECTA N° 001 / 96

PRIMERA CONVOCATORIA

La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la:

PROVISION DE UNA CENTRAL TELEFONICA PARA LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

En sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de la calle Loayza N° 155 de la ciudad de La Paz, a partir de la fecha de la primera publicación.

Financiamiento
Fecha de presentación de ofertas:
Lugar de presentación de ofertas:
Fecha de apertura de ofertas:
Lugar de apertura de ofertas:
Valor del pliego:

Fondos propios
Hasta Hrs. 11:30 del día 5 de marzo de 1996
Calle Loayza N° 155 La Paz - Bolivia
Hrs. 15:00 del día 5 de marzo de 1996
Calle Loayza N° 155 La Paz - Bolivia
Bs. 100.-

La Paz, 11 de febrero de 1996

(Tercera publicación)

Loayza N° 155 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 358686 - Telefax (591-2) 370102 - La Paz - Bolivia.

Honorable Senado Nacional
Comisión de Desarrollo Económico e
Infraestructura de la H. Cámara de Senadores

**MAÑANA 2da. PARTE
FORO - DEBATE**

Política de Hidrocarburos
y
Capitalización de Yacimientos
Petrólieros Fiscales Bolivianos
(Y. P. F. B.)

pondrán:

NR - ADN - MBL - UCS - IU - CONDEPA - MIR - FRI -
Secretaría Nacional de Energía - CEUB - Altos Estudios Nacionales

ar: Mini Hemicielo del Palacio Legislativo, calle Comercio, P.B.

na: 12, 13, 14 y 15 de febrero de 1996

as: de 9:00 a 12:30

Konrad
Adenauer
Stiftung

LA PAZ - BOLIVIA

ASESORAMIENTO
AL
PARLAMENTO

EN VENTA
AMPLIOS DEPARTAMENTOS EN LA AV. ARCE

DEPARTAMENTOS DE 157.00 MT². UTILES, LIVING
COMEDOR, 4 DORMITORIOS CON CLOSETS,
3 BAÑOS CON AZULEJOS A COLOR DE PISO A
TECHO, PISOS PARKET TAJIBO, VIDRIOS RAY BAN
Y ALUMINIO ANODIZADO

TAMBIEN UD. PUEDE
VISITAR EL EDIFICIO

ENTREGA INMEDIATA

FINANCIAMIENTO:
60% A LA FIRMA DEL CONTRATO
SALDO: A CONVENIR

INFORMES:

CINAL

352003

350979



EDIFICIO:
COLUMBIA

Procedentes de Italia e Israel

Detectan 420 toneladas de fruta contaminada en Argentina

Kiwis con pesticida y pomelos en mal estado. En ambos casos se detectaron tóxicos que en cuestión es el paration, un insecticida muy utilizado durante la Segunda Guerra Mundial por su alto nivel de efectividad y cuya utilización, prohibida en la Argentina, es aceptada en algunos países de Europa siempre y cuando no supere el nivel de 0,01 partes por millón.

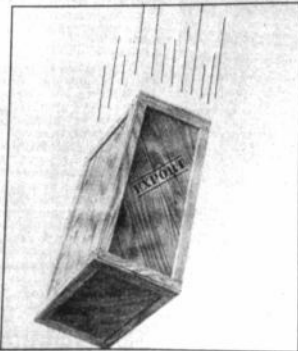
BUENOS AIRES.- Un cargamento de 180 toneladas de kiwis procedentes de Italia y contaminados con un potente pesticida y 240 toneladas de pomelos en mal estado, de origen israelí, fueron detectados ayer en el puerto de Buenos Aires.

El titular del Instituto Argentino de Sanidad y Calidad Vegetal, Carlos Lehman, señaló que la carga ingresó al país en nueve contenedores en la última semana y que en "todos ellos se detectó la presencia de tóxicos en un grado mayor al tolerado".

El tóxico en cuestión es el "paration", un insecticida muy utilizado durante la segunda guerra mundial por su alto nivel de efectividad y cuya utilización, prohibida en la Argentina, es aceptada en algunos países de Europa siempre y cuando no supere el nivel de 0,01 partes por millón.

La Organización Mundial de la Salud califica al pesticida como una "sustancia extremadamente peligrosa" (una gota puede resultar mortal), a la vez que puede provocar severas intoxicaciones al ser inhalada, tocada y, por supuesto, ingerida.

El cargamento secuestrado también habría violado las normas de control de calidad de su país de procedencia, Ita-



lia, ya que allí tampoco está permitido el uso del paration en los kiwis, por las características de esta fruta. Su delicada cáscara posibilita que el veneno se filtre al fruto y que, aun pelado, resulte peligroso su ingestión.

Según informaron fuentes allegadas a la causa, dos de los nueve contenedores

fueron redespachados por la empresa importadora -que respondería a la sigla TEA-, con un certificado aclaratorio en el que constaba el motivo del reenvío. Si bien no fue confirmado, ese cargamento se encontraría en estos momentos en algún puerto de Brasil.

La incautación de la fruta contaminada -cuyos procedimientos encabezó el juez de Lomas de Zamora, Daniel Llerman- motivó la llegada de una misión italiana encargada de investigar el caso. Ante ellos, se realizó una prueba sobre los siete contenedores detenidos que arrojó niveles de contaminación de paration de 0,01 a 1,34 partes por millón.

La delegación del país europeo habría sugerido la posibilidad de que el cargamento hubiera sufrido lo que se denomina "contaminación exógena", es decir la influencia de factores externos durante el traslado a su lugar de destino.

Hasta el momento se desconoce el nombre de la compañía italiana exportadora, aunque se especula con que la firma sería de Génova.

En cuanto a la fruta proveniente de Israel, los pomelos están contaminados con un fungicida que se utiliza después de la cosecha llamado "metaxil", en un grado 36 veces superior al permitido en el país.

ANSA



El Puerto de Ilo

El proceso empieza en marzo La privatización del puerto de Ilo terminará en julio

Donde Bolivia tiene una zona franca comercial y turística.

LIMA.- El puerto peruano de Ilo, en el que Bolivia tiene una zona franca comercial y turística, será privatizado a partir de marzo y pasará a manos de particulares a más tardar en julio próximo, informó ayer la prensa limeña.

El comité especial encargado de la privatización de Ilo ya ha definido su estrategia de venta y elabora ahora "los detalles finales" de la misma, según indicó el diario de economía y negocios "Gestión". El comité ha terminado también de elaborar dos proyectos claves para alcanzar sus objetivos, uno de los cuales es el estudio de viabilidad para la construcción de la carretera que unirá Ilo con la frontera con Bolivia.

El segundo proyecto, según el rotativo, ha sido la firma de un acuerdo entre los gobiernos de Lima y La Paz, mediante el cual el segundo se ha comprometido a terminar el asfaltado de la carretera

boliviana Santa Cruz-San Matías, que comunicará a Ilo con Brasil.

El rotativo informó también que existen alrededor de 40 inversores interesados en operar Ilo, de los cuales 17 son extranjeros, principalmente de Australia, Brasil, Chile, Estados Unidos y Holanda.

Los inversores que califiquen finalmente para la participación en la subasta deberán tener los siguientes requisitos: un patrimonio mínimo de cinco millones de dólares, contar con un operador de puertos reconocido y certificar un movimiento de carga mínimo de 350.000 toneladas anuales.

Las autoridades peruanas esperan que Ilo se convierta en una importante puerta del comercio de Bolivia y de los países andinos con los mercados del Pacífico, entre ellos el de Estados Unidos y el de Asia.

EFE

Al consorcio europeo

China quiere comprar 40 aviones Airbus

PARÍS.- China podría encargarse en las próximas semanas entre 30 y 40 aviones al consorcio europeo Airbus, dijo ayer el diario "Le Figaro" al informar de la visita a Pekín del ministro francés de Asuntos Exteriores, Hervé Charette.

Tal propuesta fue avanzando por el primer ministro chino, Li Peng, a la delegación francesa al decir que "si los precios son

favorables, China está dispuesta a comprar 30 o 40 A-320 y seis A-340", según un industrial presente en la reunión.

Sin embargo, Li Peng añadió que los precios del Airbus son superiores en un diez o quince por ciento a los de su competidor estadounidense Boeing, que ha vendido ya en China unos 200 aviones, en su mayor parte del modelo de medio alcance B-737.

Desde 1985, el grupo aeronáutico europeo solo ha podido vender a China 26 aviones, mientras que el segundo constructor de EEUU, McDonnell Douglas, suministró 40 aviones y firmó un contrato para ensamblar en Shanghai otras 40 unidades.

Según expertos del sector, China -uno de los mercados más disputados por los constructores aeronáuticos- podría

encargar en los próximos quince años entre 600 y 1.200 aparatos de transporte civil.

"Le Figaro" atribuye a Li Peng una declaración en la que el dirigente chino juzga de "anormal" que el avión europeo -fabricado por Alemania, Francia, Reino Unido y España- cuente solamente con el diez por ciento del mercado chino.

EFE

Al Banco Central de Ecuador

Una financiera estafó \$US 11 millones

QUITO.- El Banco Central de Ecuador (BCE, emisor) fue estafado por un importe superior a los once millones de dólares por parte de la compañía financiera Ecuacorp, S.A. mediante la emisión de cheques sin fondos.

Según denunció el gerente del Banco Central, Augusto de la Torre, en declaraciones que publicó ayer la prensa local, la estafa se realizó a través de operaciones

que realizó Ecuacorp (Corporación Ecuatoriana de Inversiones Sociedad Financiera) en la mesa de cambio del instituto emisor.

La empresa financiera había negociado con el Banco Central los pasados días 1 y 2 de febrero la venta de cheques por un importe total de 11.240.000 dólares que serían pagaderos en un banco de Miami (EEUU).

El BCE acreditó esos mismos días el dinero en la cuenta corriente que Ecuacorp mantenía

en el instituto emisor, y no fue hasta el pasado día 5 que el banco en Miami devolvió los cheques por carecer de fondos.

A través de sus mesas de cambio, el instituto emisor realiza negociaciones de captación de divisas, según la necesidad del sistema financiero, con instituciones legalmente autorizadas, explicó el gerente del BCE.

La esencia del problema -añadió- es la forma en que se apropiaron del dinero a través de

la mesa del cambio del Banco Central, que seguía siendo el mismo procedimiento sin haber tenido ningún problema en los últimos 15 años".

De la Torre confirmó que se presentó una denuncia contra la empresa financiera por apropiación indebida de fondos públicos, y que el juez encargad caso ha emitido orden de prisión contra dos de sus directivos, de los cuales ha sido capturado

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

cementerio JARDIN

FECHA DE ENTIERRO

11-2-85	Melina Quiroz Vda. de Weeks	11 años
11-2-87	Ramiro Palza Prudencio	9 años
11-2-90	Raul Palza Maceda	6 años
11-2-91	Hilda Pabón de Manrique	5 años
11-2-92	Antonio Cuellar Carranza	4 años
11-2-92	Rina Alaga de Quispe	4 años
11-2-93	Mario Salcedo Mendez	3 años
11-2-95	Estela Tarque de Prado	1 año
11-2-95	Felix Cerecacho Carrasco	1 año
11-2-95	Roberto Campos Diaz	1 año

Recordando los 23 años del sensible fallecimiento del que en vida fue:

Dr. ALFREDO MOLLINEDO IMAÑA

Q.E.P.D.

Mercedes M. vda. de Mollinedo, esposa; María Teresa, hija. Martha M. de Buccino, hija (ausente); Ernest Buccino, hijo político (ausente); Tasha Buccino M. nieta (ausente); invitan a sus parientes, amigos y demás personas piadosas a la misa que se oficiará el día lunes 12 del presente a horas 12 m. en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz. Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, febrero de 1996

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue cariñoso esposo, ejemplar padre e incomparable abuelito

Lic. GUALBERTO AGUIRRE VELASCO

(Q.D.D.G.)

Expresan su más profundo agradecimiento y eterno compromiso a los parientes, amigos, instituciones públicas y privadas, universidades, establecimientos educativos, organizaciones sociales, culturales, deportivas, prensa y televisión, por la solidaridad y cariño que nos brindaron en los momentos de dolor, y se permite invitar a la Misa que recordando los ocho días de tan irreparable pérdida, se mandará oficiar el día martes trece de los corrientes a horas 18 y 30 en la Iglesia Corazón de María (Av. Busch-Miraflores). Que dios los bendiga.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

CONVOCATORIA A PRE-INSCRIPCIONES

CURSO DE LICENCIATURA EN CIENCIAS DE LA EDUCACION

MENCION: ADMINISTRACION EDUCATIVA

La Universidad Autónoma "Juan Misael Saracho" y el Instituto Superior de Educación Rural - ISER, convocan a los docentes urbanos y rurales del país que deseen completar estudios en Administración Educativa, a nivel de Licenciatura, a pre-inscribirse en base a las siguientes especificaciones:

DURACION: Tres semestres académicos y un periodo adicional de graduación.

MODALIDAD DEL CURSO: Educación a Distancia con tutorías presenciales obligatorias, preferentemente en periodos vacacionales, a realizarse en las Escuelas Normales de cada Departamento.

REQUISITOS:

- Diploma de Bachiller
- Título en Provisión Nacional
- Diploma de aprobación del Curso de Administración Educativa a Distancia.
- Cédula de Identidad.

COSTO: Pago semestral de \$us. 150.- o su equivalente en moneda nacional.

LUGAR: Las pre-inscripciones se recibirán en las Direcciones Distritales y/o Centros Tutoriales del SEBAD, a partir de la fecha hasta el 15 de marzo del presente año.

INICIO: 8 de junio de 1996

SEDE: I.S.E.R. - Tarija

El propósito de la presente convocatoria es estimar el número de participantes interesados, a fin de estructurar y organizar los Centros Tutoriales y las estrategias de trabajo. Se precisa como mínimo 100 participantes por Centro.

Mayores informaciones en el ISER, Telef. 42805, FAX 44329, Casilla 1067 Correo Central, Av. Paz Estenssoro E-0227.

denuncian violación sistemática de mujeres chiapanecas en México

Un grupo de mujeres de San Cristóbal, que se ocupa de solucionar el problema, ha establecido ya una primera lista bien documentada de 50 casos de mujeres golpeadas y violadas por hombres encapuchados armados o por militares. En uno de los casos, los asaltantes la aporpearon brutalmente y la amenazaron de muerte si hablaba o hacía declaraciones sobre la situación reinante en Chiapas, sobre todo lo que allí ocurre. El gobierno mexicano de Ernesto Zedillo debe pronunciarse porque puede ser acusado de sospechoso.

por Jaime Siles Otazo (*)
Especial para PRESENCIA

MEXICO.- El fundador de la cooperación misionera, Ennio Missionnaire, Gerardo Siles, pide al gobierno canadiense que interponga sus buenos oficios para evitar que se violen los derechos humanos violando regularmente las mujeres autóctonas de Chiapas por miembros del Ejército Zapatista de Liberación Nacional y de grupos paramilitares.

En un artículo aparecido el 7 de febrero, en el periódico "Le Monde" de Montreal, Aquel dice que el gobierno canadiense debería intervenir rigurosamente ante el gobierno de Ernesto Zedillo haciendo prevalecer su condición de socio del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos. Que, de lo contrario, su silencio, ante la violación de los derechos humanos en México, será sospechoso.

Según las afirmaciones de Siles, por lo menos unas cincuenta mujeres han sido violadas por hombres encapuchados armados o por militares del Ejército Zapatista.

Un grupo de mujeres de San Cristóbal, que se ocupa de este problema, ha establecido ya una primera lista bien documentada de 50 casos de mujeres golpeadas y violadas por hombres encapuchados armados o por militares.

El 26 de octubre del pasado año, en la localidad de Lagunas de Montebello, en Chiapas, una mujer estadounidense, representante del Ejército Zapatista de los Estados Unidos, fue violada salvajemente en pleno día por tres desconocidos fuertemente armados y encapuchados. Los asaltantes la golpeaban brutalmente y la amenazaban de muerte si hablaba o hacía declaraciones sobre la situación reinante en Chiapas, sobre todo lo que allí ocurre. Esta mujer fue una de las últimas víctimas de la larga lista de personas atacadas y violentadas sexualmente.

Uno de los primeros casos conocidos fue el de tres mujeres autóctonas Tzotziles que fueron interceptadas y violentadas por soldados en una municipalidad de Altamirano. Estas tres mujeres de 16, 18 y 20 años, acusadas de ser zapatistas, fueron golpeadas su propiedad y violadas en presencia de su madre por una treintena de soldados del cuartel local.

Recientemente otras tres mujeres, enfermeras empleadas del Ministerio de la Salud en México, fueron también golpeadas brutalmente y violentadas a su turno, por 25 hombres fuertemente armados. Este caso se produjo a 50 kilómetros de San Andrés de Larrain, lugar donde se efectúan negociaciones entre el gobierno y la guerrilla zapatista.

Los abusos resultaron graves heridas y todavía se encuentran internadas para su tratamiento en el hospital.

De la misma manera como el gobierno mexicano y militares atacan a las mujeres para implantar su clima de terror, de miedo y de ellos esperan atemorizar a la población a fin de que



FOTO-ARCHIVO

los zapatistas se censan, se sientan impotentes para negociar y se lanzan en la guerra y poderlos doblegar por la fuerza.

Aquel, que preside la coalición "Romero", asevera que durante el mes de enero de 1995 el gobierno mexicano se lanzó, pese a los acuerdos precedentes, en una gran ofensiva militar para capturar -muerto o vivo- al carismático (enigmático) subcomandante Marcos. El gobierno de Ernesto Zedillo esperaba terminar con el problema de Chiapas por medio de la fuerza, de la represión, quitándole una espina de la garganta que le impide poder aplicar sus políticas económicas en la región de Chiapas, despojando a los campesinos autóctonos de sus tierras, de sus bienes, de sus riquezas y de su cultura. Zedillo esperaba proyectar una imagen de estabilidad en su país al mismo tiempo que aplastaba el movimiento zapatista de liberación. Incapaz de lograr sus objetivos, el gobierno mexicano y sus fuerzas armadas han elegido una táctica de intimidación de la población civil generalizada y de las mujeres en particular.

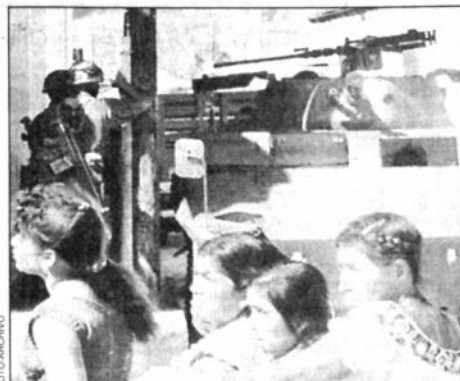
Es menester comprender cuáles fueron las causas de la actitud de los campesinos chiapanecos, la creación y el alzamiento en armas de los zapatistas (Ejército de Liberación Nacional). Quiénes, ante la imposibilidad de obtener respuestas a sus reivindicaciones formuladas durante mucho tiempo ante las instituciones gubernamentales, por medios legales, los trabajadores del agro, hicieron irrupción -armas en la mano- en la escena política mexicana e internacional.

Los acontecimientos vividos desde principios de 1994 son la realidad el producto del sistema político-económico neoliberal que hasta la fecha ha demostrado ser inoperante, que es un fracaso.

PROFUNDAS CONTRADICCIONES
El levantamiento de Chiapas puso en evidencia la existencia de profundas contradicciones en la sociedad mexicana: violación de los derechos humanos, falta de democracia, corrupción generalizada, violación sistemática de la Constitución y de los derechos de la persona.

El gobierno mexicano se siente impotente ante las demandas de los campesinos y por la presión internacional. Mientras tiene una mano en

Los militares y grupos encapuchados, fuertemente armados, abusan a las mujeres. Recientes informes aseguran de "la militarización de los estados de Guerrero, Oaxaca, Hidalgo y Veracruz, la reiterada aparición de comandos represivos en las grandes ciudades, especialmente en el Distrito Federal y la estrecha relación entre el narcotráfico y los grandes políticos".



Las mujeres chiapanecas ya han denunciado en varias ocasiones de los atropellos que sufren. El EZLN en reciente documento recuerda la ocupación militar de la selva Lacandona por los miles de soldados enviados a Chiapas en febrero de 1995, y que obligó a la guerrilla a abandonar su "cuartel general" en Guadalupe Tepeyac, hoy un "pueblo fantasma".

favor de la paz, por otro lado, implanta una política de intimidación y de represión de la población autóctona cuyas principales víctimas son las mujeres. Esta estrategia de intimidación es utilizada desde hace mucho tiempo contra los defensores de los derechos de la persona como monseñor Ruiz, contra los periodistas que informan sobre la situación rei-

nante en Chiapas. Los grupos paramilitares y del Ejército sostenidos por los propietarios de tierras amenazan de muerte diariamente a los habitantes de la región de Chiapas.

* Jaime Siles Otazo es periodista boliviano, profesor del Departamento de Información y de Comunicación de la Universidad Laval de Québec, Canadá.

EXTRACTO OFICIAL

LOTERIA NACIONAL de B.Y.S.

SEGUNDO PREMIO

30695

CON Bs. 45,000.-
MONTE: ALBERTO CORDA - LA PAZ

PRIMER PREMIO

26446

CON Bs. 200,000.-
MONTE: FORTIN MORALES - LA PAZ

TERCER PREMIO

21317

CON Bs. 24,000.-
MONTE: ESTEBAN GUERRERO - LA PAZ

SERIE A - 1655 **PREMIOS POR EXTRACCION** **10/FEBRERO/1996**

Nº PREMIO	Nº PREMIO	Nº PREMIO	Nº PREMIO	Nº PREMIO	Nº PREMIO	Nº PREMIO	Nº PREMIO	Nº PREMIO	Nº PREMIO	Nº PREMIO	Nº PREMIO
10074	12410	15346	18091	20573	22519	25394	27035	31348	35565	37321	
510	510	510	300	300	510	510	300	510	300	300	
10494	12698	16003	18144	21316	22823	25783	27761	31362	36010	37995	
300	300	300	300	240	510	510	300	510	300	300	
10869	13501	16289	18217	21317	23007	25919	28375	31761	36124	38149	
300	300	300	300	24000	300	300	300	510	300	300	
11135	13924	16446	19080	21318	23080	26445	28518	31961	36446	38474	
300	300	1800	300	240	510	1800	300	300	1800	300	
11205	14422	16554	19704	21347	23811	26446	28778	32025	36483	38810	
510	300	300	510	510	300	20000	510	510	300	300	
11213	14443	17224	19818	21492	24181	26447	30694	34310	36626	39000	
300	510	510	510	300	300	1800	450	300	300	300	
11920	14464	17314	19983	22088	24213	26656	30695	34387	36849	39091	
300	300	510	300	300	300	510	45000	510	510	300	
11990	14681	17672	20176	22237	24496	26865	30696	34478	37217	39763	
510	300	300	510	510	300	300	450	510	300	300	
		17902			25057			35400			
		510			300			510			

LOS PREMIOS A LAS 2, 3 Y 4 ÚLTIMAS CIFRAS IGUALES NO RECIBEN PAGO POR TERMINACION LAS 3 ÚLTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Bs. 420.- EL ENTERO Bs. 140.- LA FRACCION

10446	12446	14446	18446	20446	22446	24446	28446	30446	32446	34446	38446
11446	13446	15446	17446	19446	21446	23446	25446	27446	29446	31446	33446

PREMIOS POR PROGRESION AL PRIMER PREMIO
LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN 102 Bs.- EL ENTERO Bs.- 34 LA FRACCION

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1079	1080	1081	1082	1083	1084	1085	1086	1087	1088	1089	1090	1091	1092	1093	1094	1095	1096	1097	1098	1099	1100	1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122	1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129	1130	1131	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140	1141	1142	1143	1144	1145	1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159	1160	1161	1162	1163	1164	1165	1166	1167	1168	1169	1170	1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177	1178	1179	1180	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188	1189	1190	1191	1192	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199	1200	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	1215	1216	1217	1218	1219	1220	1221	1222	1223	1224	1225	1226	1227	1228	1229	1230	1231	1232	1233	1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240	1241	1242	1243	1244	1245	1246	1247	1248	1249	1250	1251	1252	1253	1254	1255	1256	1257	1258	1259	1260	1261	1262	1263	1264	1265	1266	1267	1268	1269	1270	1271	1272	1273	1274	1275	1276	1277	1278	1279	1280	1281	1282	1283	1284	1285	1286	1287	1288	1289	1290	1291	1292	1293	1294	1295	1296	1297	1298	1299	1300	1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359	1360	1361	1362	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1372	1373	1374	1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1383	1384	1385	1386	1387	1388	1389	1390	1391	1392	1393	1394	1395	1396	1397	1398	1399	1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411	1412	1413	1414	1415	1416	1417	1418	1419	1420	1421	1422	1423	1424	1425	1426	1427	1428	1429	1430	1431	1432	1433	1434	1435	1436	1437	1438	1439	1440	1441	1442	1443	1444	1445	1446	1447	1448	1449	1450	1451	1452	1453	1454	1455	1456	1457	1458	1459	1460	1461	1462	1463	1464	1465	1466	1467	1468	1469	1470	1471	1472	1473	1474	1475	1476	1477	1478	1479	1480	1481	1482	1483	1484	1485	1486	1487	1488	1489	1490	1491	1492	1493	1494	1495	1496	1497	1498	1499	1500	1501	1502	1503	1504	1505	1506	1507	1508	1509	1510	1511	1512	1513	1514	1515	1516	1517	1518	1519	1520	1521	1522	1523	1524	1525	1526	1527	1528	1529	1530	1531	1532	1533	1534	1535	1536	1537	1538	1539	1540	1541	1542	1543	1544	1545	1546	1547	1548	1549	1550	1551	1552	1553	1554	1555	1556	1557	1558	1559	1560	1561	1562	1563	1564	1565	1566	1567	1568	1569	1570	1571	1572	1573	1574	1575	1576	1577	1578	1579	1580	1581	1582	1583	1584	1585	1586	1587	1588	1589	1590	1591	1592	1593	1594	1595	1596	1597	1598	1599	1600	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	1608	1609	1610	1611	1612	1613	1614	1615	1616	1617	1618	1619	1620	1621	1622	1623	1624	1625	1626	1627	1628	1629	1630	1631	1632	1633	1634	1635	1636	1637	1638	1639	1640	1641	1642	1643	1644	1645	1646	1647	1648	1649	1650	1651	1652	1653	1654	1655	1656	1657	1658	1659	1660	1661	1662	1663	1664	1665	1666	1667	1668	1669	1670	1671	1672	1673	1674	1675	1676	1677	1678	1679	1680	1681	1682	1683	1684	1685	1686	1687	1688	1689	1690	1691	1692	1693	1694	1695	1696	1697	1698	1699	1700	1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711	1712	1713	1714	1715	1716	1717	1718	1719	1720	1721	1722	1723	1724	1725	1726	1727	1728	1729	1730	1731	1732	1733	1734	1735	1736	1737	1738	1739	1740	1741	1742	1743	1744	1745	1746	1747	1748	1749	1750	1751	1752	1753	1754	1755	1756	1757	1758	1759	1760	1761	1762	1763	1764	1765	1766	1767	1768	1769	1770	1771	1772	1773	1774	1775	1776	1777	1778	1779	1780	1781	1782	1783	1784	1785	1786	1787	1788	1789	1790	1791	1792	1793	1794	1795	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	1803	1804	1805	1806	1807	1808	1809	1810	1811	1812	1813	1814	1815	1816	1817	1818	1819	1820	1821	1822	1823	1824	1825	1826	1827	1828	1829	1830	1831	1832	1833	1834	1835	1836	1837	1838	1839	1840	1841	1842	1843	1844	1845	1846	1847	1848	1849	1850	1851	1852	1853	1854	1855	1856	1857	1858	1859	1860	1861	1862	1863	1864	1865	1866	1867	1868	1869	1870	1871	1872	1873	1874	1875	1876	1877	1878	1879	1880	1881	1882	1883	1884	1885	1886	1887	1888	1889	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	1910	1911	1912	1913	1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA
NO ASI LOS QUE TERMINAN EN 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR

No dejó de criticar al neoliberalismo

El Papa pide honradez a los políticos

Juan Pablo II, que hoy se despidió de los venezolanos, indicó que los políticos deben dar "claro testimonio de honradez en la vida privada y profesional". A su juicio el estamento militar "está llamado a garantizar la libertad y crear condiciones de fraternidad". Defendió una "economía de participación en vez de un sistema de acumulación de bienes, que provoca un gran abismo" entre los países y entre los ciudadanos de cada nación, en una crítica indirecta a las políticas económicas neoliberales.



Juan Pablo II en Venezuela camina con el presidente de ese país Rafael Caldera. Tras visitar Guatemala, Nicaragua, El Salvador y Venezuela, hoy dejará América Latina donde dejó muchos mensajes.

CARACAS. El Papa Juan Pablo II exhortó ayer a los políticos venezolanos a ser "honrados" y a los militares a "garantizar la libertad", en clara alusión a la corrupción generada en el país suramericano y a los dos intentos golpistas de 1992.

En una reunión con los "Constructores de la Sociedad", el pontífice defendió una "economía de acumulación de bienes, que provoca un gran abismo" entre los países y entre los ciudadanos de cada nación, en una crítica indirecta a las políticas económicas neoliberales.

"Recuerdo a los trabajadores y empresarios la responsabilidad que tienen de asegurar una producción que satisfaga adecuadamente las necesidades básicas", dijo el Papa.

Las relaciones laborales deben conjugarse, agregó, "los propios intereses con el espíritu solidario y las exigencias ecológicas de las actuales y futuras generaciones, permitiendo así mantener un nivel aceptable de calidad de vida".

Juan Pablo II, que realiza una visita pastoral a Venezuela, indicó que los políticos y cuantos ocupan puestos de responsabilidad deben dar "claro testimonio de honradez en la vida privada y profesional".

Las palabras del Sumo Pontífice de los católicos fueron interpretadas como un alusión a la corrupción que campea en el país, que al actual Gobierno del Presidente venezolano, Rafael Caldera, prometió hace dos años liquidar, pero que continúa siendo práctica habitual generalizada, según numerosas denuncias.

Según el Papa, el estamento militar "está llamado a vivir su vocación castrense trabajando por crear condiciones de seguridad, estabilidad y fraternidad en un mundo donde la guerra queda desterrada y la paz sea un bien real".

"Por eso deseo animar a todos sus componentes a garantizar siempre la paz en libertad, soberanía y dignidad", agregó.

Tras la primera visita del Papa a Venezuela, en 1985, tuvieron lugar dos sangrientas intentonas golpistas en 1992, que dejaron heridas en los militares, aún por cicatrizar.

En otra referencia a la situación interna venezolana, Juan Pablo II dijo que este país "se enfrenta a serias dificultades" con "una grave crisis económica" que "está afectando duramente a la clase media y baja" y "aumentando de forma dramática la pobreza hasta hacerla desembocar en muchos casos de auténtica miseria".

La situación económica y social de Venezuela se ha ido deteriorando progresivamente en lo que va de esta década sin que hasta ahora el Gobierno haya podido adoptar políticas capaces de encarar nuevamente la situación, que en los años 70 y 80 era de franca abundancia.

El democristiano Caldera procura conjugar un programa de ajuste estructural con justicia social, de manera que su país no sufra los embates que la aplicación de programas liberales ortodoxos ha generado en otras naciones de América Latina.

Aunque "las dificultades son serias e imponentes los desafíos", el futuro puede ser conquistado con "imaginación y generosidad", dijo el Papa a los "Constructores de la Sociedad", un grupo de representantes y responsables de la vida social, cultural, política y económica del país con los que se reunió en el teatro Teresa Carreño, el principal de Venezuela.

El médico Francisco González Bertel, que habló en nombre de los Constructores, aseguró que "nuestros mayores sufrimientos" son "la aparición de una cultura de la muerte, la impunidad de la corrupción y la ostentación opulenta de la riqueza fácil, que ofende y humilla la pobreza de las grandes masas".

EFE



Hoy ofrecerá una misa en la que se espera que participe 1.200.000 personas. Después almorzará con los 34 obispos venezolanos y por la tarde se reunirá con unos 600 jóvenes, antes de retornar a Roma.

En la bendición del Santuario de Nuestra Señora de Coromoto

El Pontífice llama a las familias a practicar la caridad fraterna

Invitó a revitalizar la fe, amar a la Iglesia y a la humanidad. El nuevo templo inaugurado tiene una capacidad para 2.000 personas, pero fue desbordada por 3.500 feligreses.

GUANARE, VENEZUELA. Ante una imponente multitud de fieles y bajo un sol resplandeciente, el Papa Juan Pablo II inauguró ayer el Santuario Nacional de Nuestra Señora de Coromoto, en el segundo día de su visita pastoral a Venezuela. Unos 300.000 creyentes aguardaron desde la noche del viernes, junto a 300 seminaristas que ayudaron en el momento de la consagración, distribuyendo unas 300.000 hostias entre los feligreses.

El Pontífice llegó a la capital del Estado Portuguesa en un avión 727 de VIASA. Un coro de 600 niños le dio la bienvenida y seguidamente se embarcó en un helicóptero Superpuma de la Fuerza Aérea que sobrevoló el Santuario Nacional. Luego se dirigió al lugar donde la imagen de una mujer con un niño en brazos, que caminaba sobre las aguas de un río, se le apareció a un cacique de la tribu Coromoto, en septiembre de 1652.

Dicha imagen fue conocida luego como la Virgen de Coromoto, consagrada en 1944 por el Papa.

Pío XII como "Celeste y Principal patrona de Venezuela". "Virgen de Coromoto, que siempre has preservado la fe del pueblo venezolano, en tus ma-

nos pongo sus alegrías y esperanzas, las tristezas y sufrimientos de todos sus hijos: proteja todas las familias venezolanas para que sean verdaderas iglesias domésticas y se practique la caridad fraterna; ilumina a quienes dirigen los destinos de Venezuela para que trabajen por el progreso de todos, salvaguardando los valores morales y sociales cristianos", subrayó el Santo Padre en su homilía.

Juan Pablo II recordó a la multitud que amar a la Iglesia y revitalizar la fe, amar a la Iglesia y a la humanidad con el mismo amor de Cristo en la línea de bienaventuranzas, consiguiera la aceptación de los sufrimientos persecuciones, trabajando con justicia y la paz, a comprometerse a la edificación de una sociedad más fraterna y solidaria.

El Santuario Nacional Nuestra Señora de Coromoto tiene una capacidad para 2.000 personas. Consta de una gran nave central que tiene un área de 4.000 metros cuadrados, con una puerta flanqueada por 2 columnas columnares, una de 75 y otra de 60 metros de altura, su bóveda coronada con un gran vitral en forma de cruz y un mirador de 33 metros.

ANSA - Oscar Madrid



Lic. AUDITORIA

Universidad del Valle

Unidad Académica La Paz

INICIO DE CLASES
21 DE FEBRERO

PLAZAS LIMITADAS

CONSULTAR SISTEMA DE BECAS Y DESCUENTOS

UNIVALLE: La Respuesta Científica al futuro

LA PAZ. Edificio "EXCELSIOR UNIVALLE", Capitán Ravelo
Nº 2329 - Telfs: 431112 - 432133 - Casilla: 13602

EN VENTA EX BALNEARIO "PETROLERO"

Extensión de 3.000 m² ubicado calle Lanza # 0548 entre Salamanca y Paoletti, Telf. 55912/57839 Cas. 684 ó 535.
Recorrido privilegiado: 10 minutos de Hrs. 08:00 a.m. a 12:00 m.
Presentar ofertas a nombre del Sindicato de Trabajadores Petroleros o Asociación de Jubilados Petroleros, en sobre lacrado a la misma dirección, hasta el 23/02/96.
C/09/02/96

HOSTAL MONTES

OFRECE HABITACIONES
CONFORTABLES, BAÑO PRIVADO.

Av. Montes 533 Teléfono 378960 Fax (591 - 2) 360 993
La Paz - Bolivia

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA CONVOCATORIA
Nº LPZ- 029/96
SEGUNDA PUBLICACION

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE MOCO MOCO
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4023-1
CODIGO: SBOS-LPZ-5189, SBOS-LPZ-11341
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE AMBANA, SISTEMA AGUA POTABLE PATACUSI

El proyecto consiste en la dotación de dos sistemas de agua:

2 Hipodromos, 205 conexiones domiciliarias, tubería de aducción de 1470 ML, 2 obras de toma, red de 8995, tanques de 10 m³ y 5 m³ de almacenamiento.

Los proyectos están ubicados en la provincia Camacho en la sección municipal Moco Moco en el departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bedregal Nº 2921 en la ciudad de La Paz por el precio de Bs. 650.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta la fotocopia del recibo por adquisición de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y también fotocopia del recibo de la Sección IV, cuantas veces los proponentes participen en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 750.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Moco Moco, Provincia Camacho, ciudad de La Paz, hasta horas 11:00 a.m. del día 18 de Marzo de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Moco Moco a horas 11:30 a.m. del día 18 de Marzo de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 10 de Febrero de 1996.

La Paz, Febrero de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



2da. CONVOCATORIA
Nº LPZ-026/96
TERCERA PUBLICACION

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE IRUPANA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria Pública Nº LPZ-254/95 en fecha 15 de Diciembre de 1995, se invita nuevamente a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-3852-1
CODIGO: EFOP-LPZ-9843, SBOS-LPZ-11310
PROYECTO: ESCUELA 5 DE MAYO, AGUA POTABLE TOTORA PAMPA

El proyecto de la escuela contempla la ejecución de las obras siguientes:

1.000 m² aprox. de construcción que comprenden: aulas, administración, batería sanitaria, vivienda de portero, patio cívico, cancha polifuncional de 590 m² y muro de cierre de 250 m.

El proyecto de agua potable contempla:

Obras de toma, clorador, 144 m de aducción, 3 tanques de almacenamiento: 2 de 7.5 m³ y uno de 3 m³, 2889 m. de red de distribución y 70 conexiones domiciliarias.

Los proyectos están ubicados en la provincia Sud Yungas en la sección municipal de Irupana en el departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bedregal Nº 2921 en la ciudad de La Paz por el precio de Bs. 1100.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us 2000.- con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Irupana, ubicada en la localidad de Irupana hasta horas 15:00 del día 11 de Marzo de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Irupana a horas 15:30 del día 11 de Marzo de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 8 de Febrero de 1996.

La Paz, Febrero de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



PRIMERA CONVOCATORIA
Nº LPZ 024/96
TERCERA PUBLICACION

LA SECRETARIA REGIONAL DE SALUD DE EL ALTO - PROISS
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO: P-8020-1
CODIGOS: SP03-LPZ-11343
SP03-LPZ-11403
SP03-LPZ-11439
PROYECTOS: CENTRO DE SALUD MATERNO "Ira. de MAYO"
CENTRO DE SALUD MATERNO Y SEDE DE DISTRITO
"LOTES Y SERVICIOS"
CENTRO DE SALUD Y DESARROLLO INTEGRAL "VILLA AVANZA"

Los proyectos requieren la ejecución de los siguientes trabajos:

Ampliación de 370 m², refacción de 140 m², tanque cisterna de 4 m³, instalación sanitaria eléctrica.

Remodelación de 522 m², ampliación de 16m², instalaciones eléctricas y sanitarias, un tanque cisterna de 4.5 m³ y un tanque elevado de 2.00 m³.

Demolición de la construcción existente, construcción de 540 m² aprox., instalaciones eléctricas y sanitarias.

Los proyectos están ubicados en la ciudad de El Alto, en los barrios: Ito de Mayo, Loma de Servicios (Alto Norte), Villa Avanza.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación para cada uno de los pliegos deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bedregal Nº 2921 en la ciudad de LA PAZ por el precio de Bs. 1.380.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, II, III, V, VI y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us. 1.000.-

Con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la SECRETARIA REGIONAL DE SALUD DE EL ALTO ubicadas en la Av. Juan Pablo II S/N en la Caja de El Alto, hasta horas 15:00 a.m. del día 8 de Marzo de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 10:00 a.m. del día 8 de Marzo de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 8 de Febrero de 1996.

La Paz, Febrero de 1996

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 11 de febrero de 1996

**3a.
sección**

Editora: Gloria Eyzaguirre

Reportajes



Ni bien pasa la Navidad, el Año Nuevo y las Alasitas, ya Pando y Oruro están listos para sus fiestas cívicas y toda Bolivia espera el Carnaval.

Después llegará Semana Santa, el Día del Trabajo, Corpus Christi, etc., etc., etc. Es decir, nuevas fiestas y nuevos feriados, que a decir de algunos ciudadanos y algunos parlamentarios, son muestra inobjetable de que Bolivia es el país de la chacota y por tanto, de la flojera. (Página 2)

El criterio común es que en lugar de diversión, debe haber más trabajo para contribuir al desarrollo del país.

Sin embargo, esa es una generalización prejuiciosa según especialistas, porque la mayor parte de la población trabaja tanto y con tan bajos ingresos, que apenas tiene dinero y tiempo para la diversión. (Páginas 3 y 4)

Además, tampoco hay ofertas diferentes a una fiesta para que el boliviano se recree como lo hacen por ejemplo los españoles, chilenos o peruanos. (Páginas 5 y 6).

De modo que parecería que más vale alegrarse por los carnavales, en lugar de averiguar quién los habría inventado.

Bolivia: el país de la farándula

Los remordimientos del subdesarrollo

Los ciudadanos quieren menos diversión

Parece que todos, incluyendo parlamentarios, quieren trabajar más para el país y no están de acuerdo con tanto feriado y fiestas.

Sin embargo: ¿cuánto dista el dicho, del hecho?



Jorge Suárez



Cristina Quisbert



Carmen Peñaranda



Miguel Ángel Escalante

Pregunta:
¿Puede considerarse a Bolivia como el país de la farándula?

ALDO BERNAL, 26 años, empleado y estudiante de Economía

"Nosotros somos un país de costumbres a las cuales debemos someternos, aunque eso no es excusa para no trabajar, porque somos un país subdesarrollado".

AIDE CORDOVA, 38 años, ama de casa.

"Pienso que son demasiados feriados. Habiendo tantas huelgas, paros y feriados, directamente no trabajamos nada y el país no produce nada".

CARLOS AVILES, 57 años, jubilado

"Yo pienso que es contraproducente tener tantas fiestas para nosotros que necesitamos producir para sacar al país de este atraso en el que nos encontramos. Por la pobreza que tenemos me parece denostado, pero también es un tubo de escape para los múltiples problemas de los ciudadanos".

VIRGINIA BUENAWEZ, 31 años, comerciante del mercado Lanza

"Para nosotras, especialmente para las que vendemos en el mercado, es una satisfacción tener un día feriado para atender nuestro hogar y creemos que lo merecemos, porque la vida no es sólo trabajo".

MIGUEL ANGEL ESCALANTE, 40 años, empleado de una ONG

"Yo creo que muchas de las fiestas deben ser suprimidas porque no nos convienen, debemos trabajar más".

Mario Rueda Peña

Peña



Ahora, hay sectores que no merecen tantos feriados, pero los hay que sí. Por ejemplo, el grueso de los comerciantes minoristas, para los que todos los días es fiesta, no lo merecen, pero hay otra gente como un portero que nunca sale, que necesita ayuda".

MARIO RUEDA PEÑA, diputado independiente. (Ex-MIR)

"Este es un país pobre, subdesarrollado que necesita aplicar todas sus energías en forma

sostenida, sistemática, en las tareas de desarrollo y el excesivo número de feriados es un factor que desarticula, desorganiza los esfuerzos nacionales en tal sentido y además crea malos hábitos. Por otra parte, fortalece tradiciones culturales perniciosas como el alcoholismo".

Si nos fijamos en países altamente desarrollados, hay uno o dos feriados al año: la fecha nacional, alguna festividad religiosa, Navidad y Año Nuevo. Aquí tenemos creo veinte. Los

Feriados en Bolivia

En Bolivia hay 9 feriados nacionales a los que hay que añadir el feriado por las efemérides departamentales.

1 de enero, Año Nuevo.
Febrero Carnaval, fiesta móvil. Feriados lunes y martes de ch'alla.
5 de abril, Viernes Santo.
1 de mayo, Día del Trabajo.
6 de junio, Corpus Christi.
6 de agosto, Fiesta Patria.
2 de noviembre, Día de los Difuntos.
25 de diciembre, Navidad.
Efemérides locales:
Oruro 10 de febrero.

El Alto 6 de marzo.
Tarija 15 de abril.
Chuquisaca 25 de mayo.
La Paz 16 de junio y 20 de octubre.
Cochabamba 14 de septiembre.
Santa Cruz 24 de septiembre.
Pando 9 de febrero y 24 de septiembre.
Potosí 10 de noviembre.
Ben 18 de noviembre.



Virginia Buenavelez



Aide Cordova



Aldo Bernal



Carlos Aviles

feriados departamentales debían reducirse a tres o cuatro; los feriados de Carnaval tendrían que suprimirse y limitarse en casos muy específicos a departamentos como el de Oruro, pero en días sábado y domingo".

En relación al Parlamento, nosotros no tenemos vacaciones, tenemos recesos como hay en todos los parlamentos del mundo. El receso más grande es de 30 días y unos intermedios de 8 a 10 días cada dos meses".

JORGE SUAREZ, diputado del Partido Demócrata Cristiano

"Creo que para llevar adelante un despegue económico y social se necesita algo que es muy importante: el trabajo, que tiene que engrandecer a la patria, aunque sin suprimir del todo el esparcimiento. Sería ideal que el Carnaval de cinco días se reduzca a dos y que en lugar de tantos feriados se trabaje más".

CRISTINA QUISBERT, 23 años

"Me parece que los feriados son justos porque todos debemos tener un descanso. Al menos aquí en la tienda se trabaja de lunes a domingo y los únicos días que tenemos realmente libres son los días feriados y una vez por semana que es un sábado o un domingo. Trabajo todos los días de la semana y no creo que sean muchos los feriados. Ahora se han suprimido muchos, antes eran más, poco a poco están reduciéndose".

CARMEN PEÑARANDA, 40 años, oficinista

"Bueno, son muchos feriados, creo que deberían disminuir un poco, aunque creo que la gente está acostumbrada a tenerlos; por otro lado también es justo, porque yo trabajo ocho horas diarias, nos dan vacaciones de 15 días por un año de trabajo, por 5 años 20 días y después de los 10 años un mes".

SOLICITADA

FEDERACION NACIONAL DE RELOCALIZADOS MINEROS A LA OPINION PUBLICA

La Federación de Trabajadores Mineros Relocalizados de COMIBOL se ve en la obligación de salir al frente de una nota periodística del matutino EL DIARIO de fecha 4 de febrero de 1996 bajo el título de "SE ESTABLECIO CORRUPCION EN LA EX-CORTE NACIONAL DEL TRABAJO". La nota de prensa de referencia en su última parte se manifiesta sobre declaraciones de "supuestas fuentes" que al no identificarse lo único que logran es hacer dudar sobre la veracidad de los hechos que responden a una declaración de guerra a los trabajadores mineros relocalizados de COMIBOL que se ven atropellados en su dignidad y en el legítimo derecho que nos reconocen las leyes para recurrir ante las autoridades jurisdiccionales para hacer respetar nuestros derechos.

Bajo el antecedente de que en la ex Corte Nacional del Trabajo se hubiesen encontrado irregularidades en la administración de justicia no justifica por ningún concepto que las demandas que tenemos pendientes con la COMIBOL por concepto de beneficios sociales sea objeto de un manejo insensible pretendiendo descalificar nuestra acción legal que durante los CUATRO AÑOS venimos tramitando, siendo víctimas de la RETARDACION DE JUSTICIA.

Se nos acusa de que los trabajadores mineros relocalizados junto a nuestros abogados estuviéramos en la tarea de sorprender a las autoridades judiciales con nuestras demandas y que estas acciones las estaríamos haciendo a nombre incluso de personas fallecidas. Esta es una VIL CALUMNIA de personas que no dan la cara y se ocultan en el anonimato como perfectos detractores de la verdad y la justicia que lamentablemente tienen cobertura en algunos medios de comunicación.

Nuestras demandas son el producto de CONVENIOS CON LOS DIFERENTES GOBIERNOS que desde 1985 se han sucedido en el país. En efecto, a partir del Decreto Supremo 21060 en el que se introduce la figura de la RELOCALIZACION y se procedió a la reestructuración de COMIBOL, nos hemos visto sin nuestra fuente de trabajo bajo el denominativo de RELOCALIZADOS, término que no se encuentra en ningún documento jurídico y por cierto es muy diferente al de DESPEDIDOS que es en realidad de lo que fuimos objeto. Esta nueva forma de despedidos otorgó por parte del gobierno y de las autoridades de COMIBOL "incentivos al retiro" como la denominaron y que se traduce en mejorar los beneficios sociales del trabajador de acuerdo a los años de servicio. Es ahí donde los TRABAJADORES MINEROS RELOCALIZADOS iniciamos gestiones ante los gobiernos del Dr. Víctor Paz y el Lic. Jaime Paz Zamora con cuyos gabinetes discutimos el tema de los incentivos otorgados a los trabajadores de COMIBOL punto sobre el cual consideramos que estos tienen que ser igual para todos, es decir bajo las mismas reglas y que no existe argumento para que trabajadores de la misma empresa tengamos tratamientos diferentes. Sobre este punto, suscribimos convenios con los señores Ministros de Estado de estos gobiernos donde establecimos claramente que el Estado reconocerá estos derechos reclamados y efectuará el pago correspondiente cuando los trabajadores contemos con las RESOLUCIONES JUDICIALES dictadas por las autoridades judiciales. En consecuencia, lo que hicimos los trabajadores fue interponer una demanda laboral colectiva en los marcos de la Constitución Política del Estado, Ley General del Trabajo, el Código de Procedimiento del Trabajo, las Resoluciones, Circulares, Memorandos del Directorio General de COMIBOL como así también los Convenios suscritos con los representantes del Poder Ejecutivo, demandando que la Ley es general y obligatoria para todos, por lo que los demandantes TENEMOS LOS MISMOS DERECHOS Y OBLIGACIONES QUE CUALQUIER EX TRABAJADOR DE COMIBOL y que las discriminaciones incurridas deben ser subsanadas con la pertinente reliquidación de beneficios sociales y por tanto la igualdad de relación de derechos debe ser para todos los trabajadores de COMIBOL comprendidos en la mentada RELOCALIZACION.

Luego de tres años de trámites judiciales ante las autoridades de la judicatura laboral, instancia donde la COMIBOL pretendió desconocer los derechos demandados con todo tipo de argucias jurídicas y no jurídicas, los trabajadores obtuvimos sentencias o resoluciones favorables a las que COMIBOL en uso de su legítimo derecho interpuso el recurso de apelación el cual le fue concedido. Es en esta instancia de apelación, donde luego de una movilización de los trabajadores por la retención de justicia, suscribimos un otro convenio, esta vez con el señor Ministro de Trabajo Dr. Reynaldo Peters para que en forma conjunta solicitásemos a las autoridades de la Corte Superior de Justicia celeridad en estos procesos judiciales puesto que el tiempo transcurrido de cuatro años es por demás suficiente para poder contar con los dictámenes pertinentes.

Es en la instancia de apelación, la sala social administrativa y minera que en enero pasado dictaron los Auto de Vista correspondientes REVOCANDO las sentencias que habíamos ganado hecho que motivó a que los trabajadores mineros en aplicación estricta de la Ley hagamos uso de nuestro derecho de interponer el RECURSO DE CASACION a fin de que sea la EXMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA conozca en última instancia el proceso y cuyo AUTO SUPREMO tengamos que acatar las partes. Hasta el presente los trabajadores relocalizados y nuestros abogados hemos actuado con la ética y el profesionalismo con la que amenta el caso, hemos actuado hasta ahora con serenidad y respeto tanto a los demandados como a las autoridades jurisdiccionales, hemos actuado en los marcos de la Ley y sus procedimientos, estamos cumpliendo fielmente los convenios suscritos con los representantes del Poder Ejecutivo y por tanto NO VAMOS A TOLERAR IMPROPERIOS VENGAN DE QUIEN VENGAN puesto que a partir de ahora consideramos estas ofensas como UNA DECLARACION DE GUERRA A LA CUAL VAMOS A RESPONDER CON CONTUNDENCIA Y SEVERIDAD Y NOS RESERVAMOS LOS DERECHOS PARA SUMIR LAS ACCIONES MAS CONVENIENTES QUE PROTEJAN NUESTRA DIGNIDAD Y NUESTROS DERECHOS.

En cuanto se refiere a la calumnia de que estuviéramos representando a presuntos fallecidos pretendiendo cobrar a su nombre dinero a COMIBOL, cabe refrescar la memoria a las personas que nos acusan, que la impugnación de los Poderes Notariales se realiza mediante proceso legal y sentencia judicial aspecto que jamás realizó COMIBOL y que cualquier estudiante de Derecho se percata. Y si en los largos años de juicio hubieran fallecido algunos trabajadores, la Ley prevé que sus herederos mediante sus correspondientes declaraciones judiciales tienen el derecho a cobrar lo que COMIBOL adeuda.

COMIBOL presentó sus excepciones de impenibilidad en los demandantes, aspecto que fue resuelto por la autoridad judicial mediante auto judicial el que fue apelado por COMIBOL y que después abandonó. Por tanto en el estricto cumplimiento de la Ley el principio de la preclusión se cumplió y las resoluciones promulgadas tienen toda la fuerza de la Ley. La Ley es general y obligatoria no es patrimonio de los poderosos.

Ahora, los trabajadores mineros relocalizados más que nunca, cerraremos filas contra la impostura, la corrupción, el prevaricato y estén seguros que defenderemos nuestros derechos con la misma dignidad y la integridad con la que entregamos nuestros pulmones en los socavantes para el sostenimiento de nuestra patria. Somos veinticinco mil familias que estamos dispuestas a movilizarnos a lo largo del territorio nacional.

La Paz, febrero 7 de 1996

FEDERACION DE TRABAJADORES MINEROS
RELOCALIZADOS DE COMIBOL



CONFEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS Y RENTISTAS DE BOLIVIA II CONGRESO NACIONAL ORDINARIO Del 5 al 8 de febrero de 1996 La Paz - Bolivia

VOTO RESOLUTIVO CON DISPENSACION DE TRAMITE EL II CONGRESO NACIONAL ORDINARIO DE JUBILADOS Y RENTISTAS DE BOLIVIA.

Los Jubilados y Rentistas de Bolivia después de muchos análisis del proceso de capitalización de YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, que el actual Gobierno pretende imponer, a todas luces CONSIDERAMOS:

QUE es:

- Violatorio a la Constitución Política del Estado.

- Atentatorio al derecho del aprovechamiento del recurso vital, que es el petróleo para el progreso de las regiones y del país en general.

- Viejatorio al principio de autodeterminación y soberanía de la Nación.

La pretendida capitalización de la empresa estatal del petróleo, tal como es planteada por el Gobierno significa una franca privatización, que en definitiva se traduce en la des nacionalización de nuestros hidrocarburos.

QUE, por otra parte el actual Gobierno del M.N.R., junto a sus aliados de turno han desvirtuado su inicial esencia revolucionaria y nacionalista que siempre pregaron y que fueron en su momento las banderas del proletariado campesino y gente de la clase media que llevaron a las grandes transformaciones de las estructuras del Estado Boliviano, por lo que hoy pretenden realizar una política de mercado, utilitarista, desprovista de contenido social, más desmesures y la marginación social de grandes sectores de la población.

QUE, los tecnócratas mentalizados y creadores de la capitalización o enajenación del patrimonio nacional desconocen la historia del país e ignoran cómo se creó YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS y al término de la cruenta Guerra del Chaco, que costó muchas vidas, sangre y dolor del pueblo, lo que debería servir para una toma de conciencia a fin de superar el subdesarrollo y la dependencia de influencias externas, debe destacarse también con toda nitidez, que el petróleo boliviano era, es y será el recurso energético símbolo para la reestructuración nacional, energía y motor del desarrollo y paralelamente generación de riqueza para el fortalecimiento del país.

QUE, este proceso capitalizador también arrastra consigo otro tremendo impacto social, cual es el de la Capitalización individual, objetivo retrógrado, negativo que trata de destruir el contenido positivo del actual Código de Seguridad Social y crea mecanismos de pensiones que ignoran servicios elementales, asistenciales básicos, sólo se aplica la renta de vejez en condiciones subaltas, ignorando la universalidad, la solidaridad y la equidad. Para esto pretenden crear las ya famosas Administradoras de Fondo de Pensiones (AFP) bajo control privado únicamente, sin participación del contribuyente, cuya estructura de funcionamiento no garantiza eficiencia ni transparencia en los manejos de los aportes del trabajador, que con gran sacrificio los efectúa y que en todo caso es copia de experiencias foráneas de los cuales no se conocen resultados positivos, mas al contrario son negativos y desastrosos.

POR TANTO RESUELVE

1.- Rechazamos enérgica y enfáticamente la Ley de Capitalización y el proyecto de la Ley de Hidrocarburos, tal como la quiere implantar el Gobierno, por considerarla o constituirse en un crimen de lesa humanidad contra la sociedad debido a que profundiza las condiciones de subdesarrollo que padecemos y favorece a una minoría privilegiada con la entrega y control del sector estratégico en beneficio de las transnacionales.

Y P.F.B. logrará su capitalización sólo modificando el actual régimen impositivo, permitiendo la reinversión de sus propias utilidades, disponiendo de sus excedentes financieros, en mayores prospecciones, ampliación de sus operaciones de explotación. De esta manera se estaría observando y respetando lo que manda la Carta Magna y Constitución Política del Estado. Al mismo tiempo debe buscarse los mecanismos idóneos para evitar la corrupción y desterrar definitivamente la intromisión política en los recursos tanto técnicos, económicos y humanos.

2.- Rechazamos la pretendida reforma a la Seguridad Social, que el actual Gobierno trata de implantar alterando y conculcar las conquistas adquiridas a través de largos años de sacrificio y lucha que deben ser respetadas. A los trabajadores que actualmente constituyen el sector de Jubilados y Rentistas en escala nacional, el Gobierno deberá honrar estas conquistas con el reconocimiento y pago de la deuda devengada de muchos años al Sistema de Seguridad Social, fortalecimiento y mantenimiento del valor adquisitivo en las rentas básicas y complementarias.

por último exigimos la plena vigencia del actual Código de Seguridad Social y su Reglamento.

ES DADO EN LA SALA DE REUNIONES EN LA CIUDAD DE LA PAZ DEL II CONGRESO NACIONAL DE JUBILADOS Y RENTISTAS DE BOLIVIA EL DIA SIETE DE FEBRERO DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SEIS AÑOS

DIRECTORIO



mito del país de la chacota

La diversión no impide la productividad

Creencia de que el boliviano se divierte todo el año ocasionando grandes perjuicios a la economía, como el bajo nivel productivo del país, es una generalización injusta y carece de fundamento, porque la mayor parte de la población trabaja tanto y tan bajos ingresos, que apenas tiene dinero y tiempo para la diversión.

En Bolivia se vive un eterno carnaval o "Esta gente no trabaja todo el año". Son las expresiones indignadas o fatuas de cualquier ciudadano. Más de una vez habrá observado a miles de bailarines en las calles durante una entrada folklórica o una entrada a la música que acompaña a alegres comparsas de alguna fiesta patronal o estival.

Según Carlos Arce, economista de la ONG Centro de Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA), una gran parte de la empresa privada considera que para elevar la productividad del trabajo es necesario aumentar la intensidad de éste, extendiendo la jornada laboral con una disminución de salarios para generar utilidad. Por eso cualquier actividad -entendiéndose diversión- que no sea una intensificación del trabajo está vista como un malgasto del tiempo del empleado que perjudica al empresario.

LA METAFISICA DEL ATRASO

Sin embargo, en opinión de Arce, el empresariado boliviano olvida que la mano de obra es sólo uno de los factores de la producción y que el nivel de ésta depende básicamente de las inversiones que se hagan para acompañar el trabajo del operario: como son la tecnología, la capacitación o la organización gerencial.

La creencia del boliviano flojo por excelencia está tan arraigada, que cualquier manifestación festiva es asociada con el atraso del país y explicada metafísicamente como un mal o una enfermedad cultural e incluso racial.

"Cualquier manifestación festiva es asociada con el atraso del país y explicada metafísicamente como un mal o una enfermedad cultural e incluso racial"

Cualidades que pocas empresas tienen en el país.

El argumento de la diversión como factor negativo en la productividad también es empleado por los gobiernos, según Arce, para deslegitimar cualquier movimiento sindical ante la sociedad, aduciendo que las manifestaciones obreras son una constatación del espíritu perezoso y discolo del trabajador.

La creencia del boliviano flojo por excelencia está tan arraigada, que cualquier manifestación festiva es asociada con el atraso del país y explicada metafísicamente como un mal o una enfermedad cultural e incluso racial. Así lo hizo a principios de siglo el escritor Alcides Argüedas cuando denominaba a la sociedad boliviana como un "pueblo enfermo" de defectos y taras provocadas por el mestizaje. Sin embargo, la cifras contradicen la creencia:

¿Es cierto que el boliviano trabaja mucho pero mal, mientras que el alemán trabaja poco pero bien?



Carlos Arce

No comulgo con esa idea de que el boliviano es flojo y el alemán trabajador por naturaleza; son dos realidades distintas. Hay evidentemente elementos culturales característicos, como el judío que en sus propias ideas religiosas es apegado al beneficio, a la utilidad o el japonés que es muy disciplinado. Esas características culturales ponen un rasgo más en tu forma de ser y reproducir tu vida, pero no son determinantes. Hay diferencias entre católicos y protestantes en sus ideas y la forma de reproducirlas, pero ambos pueden ser juzgados con una base común objetiva que es la forma en que reproduce su vida material.

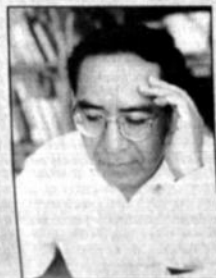
Lo mismo le pasa a una sociedad. A Bolivia no la vas a juzgar en su atraso por las características culturales de algunos segmentos de su población. En realidad deberías juzgarla respecto de la economía mundial, el lugar que ocupa en ésta, a su falta de competitividad, su poca producción de materias primas, su población y otros elementos fundamentales.

Carlos Toranzo

Existen evidencias históricas que demostraron que los bolivianos tienen una gran capacidad para el trabajo, como la mina en las minas de Potosí. He visto a bolivianos trabajar en Estados Unidos, Argentina y Europa y su aporte es significativo.

Eso significa que los bolivianos no trabajamos ni poco ni mal. Quizás la diferencia del trabajo en el exterior y dentro del país radique en que el Estado no ha logrado crear las condiciones para que el trabajo sea bien aprovechado y las fuerzas productivas sean canalizadas correctamente.

En ese sentido alguien estableció que existen culturas matutinas como la boliviana, que cada mañana decide cambiar las cosas del día anterior y celebrar antes del mediodía postergando el trabajo. Por otra parte existen las culturas vespertinas que no hacen cambios y dejan para después de la jornada de trabajo, cualquier celebración.



A mayor trabajo, mayor rendimiento?



H. ALCALDIA MUNICIPAL DE SUCRE

SECCION CAPITAL - PROVINCIA OROPEZA

BOLIVIA

patrimonio cultural de la humanidad

INVITACION A PROPUESTA

EN SOBRE CERRADO

02/96

Dando cumplimiento a la Resolución del Honorable Concejo Municipal de Sucre Nro. 215/95 de 30 de junio de 1995, la Honorable Comuna invita a las personas interesadas a presentar propuestas en sobre cerrado y lacrado, para la adjudicación de 3500 cueros frescos de res en promedio, hasta el día miércoles 14 del mes en curso a horas 18:00 en Oficialía Mayor Administrativa, bajo las siguientes condiciones:

La base de la oferta es de \$US 22.- (Veintidós Dólares Americanos) la unidad.

Los interesados deben realizar previamente el empoce del 5% de Ley en el Tesoro Municipal

El jueves 14 de febrero del presente año, se procederá a la apertura de sobres con intervención de autoridades competentes. Se adjudicará a la mejor propuesta, con el número de ofertas presentadas.

El documento final de compra directa, deberá suscribirse hasta el día 21, debiendo procederse a las entregas, a partir del 1° de marzo.

El adjudicatario deberá correr con los gastos de salado del cuero almacenado, mientras que el cuero fresco será recogido en forma diaria.

La Honorable Alcaldía Municipal de Sucre, se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación pública, por infracciones de carácter legal o por ser contraria a los intereses económicos Municipales.

Los proponentes del interior pueden dirigir sus ofertas a la Casilla de Correo Nro. 213.

Sucre, febrero de 1996

RELACIONES PUBLICAS

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE SUCRE



SERVICIOS DE MAQUINARIA Y TRANSPORTE S.A.

NUEVA DIRECCION

SERVICIOS DE MAQUINARIAS
Y TRANSPORTE S.A.

SERMAT S.A.

Comunica a ustedes que a partir del 12 de febrero del presente, nuestra nueva dirección será:

Calle 13 No. 8008, Calacoto
Zona Sud

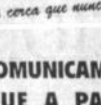
Teléfono: (591-2) 797323

Fax: (591-2) 792436

Casilla: 14235

La Paz - Bolivia





COTEL
Más cerca que nunca...

CUIDADO

**CON EL CORTE DE
SERVICIO**



COMUNICAMOS A USTED:

QUE A PARTIR DEL 12 DE FEBRERO DE 1996 SE
PROCEDERA AL CORTE DEL SERVICIO TELEFONICO, CON LA
FACTURA DEL MES DE DICIEMBRE/95.

EVITE AGLOMERACIONES EN EL EDIFICIO GRAN CENTRO.
USTED PUEDE CANCELAR INDISTINTAMENTE EN CUALQUIERA
DE NUESTRAS AGENCIAS.

GRAN CENTRO



**BANCO MERCANTIL
C. MERCADO**



**BANCO MERCANTIL
PEREZ VELASCO**



MIRAFLORES



OSBAJES



LA FLORIDA



VILLA FATIMA



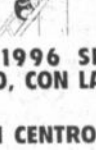
6 DE AGOSTO



B. MERCANTIL GARITA DE LIMA



CALACOTO



SOPOCACHI



EL ALTO



E. 12 DE OCTUBRE EL ALTO



Cotel Ahora más Cerca, con Sucursales de Cobranzas en su Zona

na, Chile y Perú la pasan bomba

verano que no vimos nosotros

pañoles la pasan de maravilla, Lima no duerme y Santiago de Chile va lo en la onda de la farándula poco a poco. Es decir, nuestros vecinos se cuanto pueden y no sólo sujetos a los feriados del calendario, sino a las de sus regiones. Ahora, de descansar, cómo descansan. Tanto en como en Perú gozan de 30 días libres al año. ¡Olé!

junta 1.- ¿Cuántos días paralizan las en su país?

Miguel Gonzales, Agregado Cultural de la Embajada de España.
En total son 15 días feriados nacionales en España. El 1 de enero, 6 de enero, Reyes, en abril Jueves Santo, el 1 de mayo, el 1 de junio, el 15 de agosto, el 1 de octubre, el 8 de diciembre, el 25 de diciembre. Concepto de la Inmaculada Concepción. El 25 de diciembre Navidad. Por otro lado sólo para los feriados públicos hay 6 días de vacaciones. Los famosos "vacaciones" que el funcionario público tiene a lo largo del año.

Existen también feriados locales como fiestas locales, provinciales, día del Estudiante, día del Universitario, día de la comunidad autónoma, y por lo general, todas las fiestas están acompañadas de actos como danzas típicas o bailes del lugar.

Nicolás Rodríguez Alcalde, Consul Adjunto de Chile.
En Chile tenemos 14 feriados nacionales: el 1 de enero, Viernes Santo, 1 de mayo, Día del Combate, 21 de mayo, Día del Trabajo, 15 de junio, Día de la Virgen, 1 de septiembre, día del Presidencialismo, 18 de septiembre, primer aniversario de la independencia o la primera Junta Nacional, 19 de septiembre, Día de las Glorias del Ejército, 12 de octubre, día de la Raza.



¿Quién pudiera estar en su lugar?

o Descubrimiento de América, 1 de noviembre, día de Todos los Santos, 8 de diciembre, día de la Inmaculada Concepción y 25 de diciembre, Navidad. En Chile no hay feriados de carnaval, pero en la región norte donde tenemos población aymara el carnaval es similar al que se acostumbra en Bolivia aunque sin suspensión laboral.

En ciertas épocas del verano, hay festivales locales como por ejemplo el de la sandía en Paine, zona donde se produce la mejor sandía de Chile.

Augusto Bazán Jiménez, Segundo Secretario de la Embajada de Perú. En el Perú existen 13 feriados nacionales: el 1 de enero, 4 de abril, Jueves Santo, 5 de abril, Viernes Santo, 1 de mayo, Día del Trabajo, 24 de junio, día del Campesino, 29 de junio, día de San Pedro y San

Pablo, 28 y 29 de julio, aniversario patrio, 30 de agosto, día de Santa Rosa de Lima, 8 de octubre, Batalla de Angamos, 1 de noviembre, Todos Santos, 8 de diciembre, Inmaculada Concepción y el 25 de diciembre, Navidad.

2.- ¿Estos días suponen pérdidas económicas para el Estado y la empresa privada?

España. Obviamente es un gasto para el gobierno, pero fundamentalmente para la empresa privada que es la que más se ha pronunciado respecto a los feriados. Por ejemplo el 6 de diciembre es feriado nacional (día de la Constitución) y el 8 de diciembre también, (día de la Inmaculada), pero en la práctica el día 7 los empleados lo toman como feriado y no asisten

a sus fuentes de trabajo. Este problema representa tres días seguidos sin producción para los empresarios, con un costo importante.

Chile. En algunos casos sí, pero principalmente para el sector empresarial, es por eso que los empresarios han propuesto eliminar algunos feriados o bien acoplarlos al fin de semana inmediatamente anterior o siguiente. Ahora hay mucha gente que quiere eliminar el feriado del 11 de septiembre (día del pronunciamiento militar), pero la opinión está dividida.

Perú. Los feriados no son muchos, sin embargo sobre todo las fiestas patrias representan un gasto para el gobierno porque se paraliza el país por dos días consecutivos.

La empresa privada no hace mayores comentarios al respecto, aparentemente porque está conforme con los recortes que se hicieron en 1996.

3.- ¿Los días de fiesta generan movimiento económico? ¿mayor flujo turístico?

España. Sí. La gente al tener más días libres viaja y aprovecha para gastar, pero no es muy significativo. Sin embargo, los días de Semana Santa, la gente viaja a Sevilla, porque esta ciudad tiene mucha tradición principalmente en sus procesiones. Esta fecha tiene un fuerte impacto turístico. En carnavales no hay feriado nacional pero la gente viaja a las Islas Canarias donde hay una tradición similar a la de Río de Janeiro y otros países latinoamericanos.

Chile. Bueno, yo diría que los principales ingresos económicos por concepto de turismo que registra el país, son por las condiciones naturales de la geo-

grafía chilena como las playas, lagos, el paisaje del Sur y en el invierno la gran cantidad de canchas de esquí de nivel internacional.

Perú. Sí, un ingreso muy importante sobre todo las fiestas patronales y regionales que al margen de los feriados nacionales, son las más importantes y con fuerte concurrencia del turismo, y pues, suman 11 que en muchos casos se extienden a una semana entera. Este tipo de fiestas de los departamentos del interior del país tienen una importancia turística realmente gravitante para las provincias del país y no sólo para el turismo internacional sino también para el turismo receptivo a nivel interno.

Hay mucha gente que viaja a las fiestas patronales que en muchos casos son muy conocidas como la fiesta de La Candelaria en Puno, la Semana Santa en Cusco, la Fiesta de la Vendimia en Ica y muchas otras.

4.- ¿La gente de su país disfruta de un buen descanso anual? ¿se divierte mucho?

España. Pues hombre, yo creo que sí, las fiestas son para todo el mundo y la disfrutan todos, estas fiestas están repartidas a lo largo del año, de manera que son bastante continuas. ¿En España se la pasa bien?

Chile. Bueno yo hago una aclaración, en Santiago que es la principal ciudad, no hay vida nocturna todavía, como en otras ciudades donde la gente se divierte del anochecer hasta el amanecer, pero hay una gran oferta cultural y gastronómica que son muy atractivas para el turista.

Perú. El turismo ya fue superado considerablemente, de manera que el pueblo peruano

vive con mayor seguridad en todos los casos. Por ello hay bastante vida nocturna, gran cantidad de discotecas (salsódromos) y según el origen cultural de la persona, también hay lugares para fiestas regionales donde la gente de origen serrano celebra sus fiestas con sus bandas de música, comidas y bebidas; realmente Lima es una ciudad grande donde hay de todo, Lima no duerme y a nivel nacional en el interior hay mucha vida nocturna en las poblaciones peruanas, por ejemplo en Puno para la fiesta de la Virgen de la Candelaria en noviembre se comenta que consumirán un millón de cajas de cerveza.

5.- ¿Cuántos días libres tienen los trabajadores?

España. Treinta días naturales de vacaciones al año, tanto en el ámbito privado como estatal y estas vacaciones o bien las disfruta o bien el empleador las paga. La gente toma sus vacaciones en julio, agosto y septiembre.

Chile. Las vacaciones en Chile varían de acuerdo a los años de servicio. Hasta los 15 años de trabajo al funcionario le corresponden 15 días hábiles de vacaciones, a los que tienen 20 años les corresponde 20 días y así sucesivamente. No existen vacaciones colectivas.

Perú. En forma individual en el Perú se le asigna al empleado una vacación de 30 días y no hay vacaciones colectivas.

Los peruanos dependiendo de su condición económica emplean sus vacaciones o tiempo libre en viajes dentro del país y hay mucho turismo receptivo interno por el excelente estado de las vías de comunicación.

Remberto Terrazas

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.
CORTE DE SERVICIO

A LOS SOCIOS DE COTEL QUE TIENEN PLANES DE PAGO DE LA VII AMPLIACION

Señor Socio, evítese el corte de servicio telefónico poniendo al día sus aportes mensuales de la VII Ampliación. Los pagos por este concepto son recibidos en las siguientes oficinas que COTEL pone a su disposición:
- Av. Jorge Carrasco No. 11 Ceja de El Alto frente a la Honorable Alcaldía Municipal.
- Oficina Regional de El Alto, Av. Raúl Salmón esq. calle 10, zona 12 de Octubre.
- Oficina Regional de la zona Sur, calle 24 de Calacoto esquina Montenegro.
- Edificio Gran Centro, Dpto. Control Económico, 2do. piso Av. Mariscal Santa Cruz.

El plazo establecido vence el día martes 13 del presente mes.

La Paz, febrero 1996

ARTAMENTO DE
CIONES PÚBLICAS

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE CIENCIAS FARMACEUTICAS Y BIOQUIMICAS

Instituto de Servicios de Laboratorio de Diagnóstico e Investigación en Salud SELADIS

ESTUDIOS DE POSTGRADO

de Investigación, Postgrado e Interacción Social, (CIPGIS) y el Instituto de Servicios de Laboratorio de Diagnóstico e Investigación en Salud SELADIS, de la Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas de la U.M.S.A., convocan a profesionales de las Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas a postular a nivel nacional, para realizar Estudios de Postgrado en Diagnóstico de Laboratorio y en el área de la modalidad de RESIDENCIA, a dedicación exclusiva por el lapso de dos años en las siguientes especialidades:

- INMUNOLOGIA
- MICROBIOLOGIA
- BIOLOGIA MOLECULAR
- BIOQUIMICA CLINICA
- PARASITOLOGIA
- HEMATOLOGIA
- TOXICOLOGIA
- BROMATOLOGIA Y CONTROL DE ALIMENTOS

Título Académico de Licenciatura en Bioquímica y Farmacia expedido por una Universidad reconocida por el Sistema de Evaluación de la Calidad de la Educación Superior (SEACES) o equivalente, o que hayan cubierto todos los requisitos de ingreso a la carrera de grado concluido.

Curriculum vitae, debidamente respaldado con la documentación correspondiente.

Carta de recomendación emitida por la comisión evaluadora.

Se amplan los plazos de la 1a. Convocatoria.

Plazo de recepción de solicitudes y documentos hasta el 26 de febrero de 1996 a horas 18:00 p.m.

Fecha: 29 febrero 1996

Fecha: 6 de marzo 1996

Fecha: 8 de marzo 1996

Actividades: 11 de marzo 1996

Informaciones: Secretaría del Instituto SELADIS Facultad de Ciencias Farmacéuticas y Bioquímicas Avda. Saavedra 2224 (Frente al Hospital General) Teléfonos: 322436 - 314895 Fax: 314895 Correo Electrónico seladis@seladis.bo

Cursos Abiertos en La Paz

Matrículas
Ningún requisito académico especial, salvo conocimiento básico sobre la materia. Posibilidad de matricularse para todo el año académico (3 trimestres) o por separado para cada uno de los módulos.

Régimen Académico
Conferencias y foros de discusión una vez a la semana a lo largo del año académico. Cada módulo comprende diez sesiones.

Certificados y diplomas
Una vez finalizado cada módulo trimestral, la Universidad confiere el correspondiente certificado a los participantes que hubieran concurrido al 70% de las sesiones del curso. Aquellas personas que concluyan el curso completo pueden acceder a un diploma, después de presentar una breve monografía.

Costos
El costo de matrícula por módulo trimestral es de US \$ 120,00. Costo total pagado por adelantado: US \$ 300,00.

- Realidad Nacional Boliviana. Visión panorámica, actual y reflexiva sobre los principales aspectos económicos, políticos y sociales de la Bolivia contemporánea, con el apoyo de la Fundación Boliviana para la Capacitación Democrática y la Investigación (FUNDEMOS) y a cargo de los más selectos y representativos grupos de líderes de opinión del medio.

- Derecho Tributario. Actualización y desempeño práctico dentro del continuo movimiento de cambio en los sistemas ligados a este campo.

- Comunicación y Periodismo en Bolivia. Actualización y mejora del nivel de conocimientos periodísticos. Curso útil también para egresados o titulares en especialidades afines cuya actividad esté relacionada con la comunicación y el periodismo.

- Preinscripciones del 12 al 23 de febrero.
- Inscripciones del 26 de febrero al 2 de marzo.
- Inicio de clases el 18 de marzo.

Universidad Andina Simón Bolívar

Presbiterio Medina Nº 2575 Sopocachi - Casilla 5261 - Teléfonos 417622 - 411942 Fax (591-2) 413645 E-mail monitor @ PMNT.Bo La Paz-Bolivia



Un disfraz vale un sueldo

Fiestas alteñas: negocio redondo

Disfrazados de morenos y chutas, los alteños bailan con preferencia en la fiesta de la Virgen de las Nieves, en la del Carmen, del Señor de la Exaltación, del Gran Poder y del Apóstol Santiago, pero no se hacen rogar cuando se trata de otras celebraciones.

Casi todas las villas, más de 270 de El Alto, tienen sus propias fiestas zonales y las celebran con pequeñas entradas durante todo el año. De ahí que los músicos, los bordadores, los artesanos y los dueños de locales, tengan un negocio próspero y permanente.

Las calles de la Zona 16 de Julio, Villa Dolores, Villa Adela, la Zona 12 de Octubre, Ciudad Satélite, Villa Exaltación, la Zona Alto Lima, son escenario de las danzas, los desfiles de los preteritos y los ensayos de las comparsas que piensan bailar en el carnaval de la próxima semana.

La Zona 16 de Julio, 12 de Octubre y Villa Dolores, tienen más de 35 comparsas y casi obligan a los comerciantes minoristas a participar con comparsas en las fiestas patronales.

Ahora, estas manifestaciones de alegría y derroche, son estimuladas por la Cervecería Boliviana Nacional (CBN), la Taquina y los partidos políticos, que, con afanes proselitistas donan trofeos y premios para las mejores coreografías y los mejores danzantes.

DAR PARA RECIBIR

Doña Saturnina ya se siente vieja, pero no lo suficientemente cansada como para olvidarse de las fiestas tradicionales. Nada más ver su mesa de Alasitas y sus fotografías vestida de chuta, para darse cuenta de sus preferencias.



Algunas comparsas de El Alto contratan garzones para que les sirvan bebidas.

Dice que el precio importa poco cuando se tiene fe y se siente la respuesta de los santos. Por ello no fue muy importante que aquel el alquiler del traje por tres días costó Bs. 150, mientras la pollera y mantita nueva Bs. 450.

"Pero eso no fue nada comparado con lo que nos costó cuando bailamos de morenos. Casi todo el sueldo de mi marido se fue sólo en el alquiler del disfraz. Pero eso no es importante, porque hemos recibido las bendiciones que hemos pedido", afirma, mirando las imágenes de la Virgen y el Crucificado y la casita y el auto en miniatura de las Alasitas.

ANTES BAILABA PARA LA COSECHA: HOY REVENDE PARA BAILAR

Me cuenta de antes, de cuando bailaba la tarqueada con su pollera de bayeta, su blusa blanca y su sombrero de hongo, cargada de un bulto de papa recién ch'allada.

De cuando los lunes de carnaval sacaba de la chacra las papas, para juntarlas con las lujmas (membrillos) grandes y rociarlas con vino de ayraimo y alcohol para que la cosecha sea buena.

¡Ah! pero eso era antes. Ahora cuando baila, lo hace al compás de las bandas o de los grupos electrónicos, con polleras brillantes y estampadas "made in Corea" y sin ningún bulto que cargar porque ya no siembra, sino, revende las verduras de las mayoristas.

Julio Mamanti

CAJA NACIONAL DE SALUD

LA CAJA NACIONAL DE SALUD INVITA A TODAS LAS EMPRESAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAÍS QUE DESEEN SER PROVEEDORES DE MEDICAMENTOS, EQUIPOS MEDICOS, REACTIVOS, PAPELERIA Y SUMINISTROS.

ENVIAR SU KARDEX RESPECTIVO CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS.

- NOMBRE O RAZON SOCIAL DE LA EMPRESA
- DIRECCION
- TELEFONO
- FAX
- INSCRIPCION EN EL REGISTRO UNICO DE CONTRIBUYENTES "RUC"
- NOMBRE DEL REPRESENTANTE
- CURRICULUM DE LA EMPRESA
- LISTA DE INSUMOS

LA DOCUMENTACION DEBERA SER PRESENTADA EN EL PLAZO DE 20 DIAS A PARTIR DE ESTA PUBLICACION, EN LA AVENIDA MARISCAL SANTA CRUZ ESQUINA ALMIRANTE GRAU, PISO 4º. DEPARTAMENTO DE COMPRAS TELEFONO 35-1992. LAS EMPRESAS PODRAN RECABAR CUALQUIER DATO O INFORMACION EN LA MISMA DIRECCION

LA PAZ ENERO DE 1996



Universidad Católica Boliviana

CONVOCATORIA

La Universidad Católica Boliviana, convoca a los egresados de la carrera de Turismo nivel Técnico Superior al "III SEMINARIO DE GRADO-MONOGRAFIA", para la realización de su investigación monográfica bajo la nueva modalidad para optar a la titulación.

Los interesados pueden apersonarse por la Universidad para inscribirse en curso regular I/96.

Mayor información en el Departamento de Administración Turística de la U.C.B. Av. 14 de Septiembre No. 4807. Telf. 785061 - 783771 Int. 116.

DIRECCION CARRERA
ADMINISTRACION TURISTICA

A falta de mar, buenas son las tortas

300 mil bolivianos buscan dónde veranear

Las vacaciones colectivas se proyectan como una alternativa para cambiar comportamiento del ocio de la población y dirigirlo hacia el turismo interno. Ello beneficiaría a los empresarios privados y a los medios de transporte, pero también a los departamentos receptivos de los viajeros.

Este año, casi 300 mil empleados públicos buscarán dónde descansar y pa-

A fines del año pasado, el gobierno dispuso vacaciones colectivas para los empleados públicos, y ello supone que desde este año, el 31 por ciento de los asalariados de este país, buscará nuevas formas de esparcimiento y lo hará de forma masiva.

Según Ricardo Rojas, Secretario Nacional de Turismo, ello también supone que la empresa privada tendrá que abrir los ojos, tanto para ofrecer paquetes accesibles al turismo interno, como para promover lugares novedosos de recreación.

Los datos del turismo interno, entendido como el desplazamiento de ciudadanos bolivianos de un extremo a otro del país, son alentadores en lo que hace a 1995, cuando 645 mil turistas nacionales movieron 194 millones de dólares, que representaron el 3 por ciento del crecimiento económico para el sector, en comparación con 1994.

Por su parte, el carnaval orureño del 95, movió seis millones de dólares y en esa gestión, la inversión turística nacional llegó a 20 millones, entre construcción de hoteles, instalación de agencias de viajes y otros. Asimismo el aporte del sector turismo al Producto Interno Bruto (PIB) fue de 4,5%, a lo que se suma que anualmente la empresa privada de este rubro, paga 25 millones de dólares de impuestos al Estado.

Pese a esas cifras, la decisión del gobierno de otorgar la vacación colectiva en diciembre de 1995, fue tardía porque la población no tuvo tiempo para planificar sus actividades de esparcimiento. "Si la población sabe que va a tener vacación de tal fecha a tal fecha, comienza a planificar", sostiene Rojas.

OFERTA VACACIONAL

El Secretario Nacional de



Ricardo Rojas

Turismo presume que las vacaciones colectivas elevarán el nivel de ocupación de los hoteles en fechas posteriores a la Navidad, que es cuando justamente están casi vacíos porque los ciudadanos prefieren las fiestas hogareñas.

"La gente haría sus reservas y programaría sus visitas con mayor anticipación", dice.

Sugiere que la oferta vacacional privada, ponga mayor atención a las familias de ingresos medios, a través de paquetes turísticos para diferentes tipos de presupuestos. "Puede crear sistemas de ahorro, de tal manera que el interesado ahorre mensualmente y cuando llegue a fin de año, tenga suficiente dinero para pagar su vacación".

Del mismo modo piensan Gary Montaña y Wilson Sanjinéz, analistas de la Unidad de Análisis de Política Social (UDAPSO): "el hecho de que masivos contingentes de trabajadores tengan un período de vacaciones más o menos uniforme, es beneficioso para extender paquetes turísticos en función de la capacidad que tengan los empleados para viajar de un lugar a otro".

Ambos reconocen que el turismo es un privilegio de sectores con altos ingresos y no hay

paquetes para la clase. Rojas agrega que sólo los de cinco estrellas, como Cruz (Los Tajibos, Cortéz) y Cochabamba, ofrecen vacaciones.

El sector de empleados públicos suma el 31 por ciento de los asalariados de las ciudades del país, representa un importante porcentaje de personas que vacacionan colectivamente en actividades comerciales para los sectores más deprimidos, de los que se autoemplean indirectamente, desarrollando actividades menudistas a las de esparcimiento. Se podría generar un importante dinamismo en el sector, sostiene Sanjinéz.

A ORURO POR EL CARNAVAL

El carnaval de Oruro a propios y extraños y no es raro que en 1995 anteriores, el turismo externo haya dejado a ese departamento, alrededor de millones de dólares.

Los datos recogidos por la Secretaría Nacional de Turismo muestran que la estadística de los visitantes fue de días y que sumaron más de 30 mil los turistas bolivianos que gastaron un millón de dólares y tres mil los extranjeros, que dejaron más de 10 millones.

Aunque estos no son las estadísticas más recientes, los hoteles cruceros están vacíos en época de carnaval porque esta fiesta es muy mayormente sólo a los turistas, pero no así a la gente interior, que prefiere ir a Oruro para pasar su vacación. En 1995, 146 mil visitantes llegaron a ese departamento para turistar.

Rubén Morán



EMPRESA MINERA
INTI RAYMI S.A.

NUEVA DIRECCION

EMPRESA MINERA INTI RAYMI S.A.

Calacoto, Calle 12 N° 2550

Teléfono: 797676

Fax: 797273 (corregido)

Casilla: 9576

La Paz - Bolivia



INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO
(I.A.B.)

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS
No. 03/96

Se invita a:

PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA COMPRA DE 6.000 TM. DE AZÚCAR BLANCO INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO, invita a Empresas Nacionales e Internacionales a participar del Concurso de Precios, para la compra de hasta 6.000 TM. de azúcar blanco (SEIS MIL TONELADAS METRICAS), en bultos de polipropileno de 46 kg. con destino mercado interno y/o Externo de acuerdo a las siguientes condiciones características:

- 1) CANTIDAD : 6.000 TM. de azúcar blanco.
- 2) CALIDAD : Pol 99,80% Min., humedad 0,05% max.
- 3) ENVASES : En bolsas de polipropileno de 46 Kgs.
- 4) DESTINO : Mercado Externo y/o Interno.
- 5) PRECIO : Debe estar expresado en Dólares Americanos por TM. puesto en fábrica.

A) En caso de que esta azúcar sea destinada al Mercado Interno, la Forma de Pago será al contado, en efectivo, y regularizada la documentación respectiva y facturada la nota fiscal correspondiente.

B) Si el azúcar comprado es destinado al Mercado Externo, se deben tener en cuenta las siguientes condiciones:

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO, se constituirá como Exportador. El comprador correrá con todos los gastos de la Exportación.

FORMA DE PAGO: Mediante Carta de Crédito, confirmada a la vista e irrevocable a favor de INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO, la carta de crédito deberá ser aperturada en un Banco de primera clase y para contra la presentación de los siguientes documentos: Factura Comercial, Certificado de Origen, Certificado de Inspección, Guía Internacional emitida por despachante de Aduana.

INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO, se reserva el derecho de declarar desierto la presente invitación de no convenir a sus intereses. Las ofertas se recibirán hasta el día 16/02/96 horas 12:00 m. (hora boliviana) al fax Nro. 00591-66-30921 Tarja - Bolivia.

Lic. Imar Cauco G.
SUPERINTENDENTE FINANCIERO IAB.

Lic. Omar Hiza S.
GERENTE GENERAL IAB.

EL INCARIO

Inti Raymi o rito de adoración al sol, es una de las cuatro fiestas más importantes de algunos campesinos del Incario. Filemón, investigador del Museo de Etnografía y Folklore, recuerda entre ellas a Chupe que se celebra el 10 de mayo, a los campesinos de la zona de Kuskay, que se conmemora el 15 de mayo, y a los campesinos de la zona de Kuskay, que se conmemora el 15 de mayo.

LOS ESPAÑOLES Y LOS INDIOS

Los cronistas de la Conquista cuentan que algunas tribus llegaron a América por los españoles, con el fin de evangelizar a la población indígena. Man Poma cuenta que algunos ordenaron a los bailes, por lo que los españoles sospecharon de una reunión de un grupo nativo, por lo que lo acusaron de un acto de conspiración contra la Corona. Por ello, en la Primera Ley del Perú (1532) se prohibió el baile de los negros y los indios, estableciendo que cualquier fiesta nativa tenía que ser previamente autorizada por la Iglesia y posteriormente controlada para evitar excesos, especialmente en el uso de vino y chicha.

CALENDARIO DE FIESTAS COMUNALES

Quispe sostiene que en el Norte de La Paz se mantienen actualmente algunas costumbres de danza y música similares a las de la Colonia, aunque con diferentes nombres.

Entre ellas: la Fiesta de la Natividad del 7 al 10 de septiembre; San Miguel el 29 de septiembre; Virgen de Remedios el 18 de noviembre; Señor de la Cruz el 3 de mayo; Octava de la Cruz el 8 de mayo; Virgen del Carmen, 15 de julio; Santiago, 25 de julio; Santa Rosa, 29 de agosto; San Pedro en la zona de Kallaway, 29 de junio; Corpus Christi, que tiene fecha móvil; Virgen de las Nieves, 12 de agosto; Todos Santos, 1 de noviembre; Exaltación, 14 de noviembre; Carnaval, que tiene fecha móvil; Fiestas Patrias, 6 de agosto.

También tienen carácter de fiesta, las elecciones de nuevas autoridades originarias y sindicales.

El mes de junio es importante porque concentra una diversidad de fiestas ancestrales que se realizan en sitios arqueológicos.

En el área rural, las fiestas tienen aún carácter comunal. En ellas no danzan caporales ni diablos ni hay orquestas, sino campesinos que después de sacrificar una llama o una oveja para entrar en comunión con la naturaleza, marcan pasos casi arrastrados hacia adelante y atrás, en ritmo de cantos, tarqueadas y moseñadas.

Para evitar que sus principales fiestas sean censuradas por los españoles, los indios las adaptaron al calendario festivo de éstos. Por ello, la fiesta del Inti Raymi se celebra en el mes de Corpus Christi.

En cambio, las poblaciones rurales más próximas a la ciudad de La Paz, asimilaron los festejos urbanos y por ello son comunes las entradas, remedos del Gran Poder o de la entrada del Carnaval de Oruro, donde abundan morenadas, caporales, bandas y conjuntos electrónicos.

FIESTAS EN LA CIUDAD DE LA PAZ

En la ciudad de La Paz la fiesta es distinta y por su heterogénea composición social, los preterios y las fiestas se alternan con mucha frecuencia.



El Pepino y el Ch'uta son los personajes más tradicionales del carnaval paceño.

La Paz urbana y rural

La ciudad tergiversa los ritos del campo

La Paz se viste de fiesta cada vez que puede y como puede. En las zonas rurales más alejadas de la ciudad aún se ofrendan sacrificios y se celebran ritos ancestrales, mientras en los Yungas se danza lo afro-boliviano. En las poblaciones más cercanas se festejan los preterios con conjuntos electrónicos y la ciudad tergiversa la costumbre que procedió del campo, convirtiendo el rito primigenio en un acto de poder económico y político y de estratificación social.

El Pepino era antaño, el blanco de los juegos de los niños que le molestaban cantando: "Pepino chortiza sin calzón... chuchita, chuchita" para que les arrojara monedas. El Ch'uta es el guerrero que utiliza máscara para mostrar la sociedad. Su vestimenta ridiculiza a los españoles.



cia. Tenemos por ejemplo la Entrada del Señor Jesús del Gran Poder, el carnaval y la Entrada Universitaria, que involucran a la mayor parte de la ciudadanía.

Sin embargo, casi todas las zonas en que está dividida la ciudad tienen su propia entrada festiva en honor del santo de su devoción. Entre las más conocidas figuran: la de Villa Victoria, Villa Fátima, la Periférica, Chasquipampa, Pampahasi, Obrajes, Zona Norte, El Tejar.

Incluso algunas calles como la Castro, tienen sus propias fiestas en honor a Santa Bárbara, donde bailan los negritos tundiques. A esta cadena de fiestas grandes y pequeñas que paralizan en parte las actividades pacenas, se añaden otras que conciernen a los días feriados que se acatan en todo el país y a los aniversarios departamentales.

LA PAZ DESAPROVECHA LO QUE TIENE

Frente a tanto festejo cabe preguntarse si el país o el departamento se benefician con estas celebraciones por lo menos en cuanto a retorno turístico.

De hecho, en La Paz se desaprovecha lo que se tiene, porque aún faltan métodos y medios para llegar a los gringos.

siempre ansiosos de novedades.

Filemón Quispe, observa que el campo no da cobertura al turismo por falta de coordinación entre las autoridades gubernamentales y departamentales y los comunarios, y también porque los campesinos desconfían de los extranjeros.

"En muchos lugares del campo se trata mal a los turistas porque se tiene la idea de que éstos se hacen ricos a su costa, como ha ocurrido muchas veces. La falta de planificación y organización adecuada y de recursos económicos, hacen desvanecer cualquier plan turístico".

Sin embargo, Quispe advierte que el turismo interno y externo también podrían distorsionar las costumbres ancestrales que aún se practican en muchas regiones del departamento de La Paz, tal como sucedió en las ciudades. "Antes las danzas eran consideradas armas de lucha y hoy son demostración de poder económico y social y tienen menos objetivos. En las diferentes fiestas que se ven sobre todo en la ciudad de La Paz, la Moseñada es una danza que sólo la bailan los residentes campesinos; la quena mollo la bailan los de la carrera de Antropología; los caporales, la clase media, etc. En resumen, las fiestas ciudadanas desvirtúan la tradición, son mera expresión de poder económico y político y resaltan la estratificación social".

PODER ECONOMICO

A propósito de poder económico, mientras las fiestas en las zonas rurales más alejadas de la ciudad duran de 3 a 5 días, se combinan con campeonatos deportivos y corridas de toros y su costo no sobrepasa los 200 o 300 bolivianos, los preterios en las poblaciones vecinas de La Paz ascienden a 16.807 bolivianos entre celebraciones y servicios (ver REPORTEJES del 21 de enero de 1996).

En la ciudad, el bailarín de alguna entrada zonal gasta entre 50 a 200 bolivianos, mientras el participante de la Entrada del Gran Poder gasta entre 200 a 8.000 dólares entre inscripción, trajes, ensayos y cuota para el pago de la banda, que oscila entre 1.000 a 5.000 dólares.

Verónica Sánchez B.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Organismo Internacional convoca a concurso de méritos para su Proyecto de Desarrollo Rural, a profesionales Especialistas con Título en Provisión Nacional e inscritos en el Colegio Profesional respectivo, con experiencia mínima de 5 años en Proyectos de Desarrollo Agropecuario para ocupar los siguientes cargos:

GO: AUDITOR INTERNO
GO: ASESOR LEGAL
GO: JEFE DE SUBAREA VILLAZON

- Licenciado en Auditoría
- Licenciado en Derecho
- Ingeniero Agrónomo

de trabajo: Tupiza-Potosí
Presentar Curriculum Vitae completo con anexos (indicar teléfono) hasta el día 23 de febrero de 1996.
Indicar pretensión salarial
Prevía evaluación y selección de candidatos se convocará a entrevista personal.
Los documentos deben remitirse a la siguiente dirección:
Señores
Proyecto Desarrollo Agropecuario
Especificación cargo: AUDITOR INTERNO, ASESOR LEGAL o JEFE DE SUBAREA VILLAZON
Cajón Postal 9142
La Paz

La Paz, febrero de 1996

INSTITUCION FINANCIERA DE DESARROLLO DE PRIMERA CONVOCATORIA

CONVOCA A CONCURSO DE MERITOS PARA ORGANIZAR CENTRO DE DOCUMENTACION Y CAPACITAR PERSONAL.

REQUISITOS

- TITULO PROFESIONAL DE TECNICO EN ARCHIVO Y CIENCIAS DE LA INFORMACION.
- EXPERIENCIA NO MENOR A CINCO AÑOS EN ORGANIZACION DE ARCHIVOS Y CENTROS DE DOCUMENTACION.
- CAPACIDAD DE ADAPTACION Y ADECUACION A LAS NORMAS Y DIRECTRICES DE LA INSTITUCION Y SU MANEJO.
- AMPLIA PREDISPOSICION PARA TRABAJAR EN EQUIPO Y CAPACITAR PERSONAL.
- EXPERIENCIA EN PAQUETES DE COMPUTACION RELACIONADOS CON MANEJO DE ARCHIVOS.

LOS INTERESADOS PODRAN ENVIAR SUS SOLICITUDES, ADJUNTANDO CURRICULUM VITAE, DOCUMENTACION DE RESPALDO, HASTA EL DIA LUNES 26 DE FEBRERO DE 1996, EN SOBRE CERRADO, A LA SIGUIENTE DIRECCION:

INSTITUCION FINANCIERA DE DESARROLLO
TECNICO EN ARCHIVO Y CIENCIAS DE LA INFORMACION
CASILLA 7953
LA PAZ

IMPORTANTE:

ESPAÑOL DE TELEVISION DEL PAIS REQUIERE CONTAR CON LOS SERVICIOS DE UN:

DIRECTOR DE PRODUCCION Y PROGRAMACION ESPECIALISTA EN PRODUCCION

QUE DEBE TENER EXPERIENCIA EN:

PLANIFICACION DE PROGRAMAS
DOCUMENTALES
SERIES PUBLICITARIAS
ORGANIZACION
PROCEDIMIENTO DEL METODO TELEVISIVO
CRITERIO Y PREDISPOSICION PARA RESOLVER PROBLEMAS
DE MANDO
EXPERIENCIA MINIMA 5 AÑOS EN EL CAMPO

INTERESADOS ENVIAR CURRICULUM Y PRETENSIONES SALARIALES CASILLA No. 10019.

NOMBRE: DIRECTOR DE PRODUCCION Y PROGRAMACION

A las juntas vecinales paceñas

El Gobierno Municipal de La Paz, en uso de las atribuciones conferidas por la Ley de Participación Popular y Decretos Reglamentarios, invita a todos los presidentes y vicepresidentes de las Juntas Vecinales a presentarse en la H. Alcaldía Municipal, Casa de la Cultura, piso quinto, el lunes 12 y martes 13, munidos de los siguientes documentos: Libros de Actas, Acta de Posesión de la última Directiva, copia de la solicitud de registro -los que presentaron- y sus cédulas de identidad, a fin de acreditarse para intervenir en la primera reunión de regularización de la Participación Popular en el Municipio paceño.

Alcaldía de La Paz

El carnaval: principio y fin de las fiestas orureñas

EL DIRECTORIO

que copleando, pero ya baila cumbias

¿Estamos modernizando?

ablo está desen-
ado y la pica-
el humor, la ale-
y el amor hacen
or algunos días.
uelven a enterrar
Tentación.
a lo largo del año,
as fiestas del Año
arnaval no están
con la religión
a la Pascua, To-
a Cruz, Santiago,
Chaguaya, San
stán, de acuerdo
rista, Edmundo
do por estos pa-
cumpa mico".
do a la tradición,
del carnaval es el
mpadres y el pe-
es antes de esa
er o moza entrega
unista y aprecio,
nflorada a uno o

no es otra cosa que
a que contiene un
ón, que antes se
orma de corazón
on banderitas, glo-
duraznos y serpen-
tinas de la entrega
invita un mate de
luego zapatear con
caja.

ERO VIEJO MI PUESTO,
SI MI PUEDE PONER"

carnaval de antaño
abla de la entrada



Desenterrado el diablo, el aroma de las flores, el olor de la fruta y la chicha y el aire fresco de las mozas, anuncian la llegada del carnaval chapaco, donde el sonido del erke y la caja, invitan a la rueda y al zapateo.

como actualmente y la po-
blación se daba cita en la
plaza para integrar la com-
parsa de zapateo. Hoy los
bailarines se adornan con flo-
res como las rosas pascuas y
la albahaca
y hojas de la planta de maíz.
"El carnaval rural son los
membrillos, la uva, los
duraznos, las frutillas, los
tamales, las humitas, los

choclos con queso, es decir las
comidas regionales", comenta
el cumpa mico. Agrega que
mientras los varones lucen sus
ponchos, ojotas y sombrero,
las chapacas llevan pollera y
blusa de vivos colores y som-
brero.
Lo infaltable son las tona-
das que se cantan unos a otros:
"Quisiera verte y tenerte 30
días en un mes, siete días la
semana, un minuto cada vez",
dice alguna moza.
"Sombrero viejo mi puesto,
que más mi puedo poner, si las
mozas no me quieren, las vie-

jas están al cayer", replica el
chapaco.

Anteriormente, los
chapacos no sabíamos de
challas como en el interior,
pero esa costumbre ya es parte
de nuestro carnaval, como lo
son los globos llenos de agua y
ya no de yerbas aromáticas
como el tomillo y romero de
antaño.

"Con el paso de los años el
carnaval chapaco se ha ido
modernizando. Tanto así que
ahora tenemos entrada, elegi-
mos retina, bailamos cumbias
y música moderna", dice el
costumbrista.

Con todo, el carnaval
chapaco es uno de los pocos
que mantiene sus trajes típi-
cos y sus tonadas. "Casado
quisiera ser, por una semana o
dos, pero pá toda la vida, que
ni permita mi Dios".

Fernando Barral

La saya afro-boliviana

Un grito negro contra la discriminación

A los negros africanos los trajeron los españoles a nuestras tierras, para trabajar en las minas de Potosí. Sin embargo, como el clima les resultó adverso y murieron por cientos, los trasladaron a los Yungas paceños en calidad de pongos.

Desde entonces es
tan allí y aunque
su sangre es bol-
iviana, el ritmo que
corre por sus venas tiene su
original y propia forma de ex-
presarse en la saya.

Isidor Belzu, bandera
ganó. Ganó la bandera del al-
tar mayor", cantan cuando
recuerdan la abolición de la
esclavitud decretada por el
Presidente Manuel Isidoro
Belzu en 1850.

Cuando coplean sobre el
paisaje que les rodea, dicen:
"Todo es de fruta, café y coca.
El lugar donde vivimos se llama
Coroico".

Las negritas se visten de
chollitas, con polleras, trenzas
diminutas y enroscadas y
sombreros, y los negros visten
pantalón de caqui, abarcas,
faja y camisa blanca, a la usanza
del campesino andino.
"Nuestra saya no tiene
nada que ver con los caporales.
Ellos son una distorsión de
nuestra esencia", reflexiona
Martha Inofuentes, una de
las impulsoras del Movimiento
Cultural Afro-Boliviano, que
participará en este carnaval.

"Una cosa es que la saya la
quieran bailar los blancos y
otra que la bailen los negros",
sostiene. Agrega que se trata
de una recuperación de
autoestima e identidad y de
una lucha contra el racismo y
la marginación, porque se
sienten despreciados incluso
por los campesinos aymaras.

UN MOVIMIENTO NEGRO

"Cuando éramos jóvenes,
lamentablemente por la alie-
nación le dábamos mayor im-
portancia a lo moderno y no
tomábamos en cuenta la mú-
sica de nuestros antepasados
al ver bailar a nuestros mayo-



Bailarina de la saya.

res nos reíamos porque nos
parecía gracioso y era porque
no conocíamos el verdadero
sentido de la saya.

Eso se dio la vuelta cuan-
do en la fiesta del 20 de octubre
del '87 en Coroico surgió
la idea de mostrar algo que
hiciera que la fiesta sea más
activa y participativa. Enton-
ces organizamos un grupo de
bailarines en el que la mayoría
de los integrantes eran blancos
y con ayuda de los abuelos se
llegó a confeccionar la vestimen-
ta y aprender a tocar los
instrumentos.

Gracias al apoyo de Fer-
nando Cajías el '90 cuando era
Prefecto, fuimos a Potosí para
rendir un homenaje a nues-
tros antepasados y después
el grupo fue integrado total-
mente por negros y se convir-
tió en un movimiento de co-
lor.

A medida que nos fuimos
presentando en distintas ciu-
dades del interior y exterior,
nos dimos cuenta de que no
había razón para avergonzarnos
de nuestra música y que
más bien teníamos la obliga-
ción de recuperarla y
resaltarla".

R.A.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Descentralizada con
financiamiento externo.

Se contrata para sus oficinas de La Paz,
Sucre y Potosí, el siguiente personal:

Departamental

USITOS:

Provisión nacional de Ingeniero Civil, Agrónomo,
Mista Agrícola o ramas afines al Desarrollo Rural,
Experiencia de 5 años en Desarrollo Rural con instituciones
públicas o privadas.

Experiencia de trabajo y relacionamiento con organizaciones
sin fines de lucro, ONG's, Entidades Estatales y/o otros
del Desarrollo Rural.

Asistente Administrativo

USITOS:

Provisión Nacional de Administrador de Empresas,
Financiero.

Experiencia (Mínimo 5 años) en administración y
sistemas administrativos, contables, recursos
humanos y servicios generales.

Se remuneración salarial acorde al nivel de
habilidades.

Se remiten a los postulantes enviar sus antecedentes
salarial hasta el día viernes 16 de febrero
a las 18:00 p.m., a la casilla 1870 La Paz. Indicar
Requerimiento Personal Nº 1 y 2.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Descentralizada requiere incorporar a su planta permanente, profesio-
narios en el ámbito financiero y como mínimo cumplan los
siguientes requisitos:

Área de Administración

Requisitos:
Auditoría, Administración de Empresas o Contador General, con
experiencia de Contabilidad Gubernamental y experiencia en Presu-
puestación.
35 años
Lotus, Windows, Word y Excel.

Requisitos:
Auditoría con experiencia de trabajo en el sistema financiero
35 años
para efectuar viajes al interior del país y cumplir jornadas largas
de trabajo.

Lotus, Windows, Word y Excel
de inglés

Cierre Junior

Requisitos:
Economía o Administración de Empresas
30 años
Lotus, Windows, Word y Excel

Requisitos:
Experiencia en Provisión Nacional (con registro en Colegio de Abogados y
antes de la Excm. Corte Suprema de Justicia).
Experiencia en tribunales de justicia y tres años en asuntos
judiciales.

Se deben hacer llegar su carta de solicitud y curriculum vitae
con fotografía reciente e indicando pretensiones salariales, hasta el
día viernes 16 de febrero de 1996 con el siguiente rúbrico:

ENTIDAD DESCENTRALIZADA
REF. SEGUN EL CARGO OPTADO
CASILLA Nº 14-58
LA PAZ, BOLIVIA

IMPORTANTE EMPRESA PRIVADA REQUIERE

Comisionistas para
Publicidad. Enviar
solicitudes anexando
Curriculum Vitae,
garantía, referencias
personales y experiencia.
Casilla 3276 La Paz.

UNIVERSIDAD BOLIVIANA
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

CARRERA DE TRABAJO SOCIAL CONVOCATORIA EXTERNA A CONCURSO DE MERITOS

La Carrera de Trabajo Social convoca a profesionales del área de Ciencias Sociales al
concurso de méritos para cubrir las cátedras que se detallan a continuación:

1.- CONCURSO DE MERITOS

Trabajo Social I	2 paralelos	de 32 hrs. c/u
Sociología I	3 paralelos	de 32 hrs. c/u
Métodos y Téc. de Inv. Social I	1 paralelo	de 32 hrs. c/u
Métodos y Téc. de Inv. Social II	1 paralelo	de 32 hrs. c/u
Legislación Social	2 paralelos	de 32 hrs. c/u
Política Social I	1 paralelo	de 32 hrs. c/u
Psicología	2 paralelos	de 32 hrs. c/u
Metodología de intervención en T. Soc. II	2 paralelos	de 32 hrs. c/u
Problemática Rural en Trabajo Social	2 paralelos	de 32 hrs. c/u
Taller de Tesis	1 paralelo	de 64 hrs. c/u

2. CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA

Taller de Especialización:	32 hrs.
Mención Taller de Gestión, Atención Individualizada y Familiar	32 hrs.
Mención Taller de Gerencia y Administración de los Servicios Sociales	32 hrs.
Mención Taller de Promoción y Participación	32 hrs.

REQUISITOS

Los interesados deberán presentar:
- Curriculum Vitae
- Título en Provisión Nacional y Académico
- Experiencia Profesional Documentada

Plan de Trabajo:

- Objetivos
- Programa Mínimo y Analítico según contenidos de la Carrera
- Método de Evaluación
- Método Didáctico
- Bibliografía General y Específica

Producción Intelectual:

- Publicaciones, Trabajos Científicos originales.

Ensayos y Artículos que tengan relación con la materia

Los documentos deberán ser presentados hasta las 18:30 del 23 de febrero de 1996.

En las oficinas del Decanato de la Facultad de Ciencias Sociales, 5to. piso Edif. Hoy

Los postulantes a estas materias deberán ser necesariamente Trabajadores Sociales.

La Paz, febrero de 1996

Lic. María Elena Alendo
DIRECTORA
CARRERA DE TRABAJO SOCIAL

Dr. Salvador Romero Pittari
DECANO
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

ORGANIZACION NO GUBERNAMENTAL

Requiere incorporar el siguiente personal:

1) TRABAJADORA SOCIAL

- Conocimiento de la problemática urbana de la ciudad de El Alto (sector informal, vivienda, crédito).
- Experiencia comprobable en trabajos de: Fortalecimiento a Organizaciones Barriales, Actividades Educativas y de Capacitación, Difusión y Promoción de Ofertas Institucionales.
- Disposición de trabajo en zonas urbanas marginales.
- Hablar fluidamente el idioma Aymará

2) SECRETARIA RECEPCIONISTA

- Experiencia mínima de 3 años en puestos similares
- Manejo óptimo de paquetes GPRO-5; W.P. - 6.0 y Windows
- Residencia en la ciudad de El Alto.
- Se valorará conocimiento del idioma Aymará y la disposición de atención a familias de origen migrante.

Las personas interesadas y que cumplan los requisitos enviar C.V. documentado incluyendo pretensión salarial a la casilla de correo No. 4009 L.P. hasta el 15 de febrero

El Alto, 10 febrero de 1996



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Artes

CARRERA DE ARQUITECTURA CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE SUFICIENCIA

En cumplimiento a Resolución de H. Consejo Facultativo Nº 015/96, de fecha 7 de febrero del presente año y disposiciones del Régimen Académico Docente de la Universidad Mayor de San Andrés, se convoca a profesionales a participar en el Concurso de Méritos y Examen de Suficiencia para optar a cargos de DOCENTES INTERINOS por la gestión académica 1996, cumpliendo los siguientes requisitos:

1. Experiencia profesional no menor a dos años...
2. No haber sido separados anteriormente de la Universidad por sentencia ejecutoriada o por estar comprendidos en casos de inhabilitación, normados por el Honorable Consejo Universitario.

CARGOS DOCENTES INTERINOS - GESTION 1996

1er. año	Composición I	3	Items	32 Hrs. c/u.
	Teoría I	2	Items	32 Hrs. c/u.
	Sist. Constructivos y Materiales I	3	Items	32 Hrs. c/u.
	Dibujo Arquitectónico	2	Items	32 Hrs. c/u.
	Maquetismo	1	Item	32 Hrs.
	Taller	2	Items	128 Hrs. c/u.
2do. año	Historia Crítica del Hábitat I	1	Item	32 Hrs.
	Procesos Constructivos I	2	Items	32 Hrs. c/u.
	Topografía	1	Item	32 Hrs.
4to. año	Planificación II	1	Item	32 Hrs.
	Procesos Constructivos III	1	Item	32 Hrs.
5to. año	Acondicionamiento Físico del Medio II	2	Items	32 Hrs. c/u.

Los interesados deben presentar solicitud escrita dirigida al Sr. Decano, acompañando los siguientes documentos:

1. Curriculum Vitae
2. Fotocopias legalizadas de los Diplomas Académicos y del Título Profesional en Provisión Nacional.
3. Publicaciones del postulante que tengan relación con el área a la que postula.
4. Certificados o documentos que acrediten la actividad profesional.
5. Antecedentes en la docencia universitaria.
6. Certificado de Registro Profesional en el Colegio correspondiente.

Las solicitudes se recibirán en Secretaría de la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Artes, hasta las 18:00 del día jueves 15 de febrero del año en curso; los exámenes de suficiencia se llevarán a cabo del 26 de febrero al 1º de marzo del presente año. Mayores informaciones en Secretaría de la Facultad.

La Paz, febrero 7 de 1996

Dr. Pedro Beltrán I.
DECANO DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMO Y ARTES

Dr. Carlos Beltrán I.
DECANO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES



Este carnaval se viene con
Música de Maestros

Nadie olvidará Los Olvidados

El grupo Los Olvidados, no fue olvidado, hace nueve años, está presente otra vez en el carnaval paceño. Los abuelos de Jaime Arteaga, compositor y reorganizador del grupo, fueron los fundadores en 1906, junto a otros músicos contemporáneos.

De Los Olvidados de esa época, sólo queda una fotografía en la colección del "fotógrafo por tradición" Julio Cordero, pero nada más. Se ignoran los nombres de los integrantes y los motivos que les impulsaron a reunirse.

Lo que rescata los actuales Los Olvidados, es la tradición de la vestimenta de sus antecesores, que año tras año, cambiaba representando a una determinada corriente ideológica, como los anarquistas, los fascistas, etc.

Este carnaval, Los Olvidados se disfrazaron de ferroviarios de los años treinta que eran los anarquistas de esa época y llevaron un overall azul sobre una camisa blanca y una gorra pluma de ferroviario.

El grupo - conformado en gran parte por los integrantes de Música de Maestros, Kollamarka, Mojsa Uma, Sol del

Ande y otros artistas como el Espinoza, Luis S. Cacho, Mendieta de Cacho, Raúl Beltrán de Cacho, la Comparsa de Danza (CONADAN), Trujillo con la comparsa Espinoza Encinas - se constituyó en un momento que recorría pacenas, con música.

Lo único que pidió al público pacense se abstengan de lanzar agua, porque los músicos se darían serios problemas.

Rolando Encinas, integrante de Música de Maestros, considera que valioso recuperar los carnavales de antes, se jugaba con huaco de perfume, serpentina.

Rubén



Comparsas carnavaleras de principios de siglo. (Fotografías gentileza de Julio Cordero).



Rolando Encinas, actor y músico, con los carnavales de antes, se jugaba con huaco de perfume, serpentina.

INSTITUCION BANCARIA

REQUIERE AUDITOR FINANCIERO CON EXPERIENCIA EN OPERACIONES BANCARIAS CON RESIDENCIA EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA

EDAD MAXIMA 35 AÑOS

ENVIAR CURRICULUM VITAE ADJUNTANDO FOTOGRAFIA ACTUALIZADA A LA CASILLA DE CORREOS Nº 14853 LA PAZ, HASTA EL DÍA 29 DE FEBRERO DE 1996

LA PAZ, FEBRERO 5 DE 1996



FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA FC-GAF 01/95-96
LEVANTAMIENTO DE INVENTARIO FISICO Y
ACTUALIZACION DE
EXISTENCIAS EN ALMACENES DE LA EMPRESA

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima, invita públicamente a todas las personas naturales y/o jurídicas legalmente establecidas, a presentar propuestas para efectuar LEVANTAMIENTO DE INVENTARIO FISICO Y ACTUALIZACION DE EXISTENCIAS EN ALMACENES DE LA EMPRESA.

El pliego de especificaciones podrá ser retirado de Secretaría del Departamento Jurídico, pasaje Armando Alba s/n, ciudad de Sucre, previo pago de Bs. 100.- en Sección Caja.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades legales señaladas en el pliego, hasta el viernes 23 de febrero a horas 17:00 en el citado departamento.

La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así viere conveniente a sus intereses.

Sucre, febrero de 1996

DEPARTAMENTO JURIDICO



FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

ACLARACION

Se aclara que en las publicaciones de la Invitación Pública FC-GAF 01-95-96, "LEVANTAMIENTO DE INVENTARIO FISICO Y ACTUALIZACION DE EXISTENCIAS EN ALMACENES DE LA EMPRESA", de fechas 3, 6 y 8 del presente, se consignó erróneamente como límite de presentación el 22 de marzo, siendo que el límite de presentación de propuestas de la invitación pública referida fenece el 23 de febrero.

En consecuencia, se dispone la publicación de nuevas invitaciones.

LA EMPRESA

Sucre, febrero de 1996

UNIVERSIDAD SANTO TOMAS

Construyendo el Futuro

RECTOR
DR. FERNANDO MONCKEBERG BARROS

CARRERAS

MEDICINA
VETERINARIA

AGRONOMIA

INGENIERIA
FORESTAL

ING. EJECUCION
AGROPECUARIA

DERECHO*

PSICOLOGIA*

TRABAJO SOCIAL

INGENIERIA
COMERCIAL*

CONTADOR
AUDITOR*

PERIODISMO
RELACIONES
PUBLICAS*

DISEÑO GRAFICO
PUBLICITARIO

* Carreras jornada Diurna y Vespertina

REQUISITOS

- Licencia de Enseñanza Media o equivalente.
- Concentración de Notas de Enseñanza Media.
- Certificado de alumno regular, si es estudiante de una universidad extranjera.
- Al momento de iniciarse las actividades académicas, deberá presentar la documentación debidamente legalizada.

POSTULACIONES

Los Postulantes deberán enviar por correo certificado solicitud a la Secretaría General, indicando la carrera a la cual postula y adjuntar vale vista a nombre de la Universidad, por el valor de US\$ 23 y los siguientes antecedentes:

Copia Licencia de Enseñanza Media
Copia Concentración de Notas

MATRICULA US\$ 220 - ARANCEL US\$ 2.500.

ALCANTARA 82 - METRO ESTACION ALCANTARA
FONO 2063932 - FAX 2085253 - SANTIAGO - CHILE



puertA abierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 11 de febrero de 1996

Directores del IBC hablan del caso

Julia Elena Fortún (1974-1978)

Mi sueño era lograr que el espacio donde ahora funciona el Museo Nacional de Arte y el Hotel Torino, se maneje como una sola unidad arquitectónica. Pero el dueño no me dio de acuerdo, por eso es que recurrimos hasta la Corte. Tampoco -en esa época- el IBC tenía dinero para pagar el valor del edificio, pedimos colaboración al Tesoro. El Tesoro desembolsó una suma de dinero, pero el propietario usó una huelga de garzones para parar la expropiación. Ganó una huelga de garzones para parar la expropiación. Ganó una huelga de garzones para parar la expropiación.

José de Mesa (1981-1982)

El Museo Nacional de Arte es el principal repositorio de la cultura y uno de los más importantes del país. Actualmente este edificio no cuenta con el espacio que necesita, requiere de un espacio de exposición. En las tres con las que cuenta, los salones están tan juntos que cuando el visitante ve uno, ve los otros también del otro. Hay exposiciones que vienen de afuera que no se sabe donde ubicarlas.

En ese sentido, es importante que la casa del Hotel Torino sea la continuación del Museo Nacional de Arte. Creo que la gestión del dueño es bastante respetable, pero desde el punto de vista del bien común, éste se impone sobre el derecho particular. Se debe hacer cumplir la Ley.

Fernando Cajas (1982-1985)

Una de las dificultades que tuvimos para enfrentar en este proceso era la falta de recursos. Las acciones de la otra parte, a través de una serie de recursos judiciales, se postergando la expropiación. Es algo que queda en pie, completamente urgente.

Teresa Gisbert (1986-1989)

El Museo Nacional de Arte es uno de los más grandes del país, los demás ni siquiera están restaurados. Las instituciones privadas y estatales están apoyando proyectos nuevos y dejando que se les caiga de las manos lo que ya tienen, como el Museo Nacional de Arte. El propio Banco Central antes de crear fundaciones debería colaborar a que la ampliación del Museo pueda hacerse efectiva. La suma que se pide por el Hotel Torino para un Banco, no es mucho. Ahora lo que queda es la indexación, actualizar el valor que se le dio al Hotel Torino hace más de veinte años, para que pueda ampliarse el Museo Nacional de Arte.

Mario Bédoya (1989-1993)

Porque hay algunas fallas en el proceso yo no quise intervenir en la expropiación. Los señores propietarios no estaban de acuerdo con el monto ofrecido por el Hotel Torino en 1978. Luego, cuando se cambió la devaluación, durante mi gestión, el precio se volvió muy alto. Yo no quise tomar ninguna acción y el entonces Ministro de Educación, Mariano Baptista, me apoyó. Yo no quise apropiarme del Hotel Torino, simplemente me obligó a eso. Yo no quisiera, no lo hice. El Sr. Urdininea me lo entregó. En el fondo lo he defendido.

Comienza mañana a las 11:30 Esta es la semana de la Bienal Boliviana de Arquitectura

Mañana a las 11:30 será inaugurada la IV Bienal Boliviana de Arquitectura en el auditorio del Banco Central de Bolivia. Por la tarde, a las 17:00, comenzarán las conferencias a cargo de profesionales nacionales y latinoamericanos. El tema del urbanismo central en esta Bienal, desarrollándose desde la perspectiva de la relación que existe entre teoría y práctica. La primera charla será dictada por el boliviano José Luis Soria, docente de las Universidades Mayor de San Andrés y Católica en La Paz.

Entre sus obras podemos encontrar las residencias de la familia La Primera, el edificio de la Universidad Católica, el laboratorio Alcos, el edificio Moravetz, el edificio de la fábrica de muebles Occidental Boliviana y otras.

Costa Benavides aportará el panorama que ofrece La Paz en cuanto a arquitectura. A las 17:00, el colombiano Sergio Serna será el conferencista. Desde 1992 es docente en la carrera de Arquitectura de la Universidad de Los Andes. Ha sido profesor invitado en universidades de La Católica y San Buenaventura de México, la UNAM y la de Guatemala y la de San José de Costa Rica y la de Henares en España.

En el día de mañana se han escrito artículos para ser leídos en las exposiciones especializadas en América y en la actualidad el director ejecutivo de la

Editorial Escala, director de la revista del mismo nombre y miembro del Consejo Editorial de la Colección Somo Sur especializada en arquitectura.

A las 19:00, el arquitecto Waldo Albornoz de Bolivia será el encargado de brindar un panorama acerca de otras de las regiones del país. Todas las conferencias -en total son 12 para la semana- tendrán lugar en el Banco Central de Bolivia.

EXPOSICIONES

Esta Bienal, en su sección de concursos, premiará trabajos en distintas categorías: arquitectura, urbanismo, teoría e investigación, proyectos y estudiantes de arquitectura.

El jurado internacional califica desde ayer las obras, las que se exhibirán en el Museo Tambo Quirquincho, el Palacio Chico y el Museo Nacional de Arte desde el martes a las 11:00. En este último lugar se apreciarán también los trabajos de los arquitectos conferencistas, nacionales y extranjeros.

HOMENAJES

El Colegio de Arquitectos de Bolivia premiará al mexicano Pedro Ramírez Vázquez - toda una personalidad en este campo - con la Medalla de Oro. En el ámbito nacional se ha elegido la obra de Luis y Alberto Iturralde Levy como reconocimiento a la labor del arquitecto boliviano.

Para la ampliación del Museo Nacional de Arte

El Hotel Torino pertenece a la Secretaría de Cultura desde 1988

Desde el 19 de abril de 1988 el Hotel Torino es de propiedad de la actual Secretaría Nacional de Cultura. Esta edificación, declarada Monumento Nacional en 1963, fue expropiada por el Estado para ampliar las instalaciones del Museo Nacional de Arte. El juicio se inició en 1976. El monto establecido para la indemnización, no cobrada por el entonces propietario por considerar que se trata de una confiscación y no de una expropiación, se ha convertido por efectos de la devaluación en apenas 168 dólares. El Estado, pese a que la Ley ya dio su última palabra, no ha tomado posesión del inmueble.

El Instituto Boliviano de Cultura, actual Secretaría Nacional de Cultura es -de acuerdo a lo que se lee en la Tarjeta de Registro de Propiedad 01008425 de la Oficina de Derechos Reales de la Corte Superior de Justicia de La Paz- propietario del bien ubicado en la Calle Socabaya 479, Hotel Torino, desde el 11 de abril de 1988.

Han transcurrido desde esa fecha casi ocho años sin que se realicen acciones efectivas para poder asumir este derecho propietario, y ampliar -como era el fin primero de las autoridades que iniciaron el trámite de expropiación del Hotel Torino- el espacio que actualmente ocupa el Museo Nacional de Arte.

ANTECEDENTES

El Decreto Supremo 13538, firmado por el Gral. Hugo Banzer Suárez -por entonces Presidente de la República- y sus ministros, señala en su artículo primero: "Declárese de necesidad y utilidad pública la expropiación del inmueble ubicado en la calle Socabaya 457, con una superficie de 1.226 m², de propiedad del señor Mario Urdininea y co-propietarios, con destino a la ampliación del Museo Nacional de Arte". El artículo 2 de este mismo decreto afirma: "La Prefectura del Departamento de La Paz tramitará la expropiación en cumplimiento de la Ley del 30 de diciembre de 1984, debiendo indemnizarse el valor con fondos que serán cargados a la cuenta 'Recursos provistos por el Tesoro General de la Nación'".

De conformidad a ambos artículos, la Prefectura la que se encargó del trámite de expropiación, definiéndose años más tarde -en 1977- la indemnización por el edificio en base al valor catastral. La suma estipulada en ese entonces fue de 1.118.635 pesos bolivianos.

El IBC, de acuerdo a lo que señala el Departamento de Asesoría Legal de la Secretaría Nacional de Cultura, no teniendo fondos propios, hizo las gestiones respectivas y consiguió el desembolso de esa suma del Tesoro General de la Nación. Salíó el cheque y Mario Urdininea no lo recogió jamás, demostrando su inconformidad con la expropiación y con el monto de dinero ofrecido. "Se trataba de una confiscación más que de una expropiación", dijo en una entrevista con PRESENCIA.

El por entonces propietario del Hotel Torino interpuso excepciones, apeló a todas las instancias para evitar la expropiación del Hotel Torino, hasta llegar a la Corte Suprema en Sucre, donde también perdió.

El Hotel Torino debía pasar a manos del por entonces Instituto Boliviano de Cultura en 1988, año en el que se encontraba como directora de esta institución la arquitecta Teresa Gisbert de Mesa, quien -nos dice- no pudo hacer cumplir la Ley en ese entonces porque el cheque indemnizatorio ya había sido revertido al Tesoro.

Algunos argumentos Desde que se inició el trámite de expropiación, en 1976, se fue llenando un expediente que hasta la fecha tiene más 300 hojas. En ellas figuran no sólo las aplicaciones de Urdininea para evitar la expropiación, en varias oportunidades con un claro ca-



El Hotel Torino, Monumento Nacional desde 1963.

rácter dilatorio, sino también los recursos interpuestos por el entonces Instituto Boliviano de Cultura para hacer cumplir el Decreto Supremo 13538.

Argumentos como éstos se movieron a lo largo de doce años. Mario Urdininea: "Las plausibles iniciativas del Instituto Boliviano de Turismo (suponemos que hay un error, pues se trataba del IBC) para dotar de museos a la ciudad han sido innecesariamente dirigidas contra mi propiedad provocando una colisión de intereses entre el interés público y el privado (...). Los requerimientos del Museo Nacional de Arte pueden ser suficientemente satisfechos con bienes que el Estado ya posee sin necesidad de afectar un servicio social de propiedad privada, erogando fondos del erario nacional y suprimir una fuente de ingresos y fuente de trabajo (...). La actividad cultural no es exclusiva del Estado, sino que también la empresa privada puede asumir con todo derecho y mayor eficiencia la misión cultural y su promoción si no se encuentra trabada y obstaculizada por criterios estatistas y burocráticos". (Este texto figura en el expediente de la expropiación del Hotel Torino, Foja 53, 13 de abril de 1978).

Julia Elena Fortún, directora del Instituto Boliviano de Cultura en la época explica: "La presente expropiación obedece a razones de verdadera necesidad y utilidad públicas, por el hecho de que el inmueble del 'Hotel Torino' es contiguo al Museo Nacional de Arte, constituyendo una sola unidad arquitectónica, por cuyo motivo el Señor Presidente de la República, personalmente ha constatado la necesidad de ampliar las instalaciones del citado Museo, máxime si tal edificio fue declarado anteriormente Patrimonio cultural de la nación. (...) Al presente, existiendo la premiosa necesidad y urgencia de ocupar el inmueble expropiado para instalar al Taller de conservación y restauración, donado por la UNESCO, que corren el peligro de su completo deterioro y pérdida, así como de habilitar locales para exhibiciones y conservación de obras artísticas". (Foja 55 del mismo expediente, 20 de abril de 1978).

LA SITUACIÓN ACTUAL

Existen, en este caso, dos caras en la misma moneda. Por un lado está la parte legal. La Secretaría Nacional de Cultura, parte del Estado boliviano, es la actual propietaria del Hotel Torino. Los 1.200 m² servirán para ampliar el Museo Nacional de Arte, e integrar un edificio que originalmente era uno, conocido como Casa Diez de Medina.

Tomando en cuenta la Ley, Urdininea estaría usufructuando un bien del Estado, pues en los ocho años que han pasado, ha cobrado alquileres y anticréticos, es decir se ha beneficiado de un bien que en términos estrictos de las leyes -sea justa o injusta la expropiación- ya no le pertenece.

La segunda cara de la moneda tiene que ver con la posición de varios directores que pasaron por el IBC -a excepción de Julia Elena Fortún, cuya actitud fue de gran firmeza- y que encuentran injusto el hecho de que Urdininea recupere, por un edificio como el Hotel Torino, apenas 168 dólares, suma en que se han convertido, por la devaluación, los 1.118.000 pesos bolivianos no cobrados en 1977.

ILEGALIDAD

Actualmente, tanto la Secretaría de Cultura, que dice no haber olvidado el caso, como Urdininea, están en una situación ilegal. La primera por no haber tomado acciones concretas (no las conocemos pese a haber recurrido al Juzgado y a la PTJ) para hacer valer la Ley respetando el Capítulo V de la Ley SAFCO, referido a la "Responsabilidad por la función pública", que en su artículo 31 inciso A dice: "Será civilmente responsable el superior jerárquico que hubiera autorizado el uso indebido de bienes, servicios y recursos del Estado o cuando dicho uso fuere posibilitado por las deficiencias de los sistemas de administración y control interno factibles de ser implantados en la entidad". Y el segundo, Urdininea, por infringir el inciso B del mismo artículo: "Incurrirán en responsabilidad civil las personas naturales o jurídicas que no siendo servidores públicos, se beneficien indebidamente con recursos públicos o fueren causantes de daño al patrimonio del estado y de sus entidades".

CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA OFICINA DE DERECHOS REALES LA PAZ - BOLIVIA	
TARJETA DE REGISTRO DE PROPIEDAD	
PROPIETARIO	CIUDAD DE LA PAZ
M N R I L L O	MUNICIPIO DE LA PAZ
INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA	
DIRECCIÓN DEL BIEN	
CALLE SOCABAYA NO. 479	
FECHA DE INSCRIPCIÓN	FECHA DE EXPROPIACIÓN
19/04/1988	16-24
FECHA DE EXPROPIACIÓN	FECHA DE EXPROPIACIÓN
19/04/1988	11/04/1988
HUGO ALBA RODRIGUEZ	
FECHA DE EXPROPIACIÓN	
11/04/1988	

La Tarjeta de Registro de Propiedad del inmueble del Hotel Torino a nombre del Instituto Boliviano de Cultura, actualmente Secretaría Nacional de Cultura.

Hoy, títeres gratis con "Los Toto" en Tambo Quirquincho

p.2

Un comentario sobre el teatro de principios de año

p.2

Caquiaviri espera restaurar la totalidad de su patrimonio

p.3

"Hacheh", revista cultural de Sucre

p.3

A vuelo de pájaro

Un comentario sobre la actividad teatral de principios de año

La gente de teatro está muy activa. Nacionales, extranjeros, en espacios tradicionales y no tanto, lo cierto es que La Paz tiene sus opciones para presenciar historias que se viven en directo.

Los escenarios más frecuentados han sido el restaurante Lutece, el Teatro de las Orillas y el Teatro de Cámara, lo que da una idea de la preferencia que tienen los elencos por espacios pequeños.

GUSTAVO MIRKIN
El mimo argentino Gustavo Mirkin ofreció actuaciones tanto en Lutece como en las Orillas. Y mañana será diferente, su creación, intentó mostrar un mosaico que resume una jornada en sociedad. Mirkin no es muy bueno técnicamente, así que cuando mucho seguirá la historia que dejando varios narrativos no fluye y al final se hace ininteligible.

MARCELO CORDERO
Marcelo es muy joven (todavía estudia en colegio). Interesado en el arte, se acercó a Pepe Tello, el actor peruano que el año pasado dictó un taller, recogiendo de este cierta forma de teatro que intenta ser una denuncia explícita de la violencia que se vive en sociedad.

Muy valiente, este aprendiz de actor escribió su propio texto y lo llevó a escena en forma de monólogo. No se puede juzgar a Marcelo todavía desde el punto de vista formal, pues ahí tiene mucho que aprender. Lo que sorprende gratamente es su mirada de la realidad que sin que le haya afectado directamente, le preocupa: los golpes de estado y las dictaduras. "Sueños después de la muerte" es la historia de un hombre que muerto ya hace memoria de la tragedia que le tocó vivir en su lucha por la justicia y la libertad. Sin pedirle a Marcelo que



Beatriz Allaga y Daniel Gonzalez en "El cepillo de dientes"

deseche estas preocupaciones, pensamos que para comenzar en arte teatral, quizás sea mejor que hable de sus propias vicisitudes, de lo que siente como adolescente, para que así sus historias tengan la fuerza de testimonio que no logra al querer expresar lo que le contaron y de lejos. Este joven es un valor que ojalá encuentre un grupo para desarrollar su talento.

TALIA
Talia Producciones, elenco que dirige Daniel Gonzalez, volvió a poner en escena "El cepillo de dientes" (Jorge Diaz, chileno). Esta vez lo hizo en el Teatro de Cámara y no lo acompañó Wendy Avila sino la debutante Beatriz Allaga. Aplaudirnos el esfuerzo, como se suele hacer, pero dada la experiencia de Gonzalez creemos que esto no vale. Una pieza ágil, con muchos recursos, se ha convertido con Talia en una sesión lenta y tediosa. Esto

porque no hay actuación convincente -se salva por momentos Gonzalez- sino una mecánica repetición del texto que en su peor momento se olvida y obliga al apuntador y hasta al compañero de actuación a susurrar el parlamento. Aparte de que urge una preparación actoral, también es preciso no olvidar que un teatro de cámara exige condiciones pues el público está demasiado cerca y es fácil que recuerde que está viendo solo teatro.

ENCONTRONAZO
Verolanda es el escenario de la reunión de elencos de revista que quisieron celebrar el 32 aniversario de actividad teatral de David Santalla. No cabe duda de que Champagne Chaplin y Tralala Show atraen al público de todas las clases sociales, de manera que este espectáculo fue un éxito en cuanto a espectadores. Sobre la representación, dirigida por Jenny Serrano, hay que decir que deja saber a poco. Hay buenos números, chistes ingeniosos. Ferrante, Daza, Mendieta y Santalla destacan en el conjunto, pero en general el humor -como bien dice Les Luthiers- se dirige al cuerpo más que a la inteligencia del espectador. Chaplin tiene buenos actores -aunque el número de las viejitas exige de mayor trabajo-. Tralala estuvo mesurado esta vez aunque insiste en explotar a la pareja de homosexuales que ya no tiene chiste. Champagne tiene en Jenny Serrano una buena condecante, pero necesita de dirección para no caer en sobreactuaciones. Santalla es Santalla, aunque lo preferimos en el teatro más que en el show de revista.

Mabel Franco Ortega



Jenny Serrano de Champagne Show en una grotesca versión de "La Macarena"



Hoy termina la Alasita 96.

La feria de la miniatura concluye hoy. Muchos artesanos mostraron novedosos productos, permitiendo que esta fiesta continúe con su riqueza de tradición, pero también alimentándose de lo nuevo. La Alcaldía paceña premió a varios de los participantes, habiendo entregado los galardones en ceremonia cumplida el viernes. En las fotografías, algunos de los ganadores. Un diploma mereció el niño que vistió de Ekeko durante la miniferia que organizó la Oficialía Mayor de Cultura, la medalla del Gran Premio fue para Oscar Rocha que elaboró un pequeño Ekeko en cerámica. En ambos casos, la entrega estuvo a cargo de la concejala Lupe Andrade. Feliciano Poma ganó en la categoría cestería por trabajos en totora y recibió la medalla del concejal Rodolfo Gálvez. María Luz Nogales se distinguió en cerámicas, llevándose la medalla que le impuso José de Mesa, director de Cultura.

Títeres con "Los Toto", hoy a las 10 y 11 hs.



En plena construcción de "Los Toto"

Hablan el "pémbole", comen colas de "huquis" y hablan en un idioma que los humanos no conocen.

Son "Los Toto", seres de fantasía salidos de las manos e imaginación de los alumnos del titiritero argentino, Sergio Mercurio.

Estos seres de color azul y gran nariz, permitirán a niños y grandes ingresar en su mundo anaranjado, hoy en dos funciones: a las 10:00 y las 11:00. Será en el Museo Tambo Quirquincho (Evaristo Valle), con ingreso gratuito para todos.

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA
ESCUELA NACIONAL DE FOLKLORE
"MAURO NUÑEZ CACERES"

INSCRIPCION PRIMER CUATRIMESTRE

La Escuela Nacional de Folklore "Mauro Núñez Cáceres", procedió a la apertura de inscripciones tanto para estudiantes como a personas interesadas en adquirir conocimiento de música tradicional y formarse como Técnicos Medios en Etnomusicología y Folklore con especialidad en Investigación y la práctica de un instrumento, a partir del 12 de febrero al 1 de marzo de 1996.

Los cursos que se imparten durante la presente gestión son: CHARANGO - GUITARRA - SIKUS - QUENA - y materias como Educación Rítmica y Auditiva, Antropología Cultural, Etnomusicología, Folklorología, Armonía, Solfeo, Dicado Musical, Impostación y Aprestación de la voz (educación de la voz).

Los alumnos tendrán la opción de integrar la Orquesta Folklórica Estable.

La Escuela Nacional de Folklore, está ubicada en la Av. 6 de Agosto N° 2336, en el local de la Escuela Ecuador y Colombia.

Las inscripciones se reciben de 19:00 a 21:00 Hrs. de lunes a viernes. La iniciación de clases está determinada para el lunes 4 de marzo.

La Paz, febrero de 1996

TEATRO

El encontronazo

Conmemorando los 32 años de teatro de David Santalla, los humoristas del país se han reunido en un espectáculo denominado "El encontronazo, al fin juntos". Champagne Show, Tralala, Chaplin Show y Minimax se presentan hoy en última función de las 21:00 en Verolanda.

Penelope

Naira González concluye hoy la temporada en el Teatro Municipal de Cámara con el monólogo "Penelope" de su autoría. La pieza ya fue vista en Italia y recibió muy buena acogida.

Los Toto

Espectáculo de títeres que ofrecerán los alumnos de Sergio Mercurio, al concluir el taller "Construcción de títeres de esponja". Será hoy a las 11:00 en el Tambo Quirquincho. Ingreso libre.

Pequeño teatro

De martes a viernes. Pequeño Teatro ofrecerá la obra "Los edipos o ese maldito hedon" (Luís Rúa), dirigida por Patricia Gamboa. En el Teatro de Cámara, a las 19:30.

Leleti

Una obra de teatro presentará el joven grupo Leleti -uno de los participantes del Festival de teatro de los barrios "Julio de la Vega", el viernes en la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo de Constantino de Medina entre calles 1 y 2 de Villa Dolores.

Prueba de fuego

Obra dramática a cargo de Omar Fuentes y Diego Masal -ex-Pequeño Teatro- se estrenará el 26 de febrero en el Teatro de Cámara. Se presentará hasta el 3 de marzo, a las 19:30.

CINE - VIDEO

La imagen sonora

Con el auspicio del Instituto Goethe, a las 19:00 del jueves se exhibirán trabajos producidos por el taller "La imagen artística". Ingreso libre en la avenida 6 de agosto 2118.

La ciudad de la alegría

El ciclo "Qué humanidad" permitirá apreciar "La ciudad de la alegría" el jueves a las 19:30 en la Casa Juvenil de la Cultura "Wayna Tambo" de Constantino de Medina entre calles 1 y 2 (Villa Dolores).

Sayari

El largometraje de Mela Márquez, "Sayari", se exhibe junto al trabajo de animación "Pasadita y el cine" de Marisol Barragán en el cine Tesla, en funciones habituales de matiné, tarde y noche.

Lo mejor del 95

El primer ciclo de 1996 en la Cinemateca Boliviana, es una mirada retrospectiva sobre lo que se considera el mejor de la ciudad de la alegría. Diez películas se están proyectando entre enero y febrero, cada una por cinco días en funciones de matiné (16:00) y tarde (19:30). Desde hoy y hasta el jueves, "Fresa y Chocolate" (J.C. Tablo-T. Gutiérrez Alea) desde el viernes, "Mamá es una Acelina" (John Waters).

MUSICA

Luna de marfil

Hoy y mañana, el grupo de música "Luna de Marfil" actuará en el Teatro de las Orillas (Indaburo 979), a partir de las 20:00.

Rossana Tamarri

Esta artista ofrecerá un recital de piano el miércoles a las 19:30 en el Teatro Municipal.

Anaru

El grupo cochabambino de música folklórica actuará entre el 15 y 17 de febrero en el Teatro Municipal, a las 19:30.

Arte Cultura

VARIOS

Bicentenario Boliviana de Arquitectura

Mañana a las 11:30, en el auditorio del Banco Central será inaugurada la Bienal que incluye exposiciones de paneles, proyectos y conferencias en torno a la relación de práctica y teoría en la arquitectura de nuestro país y de Latinoamérica.

Lectura en El Alto

La Casa Juvenil de la Cultura tiene para mañana a las 19:30 una sesión de lectura dentro de su ciclo "La otra sociedad de las palabras andantes". Se leerá "La casa y el ladrillo" de Mario Benedetti. En Constantino de Medina entre calles 1 y 2 de Villa Dolores.

Recolección de libros

Con el propósito de conformar la biblioteca del Zoológico de Mallasa, se desarrolla una campaña de recolección de libros usados sobre biología, zoología, botánica y ciencias naturales. Los interesados pueden donar sus libros en el Zoológico o en la Dirección de Cultura (C/er piso, Casa Municipal de Cultura).

PUBLICACIONES

Sin límite

Libro de Ricardo Sanjines Avila se presentará el miércoles a las 19:00 en los salones de El Auditorio Fernando Guachalla 4211. Auspician el Centro Boliviano de Comunicación y Estudios Sociales, CICES y la revista Entiques.

Encuentro N° 11

Circula el último número de "Encuentro", producido por ATC S.A. La Papetería y la Fundación BHN. Tiene artículos sobre la producción musical en Bolivia, el Parque Nacional Amboro, empresas en el Chapare, etc. Pedidos e informes en Fundación BHN (Belsario Salinas 526, teléfonos 325154 y 374734).

CURSOS

Aleman

El Instituto Goethe iniciará mañana clases de alemán en diferentes horarios y para distintos niveles. En Av. 6 de Agosto 2118.

Video arte

El 4º taller llega con el tema de "La imagen sonora", centrado en las áreas de sonido, producción y guión, con temas complementarios como los de fotografía, realización y edición. Las clases se iniciarán el 26 de febrero. Informes en Video Red Diakoma, Potosí 814 piso 3, teléfonos 324535-377878, interno 31.

Teatro

El Departamento de Teatro que dirige Mabel Rivera anunciará las inscripciones para sus cursos de Actor Dramático destinados a alumnos nuevos, niños, jóvenes y adultos. Los interesados pueden acudir a Indaburo 745 esq. Pichincha, a diario de 16:00 a 19:00, atendiendo requisito único ser mayor de 8 años de edad. Las clases se iniciarán la segunda quincena del presente mes de febrero.

Pintura en madera

Entre el 13 de febrero y el 13 de marzo se dictará este taller en horario de las 16:00 a las 18:00. Las inscripciones están abiertas en el Espacio Cultural Creativo (Sánchez Lima 2574, Sopocachi). Dicta Enrique Montpellier.

Creatividad en niños.

De expresión y creatividad para niños y jóvenes, presentará el 15 de febrero. Informes en casa Lima 2574.

Cerámica modelado

El 1º de marzo se iniciará el curso de Cerámica Modelado en el Espacio Cultural Creativo (Sánchez Lima 2574, Sopocachi). El curso será de 16:00 a 18:00. Inscríbase en la Dirección de Cultura (Sánchez Lima 2574, Sopocachi).

Ballet

La Escuela de Ballet Clásico de la Secretaría Nacional de Cultura iniciará inscripciones para alumnos nuevos. La dirección es Indaburo 745 esq. Pichincha, el teléfono 369336.

EXPOSICIONES

Retrospectiva del Salón Muriillo

Mañana será inaugurada la retrospectiva del premio Muriillo 1905 a 1986 en el Centro Cultural de la Universidad de San Carlos de Guzmán de Rojas de Colón.

Universidad Aquino

El miércoles a las 19:00, de artistas plásticos entre los que se encuentran Francisco Serrano, Conde y otros expondrán en la ciudad Santo Tomás (Federico Zamora).

El valle nuestro

Exposición de Carlos Pizarro en el Centro Simón Bolívar Cochabamba.

Sartawi

Exposición de artesanías de la Sartawi en salones de la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo, hasta el 16 de febrero. Atención 9:30 a 20:00.

Fotografías

Exposición de fotografías de por profesionales del Japón, en la Casa Juvenil de la Cultura.

Muestra colectiva

Galería Arte Unico muestra la muestra colectiva "Muestra de artistas bolivianos" en la Sala de Exposiciones del Museo. Como expositor permanente se tiene platería de la república, marcando el alto nivel de la cultura de la Paz de estado. La muestra está en los salones de la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo, hasta el 20 de febrero.

Tambo Quirquincho

Fotografías antiguas del Tambo Quirquincho, de los años 1900, se exhiben en la Sala de Exposiciones del Museo. Como expositor permanente se tiene platería de la república, marcando el alto nivel de la cultura de la Paz de estado. La muestra está en los salones de la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo, hasta el 20 de febrero.

Museos Municipales

El horario de atención en los Museos Municipales de La Paz se ha ampliado, por fin de año. Saldo de visita de 9:30 a 17:00 y de 9:30 a 13:00, además de la normal de la mañana. Los horarios de los Museos Municipales de la Paz de estado. La muestra está en los salones de la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo, hasta el 20 de febrero.

FARMACIA DE TURNO

327245
LAS 24 HORAS

MARTES DE SALSA
PRO-CINEMATECA
ESTE MARTES 13 DE FEBRERO

con el ritmo de
CONTRASTE LATINO
y la voz de Leo

comenzamos
a festejar
el carnaval,
nuestros
primeros 20 años,
y el futuro que
se viene,
con Cinemateca
nueva

AUSPICIA RON CACIQUE

EL LOBO EN SU SALSA

Rdo. Gutierrez y 6 de Agosto
Frente al Edif. Florida



CINE Boliviano



Tomada del libro *Cine Boliviano del realizador al crítico* (La Paz, 1979).

El enemigo principal la guerrilla en Latinoamérica

Con EL ENEMIGO PRINCIPAL, definió su teatro Jorge Sanjinés, tomamos posiciones más claras, más precisas: pensamos que nuestra película puede ser aceptada por todos los grupos enfrentados al imperialismo y al fascismo, con todas las diferencias que puedan existir entre ellos.

Primada en la región del Cuzco (Perú) en 1972 y presentada al público en 1973, en un total de 103 minutos que dura su proyección (en blanco y negro), el Grupo Ukamau hace un intento de distinguir al enemigo principal del pueblo.

La historia (el argumento) de EL ENEMIGO PRINCIPAL, en resumen de Carlos D. Mesa, puede mostrarnos la comunidad campesina marginada y oprimida por un sistema instrumentado por el imperialismo norteamericano. En este caso la presencia del campesino es directa al no haberse desarrollado la reforma agraria en grandes zonas de la sierra peruana. El patrón mata a uno de los colonos, el pueblo pide justicia, éste se niega. El crimen queda impune. Y aquí surge el problema más delicado del film: el papel de la guerrilla. Un destacamento guerrillero llega al pueblo y comienza una labor de liberación política inevitablemente revolucionaria. La comunidad se convence de que el patrón es la causa de su miseria, y el patrón es fusilado después de un juicio popular, característica de los instrumentos de lucha de la guerrilla. Las consecuencias son obvias, se desata la represión, asesora por militares norteamericanos. La intervención directa del ejército. El anciano narrador enjuicia los hechos justificando a los guerrilleros por sus buenas intenciones y anotando a la vez los errores que desencadenan la masacre. A pe-

sar de todo, algunos campesinos se incorporan a los guerrilleros.

El film -a decir de Jorge Sanjinés- se inspira en hechos históricos relativos a la lucha guerrillera en América Latina, sin olvidar porque su objetivo es distinto al de EL CORAJE DEL PUEBLO, y está dirigido a producir una reflexión entre los campesinos, principales destinatarios de la película, pero no elude su clara posición política al sostener que la lucha armada contra el imperialismo será la definitiva y final manera de resolver la vital necesidad de liberarse de este enemigo principal.

Pese a que se levantan algunas voces cuestionando el argumento del film, la misma obtuvo varios premios en certámenes internacionales, cuya lista es: Primer Premio por votación del público en el Festival de Benafadina (España), en 1974; el mismo año Primer Premio del Simposio en el festival de Karlovy Vary (Checoslovaquia); y en 1975 se suma el Gran Premio en el Festival de Figueras de Foz (Portugal). También se menciona un premio a la "Mejor Película" otorgado en Pesaro.

La ficha técnica del film nos dice que el guión fue hecho por Jorge Sanjinés, en base a documentos y relatos sobre una historia real, y discusión interna (Alfonso Gurmucio Daigón anota que Sanjinés además se basó en el libro de Héctor Béjar, Perú 1965: una experiencia libertadora en América, editado en 1969); La fotografía estuvo a cargo de Héctor Ríos y Jorge Vignati; de la producción fueron responsables Mario Arrieta y Efraín Fuentes, con la asistencia de María Barea; como asistentes de dirección trabajaron Consuelo Saavedra y Oscar Zambrano; en el sonido Marcel Milán; además colaboraron Jorge Cáceres y Jorge Chura.

Agencia Gesta

Museo Nacional de Arte

Noticias sobre el Palacio Díez de Medina

El número 7 de la revista "Arte y arqueología" (1981) la desaparecida historiadora María Eugenia Díez de Medina publicó el presente artículo -del cual reproducimos fragmentos- sobre el llamado Palacio de Medina, hoy Museo Nacional de Arte, edificado en 1775. Lo reproducimos, gracias a la diligencia de Jorge Siles Salinas, porque echa luces sobre la historia de esa construcción patrimonial.

María Eugenia Díez de Medina

El edificio que ocupa hoy en día el Museo Nacional de Arte es llamado Palacio de los Siles. No se sabe con certeza cuál de ellos fue el que también se le conocía como el Palacio de Medina, pero sí se sabe que fue construido en 1775. Se pensó en Tadeo Díez de Medina, Alcalde y miembro del Cabildo, por aquellos años, pero por aquellos años, por lo que no es seguro que hubiera podido en su espléndida fábrica. Por lo tanto, gracias a un testimonio encontrado en el Archivo de Indias, puedo sostener que perteneció a tal personaje, sino más bien a don Francisco Tadeo Díez de Medina, de quien muy poco en Bolivia.

En el testimonio que aparece en el presente artículo, se menciona al Palacio de Medina, que era una casa de tres órdenes de arcos, con una gran sala principal que ocupaba el patio central. En la descripción de la casa, se menciona que era una casa de tres órdenes de arcos, con una gran sala principal que ocupaba el patio central. En la descripción de la casa, se menciona que era una casa de tres órdenes de arcos, con una gran sala principal que ocupaba el patio central.

Fue voluntad del Oidor que, una vez que se sacaran los adornos y el menaje de la cuadra grande, se instituyera en esta casa un usufructo para que lo disfrutara en primer lugar su hermana Juana de Díez de Medina; después de sus días el hijo de ésta, don Manuelito Iriondo Díez de Medina y después sus hijos y descendientes, y a falta de éstos, pasar a las hijas de don Juan, prefiriendo la mayor a la menor según el orden de la sucesión. Después entrarían el hermano José Mariano y sus descendientes, y a falta de éstos, los hijos y descendientes de su sobrino José María Sanjurjo y, a su falta, los hijos y descendientes de su hermana Catalina Díez de Medina.

Por último, determina don Francisco Tadeo que, cuando hayan fallecido las familias de su stirpe, se establecerá allí una "casa de niños huérfanos de ambos sexos", que funcionará bajo la protección y dirección del Obispo que fuera de La Paz y de las reglas que dictare en prudencia. Todo esto se firmaría en la casa de don Juan de Medina, casado con doña Juana Díez de Medina, en la jurisdicción de Palca.

Se sabe sin embargo, que esta última cláusula no se cumplió jamás pues su cuñado y albacea, don José María Sanjurjo, casado con doña Juana Díez de Medina, hija del segundo matrimonio de don Andrés Díez de Medina, usando del poder general que le dejó el Oidor, rebatió entre algunas de las cláusulas del testamento la 49, que se refería a este palacio.

Iriondo sostuvo la imposibilidad de mantener un asilo de huérfanos con las rentas de la hacienda Yalaca, Guatigast y Cañoama, puesto que tales propiedades pertenecieron al padre común don Andrés Díez de Medina, y, por lo tanto, tocaban a sus hijos legítimos en calidad de herederos necesarios, como lo había manifestado el mismo don Andrés. Por lo tanto, el Oidor, sólo podía haber dispuesto de la cuota de su legítima y esa no alcanzaba para las obligaciones que quería imponer.

Por otra parte, insiste en que los tres hermanos menores, hijos del segundo matrimonio: Sor María Josefa de San Gregorio, carnellita Juana, su esposa, y José María que residía en España, cedieron siempre sus partes, como es "de notoriedad más que constante, a favor del Sr. Medina, para sostener el decoro y dignidad de su persona, sin que los menores y en particular las dos mujeres, hubieran lucrado otra cosa que lo necesario para su natural y moderada subsistencia dentro del tiempo del pupillage cuando vivían en casa del Oidor. Tampoco habían recibido sus legítimas después de pasar a los estados de religiosa y casada que respectivamente tomaron.

Incluso, se niega a pagar las pensiones, obras pías, misas y aniversarios establecidos por don Francisco Tadeo Díez de Medina sobre esas propiedades, porque don Andrés las legó sin tales imposiciones. Alega el señor Iriondo que, de cumplirse el testamento, doña Juana y sus hijos se convertirían en meros administradores de un trabajo esclavizador y con las fincas. Por lo tanto, basándose en el poder general, revocó esa y otras cláusulas, sosteniendo que para pensiones, misas, hospicios y obras pías sólo se destinaba lo de la legítima del Oidor y lo "que de propia industria hubiese adquirido".

Suponemos, por lo tanto, que los herederos cumplieron la parte de la cláusula que se refería al usufructo de la casa morada el Oidor, aplicando para su mantenimiento las numerosas rentas de las diversas haciendas y casas. Ignoramos sin embargo, hasta cuándo permaneció la casa en poder de la familia. Posiblemente, en un momento dado se enajenó, pasando a poder de los señores Aranda, de quienes nada se sabe, ni siquiera si eran verdaderamente condos.

HOTEL TORINO

Jose de Mesa y Teresa Gisbert suponen en su libro "Bolivia. Monumentos Históricos y Arqueológicos, que posiblemente la casa contigua con su patio, que ocupa actualmente el Hotel Torino, también integraba el palacio Díez de Medina. Tal aseveración parece verosímil, puesto que el Oidor, en su testamento habla, de "las casas de esta mi morada", aún cuando después describa, como construida de nuevo, solamente la que ocupa hoy el museo.

Por lo demás, en el Diario (...) que escribió don Francisco Tadeo Díez de Medina, durante el cerco que impuso a La Paz en 1781, Tupac Katari, anota el día 28 de febrero, narrando la llegada a la ciudad de don Ramón de Anchicori, corregidor de Sicasica, que ha huido de los horrores de la sublevación en su provincia, que "compadecido el señor Medina de su relación y del atontamiento con que se le conoció venir, le hizo preparar alojamiento en la casa que posee contigua a la de su morada". El testamento no permite apreciar también que en aquella casa moraban normalmente don Francisco Tadeo con sus hermanos hijos, los que contaban con bastante servidumbre; en efecto, el Oidor, al testar mencionó, fuera de la servidumbre libre, a siete esclavos que servían en aquella casa; de ellos, el esclavo Miguel, y su hermano Manuelito el negro Juanillo y Josecito el chileno quedan libres, pero deberán permanecer en la casa para servir a doña Juana o a la madre Tomasa. A estos y a los



La portada del tercer número de la revista cultural "H", editada por el centro cultural HACHEH de Sucre.

temprano, llegará; y, en definitiva, lo hacemos por el placer de conocernos a nosotros mismos".

REVISTA

Pues bien, HACHEH ha publicado el tercer número de su revista titulada simplemente "H", una publicación que, de alguna manera, resume sus actividades.

En esta revista, de gran formato y numerosas páginas (lamentablemente no están foliadas) el lector encontrará poemas, narraciones, ensayos sobre literatura y plástica, reflexiones y obra gráfica de una gran cantidad de colaboradores. Entre estos, se puede nombrar a René Antezana, Humberto Quino, Gabriel Chávez C., los crucesos Luis Andrade y Mario Alberto Herrera, entre muchos otros. Una sección entera está dedicada a comentarios sobre las exposiciones plásticas realizadas en la Galería HACHEH; otra a un homenaje a Marcelo Quiroga Santa Cruz. Todo con una diagramación cuidada y grata al lector.

En fin, la publicación de "H" es una buena noticia para la cultura.

Con fondos de la Participación Popular Caquiaviri espera restaurar la totalidad de sus cuadros coloniales

Sólo doce cuadros coloniales de un total de 42 que guarda el templo de Caquiaviri, requieren de restauración, según nos informó Juan Fernández Mamani, presidente del Comité de Restauración del monumento patrimonial boliviano.

A la fecha, treinta de los cuadros lucen como nuevos luego del trabajo de restauración que se hizo desde la Secretaría Nacional de Cultura y con apoyo económico del Gobierno de Alemania.

Fernández dijo que para este

año se ha asumido el desafío de concluir con los trabajos no sólo en los lienzos sino en los altares que se encuentran en las esquinas de la plaza principal del pueblo fundado en 1560.

Los fondos de la Participación Popular serán destinados en parte a estas obras, sin dejar de contar con el financiamiento alemán.

CAQUIAVIRI

Caquiaviri es la capital de la segunda sección de la provincia Pacajes. El pueblo es de gran

belleza, pues en medio del altiplano emerge con vegetación muy bien cuidada por los pobladores. La joya del pueblo es el templo que ha sido recuperado luego de que en 1988 se derrumbara parte del techo, provocando grandes daños internos. La estructura se ha restaurado con apoyo del Fondo de Inversión Social.

En 1945, el templo fue declarado Monumento Nacional y en 1991 Basílica Menor de San Antonio Abad.

ROBOS

Como la mayoría de los templos del país, Caquiaviri ha sufrido grandes atentados. En 1975 le fueron robados 24 cuadros y en 1983 platería, arañas y otras joyas que nunca se han recuperado, lamentó Fernández.

Ante ese saqueo, la población buscó un ítem para la guardia. El Instituto Boliviano de Turismo -hoy Secretaría- no pudo facilitarlo, pero un profesor logró que el Ministerio de Trabajo lo apruebe de tal forma que actualmente la basílica tiene un cuidador a tiempo completo, que además es de la comunidad y que ha garantizado con sus bienes cualquier daño en el monumento orgullo de Caquiaviri.



UNA JOYA ARQUITECTÓNICA.- El patio y las galerías del actual Museo Nacional de Arte.

que pertenecieron a su hermana doña Rita, a quienes también liberó, se les debía mantener en la casa para que no abusaran de su libertad, dedicándose a la vagancia.

Fuera de estos esclavos, legó el Oidor a su sobrina, la religiosa María Josefa Díaz del Castillo, la mulatilla Mónica y, a la madre de ésta, la negra Margarita, a su sobrina Isabelita.

Posiblemente, la servidumbre y los esclavos ocupaban la casa de atrás, la que debe haber contenido también numerosas bodegas y depósitos donde se acumulaban los frutos y coca traídos por los indios desde las 13 haciendas pertenecientes al Oidor y a su familia.

A través de algunas referencias existentes en un larguísimo pleito entablado por Francisco Tadeo Díez de Medina y el Corregidor Gil de Altipazaga contra Sebastián Segura y Fernando Marques de la Plata, puede verse que el Oidor habitaba efectivamente aquella casa de la calle y plaza Mayor, pues desde ahí observaba cómo se organizaba las diversas compañías de las milicias destinadas a la defensa de La Paz, durante el asedio. En otras ocasiones, baja desde los altos de su casa y en pocos minutos está interviniendo en curiosas actuaciones reveladoras de la tensión producida por entonces entre criollos y peninsulares de la ciudad sitiada.

Del arte y sus contrastes:

José Rovira Vilela, maestro de la acuarela

"Un paisajista dulce, de bello y armonioso color, descubridor de la infinita gama luminosa del altiplano" dice de José Rovira Vilela el historiador del arte boliviano Carlos Salazar Mostajo. Esta nota rescata la figura y la obra de este artista nacido en La Paz en 1919.

ELIAS BLANCO M.

"Su excesiva modestia le ha apartado de ser valorado justicieramente", escribieron los cronistas de arte de antes de 1952 sobre José María Rovira Vilela. Pese a que no queda fama ni fortuna, la obra permanece en quienes si supieron reconocer el valor plástico de la obra de Rovira. Así, el historiador de arte Carlos Salazar Mostajo lo distingue como al primer acuarelista de Bolivia, ni más ni menos. Pero antes de establecer valoraciones definitivas, hagamos un breve recorrido por la vida y obra de Rovira Vilela, así, al menos, el lector de esta nota llegue a sus propias conclusiones.

EL ARTISTA NACE Y SE HACE

Todos somos parte de un proceso. En el caso de Rovira, quien nació en La Paz un 19 de marzo de 1919, tenemos a un artista que desde sus primeros años mostró pasión por el arte. Así, cuando contaba con apenas 15 años (1934), la ciudad que lo vio nacer a la vida lo vería nacer al arte, al hacerse acreedor del Segundo Premio, Medalla de Plata y Diploma del Concurso de Artes Plásticas convocado por la Unión Femenina de Educacionistas.

Con el ánimo del premio obtenido, decide ingresar a la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", de donde seis años después (1940) egresaría con el honor de haber recibido instrucción de maestros como Cecilio Guzmán de Rojas, Jorge de la Reza, Genaro Ibáñez, Alfredo Araujo y otros. En el camino ya su arte tomaba lugares públicos, al decorar confiterías y otras entidades de la ciudad.

Luego de titulado, su arte tomaría el camino de la ilustración: Guillermo Viscarra Fabre está entre los primeros beneficiados en su libro titulado: "Juanita y Alcega en las montañas o la Emoción de la Tierra" (1941). Luego vendrían libros de Faustino Suárez Arnez, Antonio Paredes Candia, y medios periodísticos como "La Razon" de antes del '52; que incorporaron entusiásticamente sus trabajos en sus ediciones.

EL PROFESOR Y SU PRIMERA EXPOSICION

Sus estudios en la Escuela de Bellas Artes, le posibilitaron ingresar al servicio del magisterio como profesor del arte plásticos en 1942. Su primer destino fue el Colegio "Supulchra" de Tupiza, en Potosí. Allí, en 1944, realiza su primera exposición -tenemos entendido individual-. Por este tiempo visita con sus obras La Gutaca, en la Argentina. Pasados cuatro años de trabajo en Potosí, Rovira pide su regreso a La Paz, argumentando motivos de salud, por lo que es trasladado a la Escuela Normal Rural de Warisata, donde permanece aproximadamente por un año (1946-1947).

LA ESCUELA DE BELLAS ARTES DE URURU

1948 podría ser considerada como el año más exitoso de Rovira Vilela. La suma de hechos que protagoniza nuestro artista no puede ser para menos. Aquel año gana el Premio Adquisición en la Feria del Arte, convocado por el Comité Pro IV Centenario de la Fundación de La Paz; hace una serie importante de ilustraciones para las Monografías de la misma ciudad; logra plasmar una exposición individual de acuarelas en el hall del Ministerio de Relaciones Exteriores, muestra que tuvo gran repercusión en el medio; luego participa de la fundación de la segunda generación del grupo artístico e intelectual "Gesta Bárbara" de la ciudad de Pagador.

Y lo más trascendente, es designado por las autoridades para fundar y tomar la dirección de la Escuela de Bellas Artes de Oruro. Por aquel año estaba como Presidente de la República Enrique Hertzog Garatubal (1947-49), y como ministro de educación Víctor Cabrera Lozada (aunque el mismo año en diferentes meses pasaron por aquella cartera Alberto Salinas López y Antonio Rico Torro), quienes seguramente tuvieron que ver con la creación de esta importante entidad.

La naciente Escuela tuvo que pasar por más de una dificultad, principalmente por la falta de docentes, por lo que inicialmente el mismo Rovira se hizo cargo de las asignaturas de dibujo artístico, pintura, grabado, geometría y anatomía. Luego se sumaron al cuerpo de profesores Rodolfo Coronado en escultura; Manuel Iturriz Guzmán en Pintura; Guillermo Moscoso Padilla en dibujo y composición; Pablo Iturriz Juado en arte y estética. Adicionalmente, la Escuela dictó clases de música.

Uno de los primeros alumnos de esta entidad fue el hoy prestigioso pintor Gustavo Lara (nacido en Huanuni en 1934), junto a él estuvieron Félix Ayaviri, Ricardo Durán, Cremlín Blanco, Mario Vázquez, Hugo Suárez y otros que más tarde se incorporaron a sus aulas como Valerio Calles, Edmundo Adrián, Zoila Mejía, Eduardo Ibáñez, Humberto James Zúñiga, Moisés Chirre Barrientos, Alberto Medina Mendieta, Oscar Sevillano, etc. Todos ellos comienzan a darle vida plástica con sus exposiciones colectivas a la minera Oruro.

EL RECONOCIMIENTO

El trabajo fructífero de la Escuela, con el pasar del tiempo, comenzó a ser reconocido por la comunidad. Una nota de prensa de 1952 contiene los siguientes conceptos: "Uno de los planteles educacionales de prestigio en la localidad, que viene formando entre nuestros

jóvenes artistas verdaderas promesas para el futuro de la plástica boliviana, es sin duda alguna la Escuela de Bellas Artes que en sus cortos años de existencia, ha logrado situarse sobre firmes y positivos cimientos, gracias a la labor constante y progresiva especialmente desarrollada por el maestro José Rovira Vilela, director del citado plantel".

Dirigió la entidad hasta marzo de 1956, cargo que dejaría por motivos de salud para trasladarse a la ciudad de La Paz. Años antes, en 1953, aprovechando su estadía en Oruro, hizo de Vocal de Pintura en el Consejo Municipal de aquella capital.

REGRESO A LA PAZ

Regresa a las aulas que le habían formado: en la Escuela de Bellas Artes "Hernando Siles" dicta varias materias plásticas (1956-1971). Al mismo tiempo realiza varias exposiciones de su arte. En 1959 gana el Segundo Premio de Acuarela del prestigioso Salón "Pedro Domingo Murillo". El año 61 es co-fundador del grupo de acuarelistas "Kantaly", compuesto por Jaime Rojas Requena, José Calle Llanque, Julio Téllez Román, Enrique Sosa Aspiázu, Emilio Tórrez y María Cristina Endara, con quienes realiza una exposición en el Centro Boliviano Americano de esta ciudad. También participa de la directiva de la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos, en la cartera de Prensa y Propaganda; el Secretario General de la gestión (62-63) era Miguel Alandira Pantoja.

En septiembre de 1971 es promovido al cargo de Director

Nacional de Artes Plásticas, en el Nivel Medio e Intermedio Educativo. Rovira -según anota en su propio currículum hecho en 1991-, define esta experiencia así: "Conforme a la reforma educativa se creó el bachillerato artístico, que actualmente funciona en La Paz y Potosí. Es posible que a la fecha estas instituciones estén olvidadas". Permaneció en el cargo hasta agosto de 1975.

Posteriormente es nombrado catedrático de la Escuela Normal Superior "Simón Bolívar", en su sección Artes Plásticas con especialidad de Pintura y Dibujo, cargo que desarrolló hasta fines de 1978, al acogerse a la jubilación, tras treinta y seis años de servicio. Una de sus últimas exposiciones la realizó en Basel, Suiza, en 1982.

El maestro Rovira Vilela alista una nueva exposición, cuando le sorprende la muerte en su ciudad natal un 2 de junio de 1992.

FUENTES CONSULTADAS

- LA RAZON: "La exposición de J.M. Rovira", La Paz, 03.06.1948.
- SALAZAR MOSTAJO, Carlos: "La pintura contemporánea de Bolivia", Ed. Juventud, La Paz, 1989, pp. 192-93.
- ULTIMA HORA: "José Rovira expone con éxito...", La Paz, 12.06.1948.
- VILLANUEVA SUAREZ, Jorge: "José Rovira", Presencia, La Paz, 08.01.1984.
- VILLANUEVA SUAREZ, Jorge: "José Rovira, maestro de pintores", El Diario, La Paz, 02.05.1993.
- Y Currículum hecho por el mismo artista.

Agencia Gesta
para Presencia



Gran valor.- "Uno de los más valiosos exponentes de exposiciones de artistas, que formados en la Academia de Bellas Artes bajo la influencia de Cecilio Guzmán de Rojas". Así calificó la prensa cultural de la década de los años 40 al maestro José Vilela, quien, a su vez, también ejerció la docencia en el arte.

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
EUSTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69.
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID) Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No 2702, Sopocachi.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
RETEEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
COTEL Reclamos Tel. 113. INFORMACIONES Tel. 104; SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211.
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233.
MATERNIDAD Tel. 314414.
NEUROCIURUGIA, Tel. 320728.
PENSIONADO, Tel. 322823.
BOLIVIAN POWER CO. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357.
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL-
SAN SILVESTRE c. Bueno 240 esq. Camacho 354060
LOS CEDROS c. Potosí 1287 372610
ALTO DE LA ALIANZA c. Alto de la Alianza 778 359094
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
NIÑO DE PRAGA Av. 6 de Agosto 2376 365864
SAGRADA FAMILIA Landeata 762 fte. c. Chaco 354927
JUSTO JUEZ Otero de la Vega 435 369194
ZONA MIRAFLORES
ARMONIA c. Rosendo Villalobos 1604 377966
SANTA CECILIA Av. Simón Bolívar 1966 343708
PANAMA c. Panamá 1284 368745
ALEJANDRA Av. Tejada Sorzano 514 342202
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
ENRIQUES Av. Esteban Arce-Macedonio Arellano 520 - V. San Antonio 230830
CEMENTERIO-BS.AIRENS -TUMUSLA-BELEN-GRAN PODER.-
DEN JOHSON Cardona esq. Lizardo Taborga 771 Zona Tejar 362111
LA CONFIANZA Tumusla 727 342295
ACUARIO c. Sagárnaga 432 368006
TANIA
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
SEGUENCOMA Av. Ormachea esq. c. 10 784705
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI
VIRGEN DEL SOCACON Urbanización San Miguel 796414
ARANJUEZ c. 10 # 475 Calacoto entre Sauces y Costanera 786415
GLORIA Av. Gral. García Lanza esq. c. 16 Achumani 711501
IRPAVI Av. Gobles 6125 fin Irpavi 720176
TIAHUANACO Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota 795342

El tiempo

(boletín meteorológico)

Domingo 11 de febrero de

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	20.0	2.0
Rivera	22.0	2.0
Rurrenabek	28.0	2.0
Trinidad	31.0	2.0
Si de Veasico	22.0	2.0
Santa Cruz	25.0	2.0
Cochabamba	21.0	2.0
Sucre	24.0	2.0
Potosí	17.0	2.0
Chiriquia	19.0	2.0
Oruro	20.0	2.0
Puerto Suárez	32.0	2.0
Tarija	35.0	2.0
Yacuba	35.0	2.0
La Paz	17.0	2.0
Zona Central	17.0	2.0
El Alto	13.0	2.0

PRONOSTICO PARA

CIUDAD DE LA PAZ.- P. cielo nuboso con bancos matinales, inestable por las chubascos débiles y a las débiles a moderados vientos poco cambio de temperatura. ALTIPLANO, CORDILLERAS.- Presentarán cambios de lluvias intermitentes moderados por las débiles a moderados vientos cambio de temperatura. BIENTE CENTRAL Y URBANIZACIONES.- Presentarán nuboso, tormentas eléctricas básicas de lluvia intermitentes moderados por las débiles a moderados vientos cambio de temperatura.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	CIUDAD	MINIMA	MAXIMA
	EL ALTO	MINIMA	MAXIMA

LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

MARTES, JUEVES Y DOMINGO TODOS LOS DIAS

Directo de Santa Cruz a Chile: Directo de La Paz a Chile:

DIRECCION	DE SANTA CRUZ	DIRECCION	DE SANTIAGO
DIAS	DIAS	DIAS	DIAS
DE LA PAZ	DE LA PAZ	DE LA PAZ	DE LA PAZ
ARICA	ARICA	ARICA	ARICA
VALPARAISO	VALPARAISO	VALPARAISO	VALPARAISO
SANTIAGO	SANTIAGO	SANTIAGO	SANTIAGO

NOTA: Horarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

La Paz, Sáb. 10 de Feb. 1990. Santa Cruz, Sáb. 10 de Feb. 1990. Valparaíso, Sáb. 10 de Feb. 1990. Santiago, Sáb. 10 de Feb. 1990.

Cines

TESLA
Tel. 392122
Matinée Hs. 15:30 y Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30
SAYARI y el cortometraje PAULINA Y EL CONDOR.

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30
TOY STORY y el Corto Animado: ROGER EN LA MONTAÑA RUSA.

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30
BABE, EL PUERQUITO VALENTE.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30
ACE VENTURA.

CINEMATACOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tarda Hs. 19:30. QUIZ SHOW-EL DILEMA y El Mundo al Instante.

LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30
TIME COP.

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30

JADE, LA PIEL DEL DESEO (mayores 18 años).

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:15
GOLDENEYE 007.

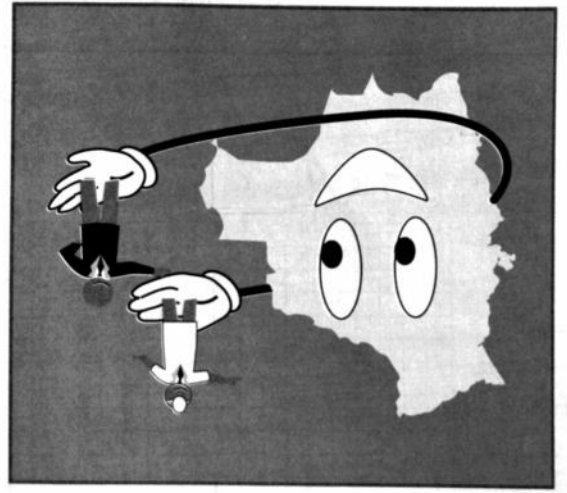
UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15
ATRACCION EXPLOSIVA (mayores 18 años) y El Mundo al Instante.

PLAZA
Funciones continuadas desde Hrs. 15:00: LIBEREN A WILLY 2 y LANCELOT.

MADRID
Matinée Hs. 14:45: EL MARIACHI Y LA BALADA DEL PISTOLERO Tarda Hs. 18:45: EL MARIACHI. LA BALADA DEL PISTOLERO Y EL CUERVO

VENUS
Tel. 223844
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30
EL ULTIMO MARTES 13: LA MUERTE DE JASON y El Mundo al Instante.

ESMERALDA
Programa continuado desde Hs. 14:30: LOS PICAPIEDRA - MUERTE SUBITA y PERSEGUIDO.



- Esto no puede seguir así. Por eso, la REFORMA EDUCATIVA está orientada a que nuestras Universidades Públicas:
- 1) Cocen de una autonomía enaltecida.
 - 2) Tengan excelencia académica.
 - 3) Respondan a las necesidades reales del país.
 - 4) Formen profesionales de elevada capacidad y sensibilidad.
 - 5) Y que el dinero de los bolívianos rinda los frutos que todos los padres queremos para nuestros hijos.

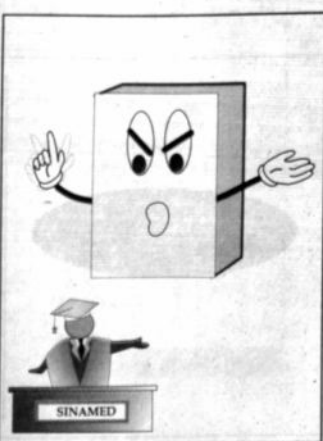
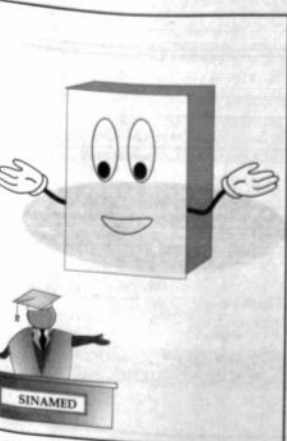
EL CONFLICTO DE LAS UNIVERSIDADES PÚBLICAS

PARA CAMBIAR ESTA SITUACIÓN, LA REFORMA EDUCATIVA PROPONE:

PERO LAS UNIVERSIDADES PÚBLICAS QUE NO QUIEREN QUE CAMBIE ESTA SITUACIÓN, DICEN:

1) Crear el Sistema Nacional de Acreditación y Medición de la Calidad Educativa (SINAMED) que evalúe la gestión académica y administrativa de todo el sistema educativo, incluídas las Universidades privadas, con el pleno respeto a la Autonomía Universitaria.

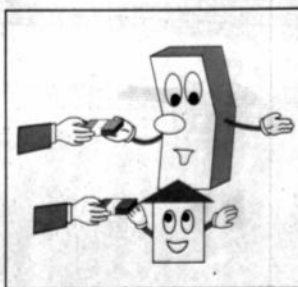
1) Que, en uso de la Autonomía Universitaria, ellas son suficientes para acreditar y medir la calidad de su enseñanza por sí solas, convirtiéndose en juez y parte.



2) Que las Universidades públicas y autónomas podrán optar por la acreditación del SINAMED voluntariamente



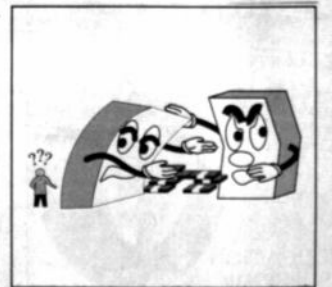
3) Que, una vez acreditada y medida la calidad de la enseñanza universitaria por el SINAMED, la Universidad Pública que crea conveniente podrá acceder a recursos adicionales.

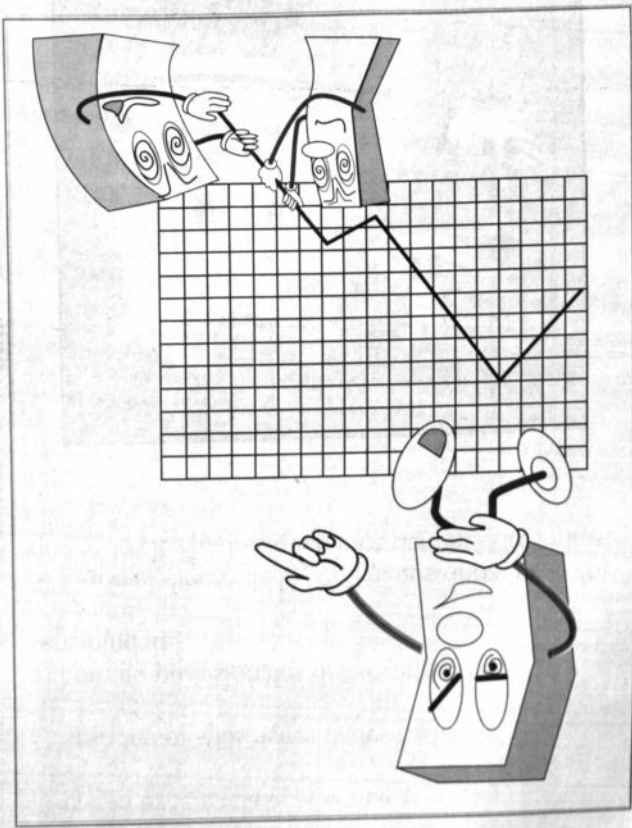


2) Que ni aún siendo voluntaria su acreditación por SINAMED están dispuestas a que este organismo acredite la enseñanza universitaria.



3) Que los presupuestos universitarios, tan poco transparentes, sigan siendo manejados por ellas sin un conocimiento real de los costos y beneficios por parte de la población.

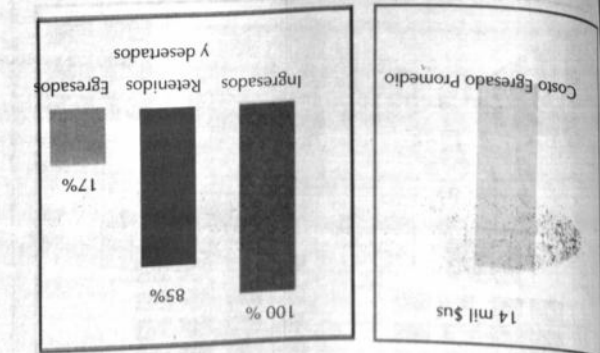
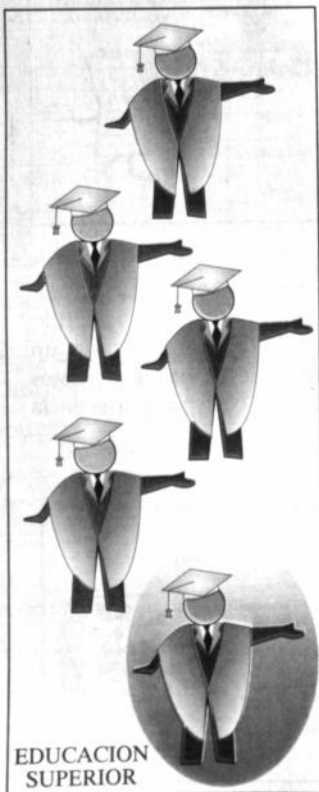




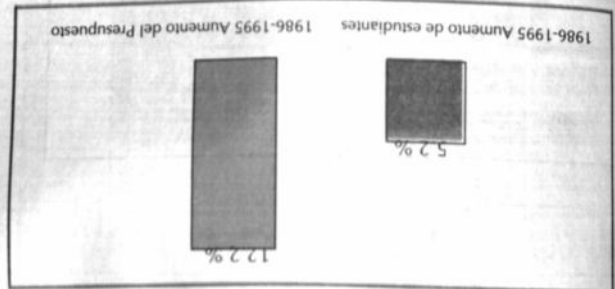
¿Está usted de acuerdo en que las Universidades Públicas sigan siendo jueces y parte de su propia crisis que ya tocó fondo?

4) Que el SINAMED esté conformado por 1 Superintendente general y 4 Superintendentes de área, uno de los cuales se dedica específicamente a la atención de la educación superior.

4) Que la Universidad se basta a sí misma y que tiene sus autoridades académicas y administrativas para definir su funcionamiento.



¿Que para ser egresado, un universitario tarda un promedio de 13 años en la universidad, costándole al Estado más de 14 mil dólares? ¿Que de cada 100 estudiantes que ingresan sólo 17 egresan de la Universidad con todas sus materias vencidas? ¿Y que el Estado gasta alrededor de 500 dólares anuales por alumno para el 83% de los estudiantes que no egresan?



En ese lapso, las Universidades recibieron 550 millones de dólares. ¿En 10 años, entre 1986 y 1995, el número de universitarios aumentó en un 5.2%, mientras que los recursos de las universidades incrementaron en un 12.2%, o sea, más del doble?

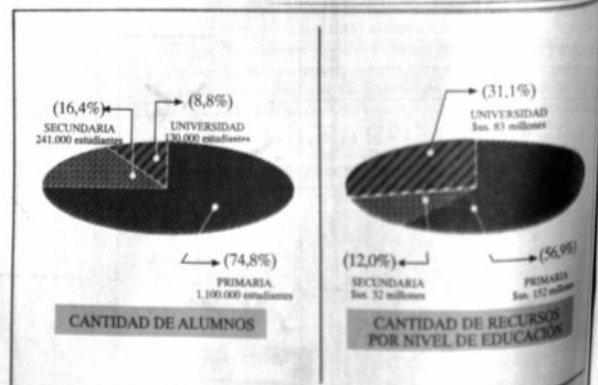
¿Sabía usted que:

3) ¿El 12% de la recaudación efectiva de los impuestos que usted paga es invertido en las Universidades Públicas?



4) ¿El ritmo de crecimiento del presupuesto universitario, sacrifica los presupuestos de la educación primaria y secundaria?

¿Y que para atender a tan sólo 130 mil universitarios, el Estado gasta 83 millones de dólares por año, mientras que para atender a 1.341.000 estudiantes de primaria y secundaria, el Estado gasta únicamente 184 millones de dólares?



EL PASO DE LOS AÑOS

Los años pasan, su música está detrás de la arboleda.

En el oasis ruje el viento y se curvan las palmeras. Todo menos el chirrido de los aparejos, la linterna y las campanas;

todo menos los tempranos atardeceres en distantes tiempos y los largos arrancados al acordeón en las Grandes Orillas.

Todo menos la tristeza de viajar solo, el extravió y las subitas rifugas de nieve.

Esta tarde estuve en los jardines de Amar, plena en sus murallas.

"En Tamarit mi primo cayó con fiebre. Lo conociste

hace dos años, justo después del Ramadán.

El se acordaba de ti. Te mencionó el año pasado". Cuando el sol se hubo alejado lo suficiente,

Amar cantó unas pocas canciones esperadas.

La piel decae de a poco, los ciempiés todavía duermen;

ciertos días, el cielo es brillante y oscuro,

como en la medianoche.

Al alba, los perros ladran y de nuevo al anochecer. Mientras, cada día permanece vacío como el viento

que huele a nada.

Los gestos se han ido. Sólo queda el frenético silencio.

(1934)

TADIUM VITAE

las flautas del desierto están esperando

la tarde exhala un nuevo suspiro helado

lenta lentamente una nube desmenuza sus bordes oscureciendo el canto de las montañas a un día de distancia

lenta lentamente el viento se abre

¿por qué es tan fino el polvo de este desierto?

a un día de distancia la arena que toco hoy

estará mañana a un día de distancia

ahora que el viento ha comenzado

recoge las alfombras y asegura la carpa

sonríeme una vez más antes que te olvide

siéntate conmigo sobre la alfombra y sonríe

ahora que el viento ha comenzado

no habrá forma de huir de ti por muchas horas

sonríe

de nuevo

lenta lentamente las flautas de la perdida tarde del desierto

tiemblan y se desmoronan en un atardecer

a un día de distancia

(1929)

Cuatro poemas de Paul Bowles

Traducción de C. Mendizábal R.

Paul Bowles nació en New York en 1910. Músico y escritor. Vive en Marruecos. Su obra más conocida es la novela "El cielo protector". Estos poemas fueron traducidos por nuestro colaborador C. Mendizábal R. y enviados especialmente para PRESENCIA.

TERARIA

UNA MILLODIA (ESCENA II)

Una millo día acire el proceso cielo

Los insectos puntan dentro de la cabeza

No hay nada que descifrar

Hace tres meses que he dejado atrás tus ojos

Maldigo la constante diada de la orilla del mar

Y tu gris mañana de traición

Los gallos cantaron desde el risco

Y el atropellado sonido del oleaje

Y la sombría calma de tus ojos

Flacen latir el dolor en los costados de mi cabeza

No hay nada que descifrar

Las ojurnas ensayan pequeños sonidos brillantes

La costa no cambia estrechándose hacia el sur

En regones de furiosas voces

No muy encima de la tierra

Tu sonrisa estalla en llamas

Centizas dolientes y licor de viento

(1934)

SIDI AMAR EN INVIERNO

Quizá nunca haya visto tu rostro en un día lluvioso, cuando las grises arterias del cielo

laten en los árboles y en tu corazón

corre el agua

Nunca te he visto llorar

con el zumbido de la noche, tu cabeza

resistiendo al silencio.

Llegará un día en que las líneas del cielo

no se juntan más alrededor de las torres

y tú, que tiembles en la noche,

voyas a lugares sombríos con un asunto del todo desconocido.

(1935)



4

"Los pequeños cantos", poemas de Alejandra Pizarnik

8

Fernando Cajías: Las mujeres en la sublevación de Oruro en 1781

11

Kenneth Holditch: Los avatares de la obra de John Kennedy Toole



¿ES POSIBLE EXTRAÑAR ESOS ARIEFACIOS QUE PROVOCABAN CALAMBRES Y LLENABAN A SUS DUEÑOS DE INIA?

Cómo era una máquina de escribir

escribir manual, permítame de-
crtes como era.
Primero, había que poner una hoja
blanca y limpia. Pero comparado con lo
que venía después, esta parte era bas-
tante divertida.

Es verdad: si uno no podía la
hoja derecha, todo lo que tipaba
sala escrito en la página con un
ángulo de 30 grados. De todas
maneras, existían muchas pro-
babildades de que esa fuera
una de las tantas características
del texto, junto con los
manchones, las marcas de la goma de
borrar, las salpicaduras, las legañas y

otros accidentes que formaban parte de lo
"divertido" de escribir en una máquina ma-
nual.

CAMBIAION LA LITERATURA

Después de poner el papel, había que fi-
jar los márgenes y el "tabulador", una tecla
lastimosa que no había que olvidar apretar
cada vez que se comenzaba un párrafo nue-
vo. El escritor William Faulkner a veces es-
cribía párrafos enteros que se extendían a lo
largo de docenas de páginas o más. Algu-
nos críticos pensaban que Faulkner emplea-
ba un ardid literario cuando, en realidad, se
dividido de apretar la tecla del tabulador.

Una vez que se había puesto deter-
cho el papel, que se habían fijado los
márgenes y apretado el tabulador,
uno estaba preparado para la tarea
agotadora de tipear. Siempre
me resultó un misterio por
qué escribir en una máqui-
na manual no era un
acontecimiento olímpico, ya que para hacer
lo bien se necesitaba
tener las espaldas de
un ángel, los antedro-
zos de un benceador y
las manos de un ju-
gador de béisquet. No sé

si los escritores eran mejores antes de la que
son ahora. Todo lo que sé es que era impor-
tante expresar lo más socialmente posi-
ble en una máquina de escribir manual,
porque con cada palabra extra se acumulaba
el riesgo de sufrir calambres dolorosos y re-
pasos musculares.

Los escritores en la época
precomputadora también evaluaban, hasta
donde podían, el uso de las letras y el por-
centaje de palabras que se repetían en una
narración a un dolo metalingüístico.
Ustedes observaron que ninguna de las
grandes novelas norteamericanas de la era
de la máquina de escribir manual "El Cor-
Castillo, Adios a las armas, Marea Street, por
ejemplo, tiene una P o una q en el título.

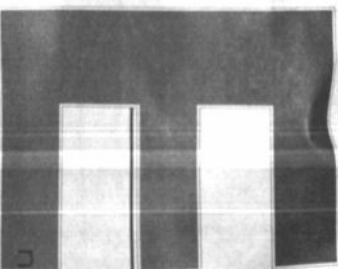
En las máquinas de escribir, también se
evaluaban las letras mayúsculas por las con-
tensiones neurales de moverse que exi-
gían. La poesía importante de la era de la
máquina de escribir, e.e. Cummings, evitó
esta técnica. Inconscientemente escribiendo todos sus
poemas en minúscula, así como también su
nombre.

BATALLA CONTRA LA CRUTA

Por supuesto, los eslabones, los tirones y
las fracturas asociadas con el acto de es-
cribir en máquinas manuales no eran nada
comparados con el terror de cambiar la ci-
ta.

Las cristas venían en decenas de formas
y tamaños, y ninguna de ellas servía para la
máquina que uno tenía.
En los viejos tiempos, los periodistas de
los diarios tenían que cambiar las cristas de
sus máquinas con bastante frecuencia. Lo
cual explicaba de dónde proviene la expre-
sion "poder sufrir burlado en tinta".
Como es posible que alguien pueda
sentirse apagado sentimentalmente a las
máquinas de escribir manuales está más
allá de mi alcance, aunque sí decir por
buenas. ♦

David Gilman es columnista del "San José
Herald Tribune". (Traducción de Clara Barrera
Alfaro).



¿Logias masónicas militares?

Augusto García Zúñiga

una de mis habituales
consultas a la Bibliote-
ca Central de la Uni-
versidad Mayor de
San Andrés quedó so-
prendido por el título
de una ficha: "Estado
Orgánico de la Logia Masónica Militar Mariscal
Santa Cruz". El título es, sin lugar a dudas, suges-
tivo.

Tenía la certeza de que el Mariscal Andrés de
Santa Cruz fue masón, que se inició en la masone-
ría mucho antes de nuestra independencia, en esa
condición fue uno de los precursores de la masone-
ría boliviana, fundó una logia a orillas del lago
Titicaca, que debió constituirse en uno de los fun-
damentos orgánicos de la Confederación Peribol-
viana. En la actualidad la masonería en su momen-
tánea, derivó a una de sus más importantes logias
masónicas a Santa Cruz o "Zepita". Existe la posibi-
lidad que el estamento que cursa en la biblioteca cen-
tral de la Universidad, sea el estatuto del ala militar
de esa logia.

Así accedí a un antiguo como maltratado folde-
ra en su interior, siete páginas en papel sabbau, con el
título "Estatuto Orgánico de la Logia Militar Maris-
cal Santa Cruz". Inconscientemente no conseguí,
como su ficha y como su registro de ingreso a la bi-
blioteca el término "masónica", tampoco la fecha u
otro elemento que aporte mayores indicios.
En la primera página se desarrolla la parte
considerativa, que es expuesta en 8 puntos bajo el
subtítulo: "De los fines de la Organización". El
punto 7 es el más ilustrativo: "Considerando que el
gobierno puede ofrecer a un gobierno, que el mismo
impulse o apoye la estabilidad absoluta, que per-
mita una completa dedicación a las labores con-
cretas de la Nación".

En la misma primera página se desarrolla la par-
te resolutoria: "1. Se crea una logia secreta, del siste-
ma regular, 2. Imponer un Plan de Acción Guber-
namental (P. de A. G.) orientado sus actos en la
defensa inalienable de los intereses de la Nación,
para el perfeccionamiento económico, racial, moral, e
intelectual de la Patria. 3. Apoyar y defender la
estabilidad del gobierno instituido por ellos, bajo la
señal con la que este desarrolle el P. de A. G." La
organización y composición de esta logia secreta se
norma por un estatuto orgánico en XII capítulos y
35 artículos. En el Capítulo I, numeral 1, se lec-
ta: "Faltó compungida por tres órdenes, siendo su orden
jerárquico: a) el que sigue a) tercera b) segunda c)
primera La composición de cada una de ellas, sea
masónica o tercera, es de siete miembros
constituye en el órgano superior de esa logia secre-

ta.
En el Capítulo VI figuran los requisitos para per-
tenecer a la logia. Ser boliviano de nacimiento, ser
militar profesional ya sea de línea o de reserva, des-
tino de las funciones de la logia, renunciar por com-
pleto a la jerarquía militar.

En el Capítulo VII se establecen las obligaciones
de los miembros de cada célula. La Tercera Célula:
a) Controlará todos los actos administrativos del go-
bierno y sus colaboradores; b) velará porque la
principal actividad del gobierno, esté orientada al
desarrollo del Plan de Acción Gubernamental que la
logia presente.

Las Segundas Células tienen las siguientes obli-
gaciones: a) por su cuenta avelar la moralidad
administrativa de los funcionarios públicos y del go-
bierno en especial; b) comprender el desarrollo polí-
tico que el gobierno da al P. de A. G. impuesto por
la logia; c) apoyar de obra y de palabra al gobierno,
cuando éste cumpla con los deberes propios en el
P. de A. G. d) caso contrario, retirar su apoyo y de-
terminar su sustitución y posterior castigo.

Las primeras células constituyen "la fuerza
masculina de la logia, son disciplinadas y ejecutoras
de las órdenes que reciben."
En el Capítulo VIII se establece que existen jun-
tas Ordinarias Extraordinarias y concilios en pleno.
Las juntas extraordinarias se efectúan cuando: La
Patria esté en peligro de guerra internacional o
cuando sea imperioso el cambio del primer manda-
tario de la República.
En el Capítulo IX figuran las penas: "Los miem-
bros del sistema celular que cometieren traición,
desobediencia o alcaasen con sus actos, al interés de
la Patria o a la vida de la logia, serán sancionados a
5 o 10 años de trabajos forzados en colonias penales,
o a la pena de muerte".

El Capítulo X trata de las Células Indivuales y el
XI del Procedimiento Judicial. Efectúan un conjun-
to de normas procesales para instaurar juicios sum-
arios, que concluyen en sentencias inapelables dicta-
das por jueces de única instancia, para delitos
graves de traición a la Patria, contra la logia, o
los altos intereses nacionales, y cuya comisión sea
por ciudadanos nacidos o extrangeros no reconoce
el mismo derecho a defensa. Los capítulos citados
establecen también los mecanismos para la ejecución
de las sentencias, que contemplan la pena de mu-
erte.

INDAGACION

No resulta preciso, si en algún período de la
vida republicana existió una logia masónica de esa
naturaleza. Con ese propósito se fundaron líneas
que permitían indagar tanto en el archivo masónico

como en el militar.

El contacto inicial fue con miembros de la maso-
nería, quienes tras conocer el estatuto concluyeron que
carece de un conjunto de normas propias de una
logia: ritos, ceremonias, símbolos etc. Esto permite
presumir que estos son adquiridos en una logia ma-
dure, que bien podría ser la masónica, puesto que
entre ambas se presentan un conjunto de coincidencias.
Es revelador que una logia masónica se consti-
tuye por la voluntad de siete masones, en con-
cordancia con el capítulo II numeral 1, de ese es-
tatuto.

Consciente que en el ámbito militar no hayaría
el menor asentimiento, había que proceder diligen-
te e incógnitas. Herbert Klein en su libro "Orígenes
de la Revolución Nacional Boliviana" cita textual-
mente en la página 280 a la "Logia Militar Mariscal
Santa Cruz" y la conecta con la de RADEPA, afirmando
un espacio de acción similar al de RADEPA, afirmando
también que ambas habrían sido creadas en idénti-
cas condiciones.

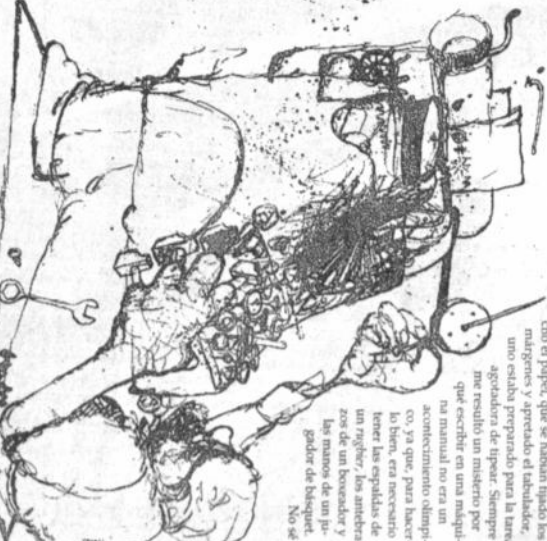
En las fechas, la semejanza entre ambas logias mi-
litares son notorias. RADEPA, fue creada en abril de
1934, en la misma parangayo de Campo Grande y fue
una Logia Militar Secreta de estructura celular y dife-
rencia de la logia Mariscal Santa Cruz, su creación res-
ponde a objetivos superiores. La propia estructura ce-
lular de RADEPA es absolutamente diferente a la an-
tada por el estatuto de Logia Mariscal Santa Cruz.
La influencia de RADEPA en la historia boliviana,
na, responde a un período claramente definido, des-
de su fundación hasta el 21 de julio de 1946. En
cambio no es posible determinar cuándo y dónde se
fundó la logia Mariscal Santa Cruz, ni siquiera esta-
blecer, su espacio de acción.

Por lo que es posible concluir que el estatuto en
cuestión tiene mayores coincidencias con la maso-
nía misma que con RADEPA.

Aparentemente el estatuto de la "Logia Militar
Mariscal Santa Cruz" es el de una logia
reconstituida en los primeros años de la década del
sesenta, que resume la denominación de una logia
preexistente, y que los seis de los siete miembros
de su tercera célula, su organización celular fueron
desahucados miembros de la masonería boliviana, en
esa condición tres de ellos accedieron a la Presiden-
cia de la República.

El primer proceso sumario seguido a un civil, en
supción al reglamento citado, habría sido el
instaurado contra el doctor Víctor Paz Estenssoro,
en octubre de 1964. Este proceso condujo con el de-
moramiento de su gobierno en movimiento del mis-
mo año, hecho que tuvo a la Logia Mariscal Santa
Cruz como su principal protagonista. ♦

Augusto García Zúñiga es historiador.



No sé

PIEZAS DE MUSEO

Hoy en día, los chicos aprenden a usar la
computadora en el jardín de infantes. Si al-
guna vez llegan a ver una máquina de escri-
bir, probablemente sea en un museo. Y, en
lo que a mí concierne, es allí donde deben
estar.

A aquellos millones de personas adifor-
nadas que nunca utilizaron una máquina de

doctor José Miguel Díaz Vélez.

Cómo esta comitiva ascendió hasta más de 4.000 metros, lo describe O'Leary, así: "La subida es escarpada, casi perpendicular, y sólo practicable en mula hasta los dos tercios de su altura y el resto a pie y con sumo trabajo, por la naturaleza abrupta del terreno y la dificultad para la respiración. Al llegar a la cúspide se divisó un páramo yerto y desolado, sin vegetación alguna que con su verde amenice la monotonía subliminosa de aquel paraje desierto; sólo la comunicativa expansión de una escogida comitiva pudo hacernos soportables, evocando gratos recuerdos del pasado, el triste desamparo de aquel yermo destruido de todas las gracias, excepto, dicho está, la mina de plata en cuyo laboreo se abrieron más de mil socavones".

España no hubiera podido mantenerse del todo como imperio, desde mediados del setecientos cuando la producción argenterifera del Potosí entró en la máxima fase con la construcción de la Real Casa, un establecimiento con todas las dotaciones y el tesoro artístico que hoy encierra, equivalente a otro Sumaj Orcko. Se estima que en un momento dado, casi 100.000 indígenas trabajaban en la mina, a merced de penitenciales.

Para la ocasión, como para tantísimas otras, estaba hecho el verbo de Bolívar, quien allí en la cima dijo: "De pie sobre esta mole de plata que se llama Potosí, y veas yenas riquísimas fueron trescientos años el erario de España, yo estoy en nada esta opulencia cuando la comparo con la gloria de haber traído victorioso el estándar de la libertad, desde las playas atlánticas del Orinoco, para furlarlo aquí, en el pie de esta montaña, cuyo seno es el asombro y la envidia del universo".

O'Leary, que no se quedaba atrás, sintetizó el encuentro entre los dos gigantes, el humano y geológico, con estos términos: "Y debía ser ciertamente el más feliz en la vida de Bolívar, ese día notable en que ascendió a aquel pico clásico de los gigantescos Andes, con cuya grandeza competía la del que había llegado al zénit de la fama".

Para remontarse el Alto Perú, Bolívar partió de Lima en abril de 1825 y aunque se trataba de una comitiva ya curtida por el sorrote, a trechos se resienta de sus efectos, como lo refiere O'Leary, el irlandés mordaz e igualmente por el frío andino. Pero alegaban la vista las manifestaciones preparadas al paso, teniendo como escenario las falda de los nevados. Y es el mismo O'Leary quien lo pinta:

"Al fin en las mismas cumbres de los Andes se levantaban arcos triunfales a su paso y los habitantes se mostraban siempre entusiastas en todas partes al aproximarse el Libertador, quien al verlos en regiones tan elevadas, recordó que veinte años había presenciado análogos escenas en los Alpes, al pasarlos Napoleón, de viaje para Milán".

El siguiente apunte es el resultado de

los criterios ecológicos del Libertador. "Las montañas y los campos estaban cubiertos de manadas de vicuñas, alpacas y llamas y saigaz observador (Bolívar) concibió la idea de domesticar la vicuña para convertirla en modo de riqueza nacional. Hasta entonces el lana era bárbaro en extremo; se la cazaba sin misericordia e indistintamente, al macho como a la hembra, amonanzando la pronta extinción de tan bella raza. Para impedirlo prohibió su destrucción por penas pecuniarias y se esmeró en la propagación de las crías, ofreciendo recompensas a los que domesticasen y redujesen a rebaños esta especie privilegiada".

PERMANENCIA EN POTOSÍ

Del 5 de octubre al primero de noviembre permaneció Bolívar en Potosí, el hombre en plenitud que se ve en el retrato que José P. de Castro había pintado hacia poco en Lima, del cual hay dos variantes, en Caracas y en Sucre respectivamente, que fueron estudiadas por Alfredo Boulton (Los retratos de Bolívar, Caracas 1964), y los rostros de Bolívar, Caracas 1982).

Este es el mismo amante de Manuela Sáenz que suspira por ella. Siempre tiene presente la venta de las minas de Aroa, asunto que encomienda y vuelve a encomendar a su hermana María Antonia en Caracas, de quien recibió carta que tardó seis meses en camino. El mes anterior, después de la paz, en carta dirigida a Santander se había desbordado la efusión del caudillo, "el hombre de las dificultades", sí, que no "se sentía bien sino en los peligros combados con los embrazos". Pero el padre de la Gran Colombia y de Bolivia, apuntando con la daga el Orinoco y con la izquierda al Plata, aún así declaró: "Mil leguas ocuparán mis brazos, pero mi corazón se halla siempre en Caracas".

Prosiguió Bolívar de Potosí a Chuquisaca, donde se pondrá en dos días. A todo lo largo de este recorrido iniciado en Lima, al "conquistador" le tomó la delantera el "filósofo", el "filántropo". Con evidente complacencia, O'Leary es el primero que se apresura a registrar esta distinción sobre la riqueza moral y ético-social del Libertador, su característica desde aquellos ya remotos días cuando lo conoció en Argentina. Al paso por el Cuzco, Bolívar se había quedado pasmado ante las ruinas de los monumentos de los incas, y para sus herederos conforma las medidas que los pongan al nivel republicano.

Escribe O'Leary: "El tributo de la mita, que desde el año anterior había abolido, no era la única carga bajo la cual gemía el indio miserable; un sinnúmero de injusticias le oprimían y cualquiera de ellas hubiera bastado a abrumarlo. El corregidor, el cura, el agricultor, el minero, el médico, todos y cada uno de ellos eran sus opresores, obligando-

literaria

UMBRAL

la modernidad significó, al mismo tiempo que renovación de las formas y del lenguaje poético propios, el descubrimiento de la tradición. Mejor dicho, de las tradiciones, ya que la modernidad de Pound pasa por la Roma clásica y por China, por Provenza y por Egipto por el latín y el francés medieval, por el japonés y por el griego.

Con él, la cultura de América se abrió a todos los vientos del mundo, tanto del pasado como del presente, sintiendo un ejemplo de cosmopolitismo y universalidad que luego se volvería una norma de conducta de los poetas de todo el mundo.

Pound hizo de la Literatura una religión y le confió poderes semidivinos. No sé si se equivocó en eso. Sé que se equivocó en política, pero sus errores no deben hacernos olvidar su genio artístico ni la generosidad con la que ejerció su magisterio, descubriendo y estimulando el genio ajeno. Mario Vargas Llosa.

Aquellos que, como nosotros, se han dedicado con mayor o menor fortuna, al ejercicio de la poesía, sabemos que lo esencial del verso es su entonación y no su sentido abstracto.

Los eruditos acusan a Pound de cometer errores garrales demostrando su ignorancia del sajón, del latín o del provenzal; se niegan a comprender que sus traducciones reflejan las formas inasibles y no el fondo. Jorge Luis Borges.

La insensatez, la petulancia y la falta de sentido del humor fueron los peores defectos de Pound, sólo en parte redimidos por su aguda intuición literaria, su Tu locura fue reconocida por la soldadesca compatriota que te exhibió entre el sonido y el sentido.

En los versos se trata siempre de hacer que una relación accidental -la del sonido y el sentido- parezca natural, que parezca, sin excepción, una ley.

Quando un verso es muy bello, no se piensa ya en comprenderlo. Es un hecho, no una señal.

Poesía es el arte de hablar sin decir nada, pero para sugerirlo todo.

Un buen poema es silencioso. ♦



PORTADA

La fotografía que reproducimos en la portada es este número de PRESENCIA LITERARIA es de obra de José Luis Neyra y titula "Calcamonías". En la contraportada: "Cuetes" de Salvador Lutteroth. ♦

NO HAY CENTRO

En El crimen de la ilusión, su último libro, usted habla de los problemas que plantea la unificación universal de la cultura. ¿No es un pensamiento surgido a partir de una fantasía propia de un país central?

Los países que antes se llamaban centrales ahora están descentrados porque, al fin y al cabo, para ser centrales tiene que serlo respecto de algo, y no hay centro.

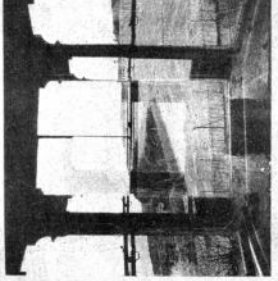
Todos vivimos descentralizados, hoy en día es más bien un obstáculo: se manifiesta sobre todo en la idea de los derechos del hombre. Para los japoneses, por ejemplo, el pensamiento universalista es particular a Occidente, no a su cultura. Creo que ahora existen otros modelos. Se trata de modelos singulares, que tratan de no universalizar porque, al fin y al cabo, lo que se universaliza tiende a morir por saturación. La universalidad, la centralidad son, hoy en día, trampas.

Respuesta de Jean Baudrillard a una pregunta de Jorge Fondederider. ♦

EZRA POUND (1895-1972)

He aquí un manojito de opiniones vertidas por diversos personajes sobre el viijito Ezra Pound.

Pound es uno de los grandes poetas modernos y, acaso, el primero en el que



Editor: Jesús Urzagasti
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Casilla: 3276
Cajón Postal: 10152

LITERARIA

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

I
 nadie me conoce yo hablo la noche
 nadie me conoce yo hablo mi cuerpo
 nadie me conoce yo hablo la lluvia
 nadie me conoce yo hablo los muertos

II
 sólo palabras
 las de la infancia
 las de la muerte
 las de la ~~noche~~ de los cuerpos

III
 el centro
 de un poema
 es otro poema
 el centro del centro
 es la ausencia

en el centro de la ausencia
 mi sombra es el centro
 del centro del poema

IV
 una muñeca de huesos de pájaro
 conduce los perros perfumados
 de mis propias palabras que me vuelven

V
 la agonía
 de las visionarias
 del otoño

VI
 gritas en los muros
 negros sortilejos
 frases desoladas
 poemas acárgos

VII
 Cultros con un canto la heridatura.
 Creces en la oscuridad como una abogado.
 Oh cubre con mis cantos la fisura, la heridatura,
 la desgarradura.

VIII
 en el metacálida de los muertos
 princesa-paraje-sin-sol
 come cardo
 come abrojo

IX
 mi canto de dormida al alba
 ¿era esto, pues?

Los pequeños cantos

Alejandra Pizarnik Δ

X
 el que me ama aleja a mis dobles,
 abre
 la noche, mi cuerpo,
 ver tus sueños,
 mi sol o amor

XI
 oh los ojos tucos
 fulgurantes ojos

XII
 cuervos de mi mente
 sobre su querido cuerpo
 es el gran feto de la noche
 lo negro

pasión de nuestros señores
 los desos

Estos poemas de Alejandra Pizarnik (Buenos Aires, 1936-1972) aparecieron publicados en la revista "Ariel de fuego" de Caracas en diciembre de 1971.



XIII
 una idea fija
 una leyenda infantil
 una desgarradura

el sol
 como un gran animal oscuro

no hay más que yo
 no hay que decir

XIV
 qué es este espacio que somos
 una idea fija
 una leyenda infantil

hasta nueva orden
 no cantaremos el amor
 hasta nuevo orden

XV
 niña que en tiempos grises
 vienes verdes aguardando

XVI
 hablarán por espejos
 hablarán por oscuridad
 por sombras
 por nubes

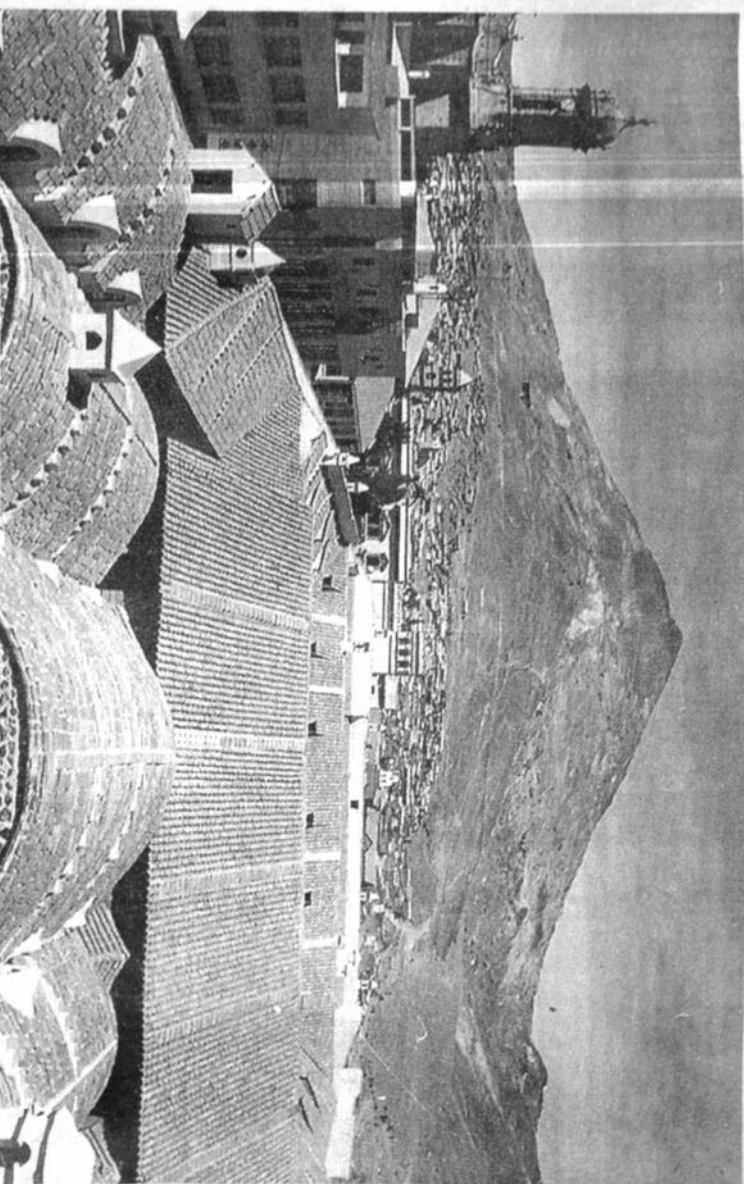
XVII
 instruídas acerca de la vida
 suavecemente
 imploraban los pequeños seres
 y tendían sus brazos
 por amor de la otra orilla

XVIII
 palabras rellenas que solas se dicen
 en poemas que no fluyen yo naufrago
 todo en mí se dice con su sombra
 y cada sombra con su doble

XIX
 triste músico
 entona un aire nuevo
 para hacer algo nuevo
 para ver algo nuevo

Bolívar y Sucre en Potosí

Rafael Pineda Δ



treinta y siete años y después de que los médicos le aseguraran que jamás podría ser madre, fue desde el principio excepcional. Inteligente, creativo, dotado para la música y el arte, John saltó dos grados en la escuela elemental y luego asistió, en calidad de becario, a la Universidad de Tulane y la escuela para graduados de Columbia. Durante dos años de servicio militar en Puerto Rico escribió *La conjura de los necios*, una novela tumultuosa y pícaros acerca de su nueva Orleans, una ciudad singular por su carácter multiforme, más mediterránea que americana, con un ambiente más latino que propio del sur de Estados Unidos. En 1963 ofreció la obra a la editorial Simon and Schuster, donde llamó la atención del jefe de redacción, Robert Gottlieb. Durante dos años, alentado por Gottlieb, John efectuó revisiones del texto, al tiempo que se iba deprimiendo cada vez más, hasta que, finalmente, abandonó sus esperanzas.

Entretanto, John daba clases en un college de Nueva Orleans, estudiaba para doctorarse en lengua inglesa y vivía en el hogar familiar, cuya precaria situación económica aliviaba con su sueldo. Su padre estaba incapacitado a causa de la sordeza, y las clases particulares de declamación, con las que Thelma había completado sus ingresos durante años, ya no estaban de moda. John fue siempre bastante cauteloso y reservado a pesar de su notable facilidad para la imitación burlesca y sus irónicos comentarios sobre la gente y los acontecimientos de su entorno, y apenas revelaba nada de su vida personal a nadie. Sólo unos pocos amigos sabían que era escritor y que había ofrecido una novela a una editorial. En el otoño de 1968 sus colegas observaron en él una creciente paranoia, y en enero de 1969 John desapareció del college y de su casa. Su familia no tuvo más noticias de él hasta aquel fatídico día de marzo, cuando llegó la policía para decirles que su hijo había muerto por su propia mano. Había dejado una nota dirigida "A mis padres" que su madre destruyó después de leerla.

Las semanas durante las que Thelma fue presa de la angustia por la desaparición repentina de su hijo se prolongaron luego en años de implacable dolor material a causa del suicidio. Se sentía abandonada, incluso traicionada ahora que había muerto el hijo al que se había consagrado en las tres últimas décadas y con un marido aislado en su sordera. La vida parecía haberse inmovilizado, atacada en una débil de desesperación, hasta que un día encontró el texto mecanografiado de *La conjura de los necios* y descubrió un nuevo objetivo por el que luchar. Siguió otros cinco años de dolor frustrante, du-

rante los cuales falló su marido, su propia salud se deterioró y ocho editores rechazaron la novela. "Cada vez que me la decías, era como si me muriese un poco", recordaría más adelante. Al margen de lo que hubiera dicho su hijo en la nota que dejó al suicidarse, ella se convenció de que el rechazo de la novela le había hecho la vida insostenible a su tesoro.

En 1976, gracias a una feliz circunstancia, Thelma se enteró de que Walker Percy impartía un curso de práctica literaria en la Universidad de Loyola. Un día se presentó en las manos y le dijo en tono dramático: "Es una obra maestra". Aunque, como es comprensible, Percy se mostró remiso al principio, le impresionó tanto la determinación inquebrantable de aquella mujer que accedió a leer la novela. Complicado y asombrado por lo que encontró en aquellas páginas manuscritas y deterioradas, convenció a la editorial de la Universidad Estatal de Luisiana para que publicara *La conjura de los necios*. En 1981 la novela recibió el Premio Pulitzer y, hasta la fecha, ha sido traducida a más de diez idiomas.

La fama le llegó a John Kennedy Toole demasiado tarde, pero, una vez sancionada oficialmente el genio de su hijo, Thelma empezó a ver a la gente de nuevo y a conceder entrevistas. En sus apariciones públicas dramatizaba escenas de la novela, hablaba de su hijo, tocaba el piano y cantaba viejas canciones, como *El lado solado de la calle*, *Allá abajo en Nueva Orleans* y *A veces soy feliz*. De un modo inevitable, al llegar a cierto punto del programa, anunciaba con una pronunciación impecable, fruto de sus años de estudio y enseñanza de la declamación, que ella "seguía en el mundo por su hijo". Esa era su firma, su justificación de los placeres y satisfacciones que pudiera obtener de aquellos momentos en los que, con tanto retrato, era objeto de la atención pública.

En la época en que se publicó *La conjura*, y gracias a otra serie de coincidencias, abundantes en la vida y el entorno del malogrado escritor, trabé amistad con Thelma. En 1976, yo seguí un curso de práctica literaria de Walker Percy, y al de primera mano sus impresiones iniciales sobre aquella extraordinaria mujer y la no menos extraordinaria novela de su hijo. Cuando publiqué mi primera crítica de la obra, Thelma me llamó para agradecerme mis alabanzas e invitarme a visitarla. Resultó que vivíamos a sólo tres manzanas de distancia; y durante el período en que ella emergió de la sombra de profunda aflicción que la había envuelto durante una década, nos reuníamos una o dos veces por semana para hablar de literatura, teatro, ópera, la vida y la carrera de su hijo y sus esperanzas de que se redara

una película basada en la novela. Escribió numerosas cartas con una caligrafía apretada y anticuada, así como una biografía de John, que le pasó a máquina. Aunque apenas sala de casa, pues necesitaba ayuda hasta para sus menores movimientos, una noche memorable a Baton Rouge para asistir al estreno de un musical basado en *La conjura*. La extasió la representación y las atenciones que le dispensaron el director, los actores y el público.

Por entonces Thelma recordó la existencia de una novela anterior y localizada entre los efectos de John un texto escrito a máquina titulado *La Biblia de neón*. Cuando tenía quince años y acababa de aprender a conducir, John invitó a su madre a que le acompañara hasta Airline Highway, para ver algo divertido. Aparcó delante de un monolítico edificio de hormigón y señaló un enorme anuncio luminoso que tenía la forma de un libro abierto, con las palabras "Sagrada Biblia" en una página e "Iglesia Bautista de Midcity" en la otra. Los dos se rieron de aquella chillona ostentación, pero ella no supo entonces que el muchacho había encontrado el título y la inspiración de su primer esfuerzo literario sostenido. Más o menos por la misma época pasó unos días con un compañero de clase, visitando a unos familiares en el Mississippi rural, el escenario de *La Biblia de neón*.

Cuando Thelma sugirió la publicación de esta novela —"¡en la gloria de la que ha disfrutado *La conjura*!"—, los abogados le recordaron que, según las leyes de Louisiana (ese mismo "código napoleónico" sobre el que Stanley Kowalski instruye a Blanche Dubois en *Un trébol llamado deseo*), la mitad de los derechos pertenecían al hermano de su marido y a sus hijos, quienes habían renunciado a su parte de los beneficios de *La conjura* antes de que la novela se publicara pero era poco probable que hicieran lo mismo ante otro posible best-seller. Dirigió cartas de protesta al gobernador, al tribunal supremo del estado y a los congresistas de Louisiana, pero nadie le hizo caso, y al final, incapaz de evitar la anticuada e ilógica ley de sucesión, y sin fuerzas a causa de una enfermedad incurable, tomó la decisión dolorosamente paradójica de impedir la publicación de lo que consideraba otra obra maestra creada por su tesoro. Cuando me rogó que me encargara de verla porque no se violara su voluntad después de su muerte, la profundidad del sentimiento de su compromiso me emocionaron tanto que acepté. Poco antes de morir, en agosto de 1984, modificó su testamento a tal efecto.

Cuando su abogado me llamó para anunciarme el fallecimiento de Thelma,

me notificó también que en su testamento me había nombrado "guardián", por usar su propio término, de *La Biblia de neón*. Como le había prometido cumplir con sus deseos, por ser antes e intrínsecamente que pudieran paracer a otras personas, durante los tres años siguientes me vi implicado en un litigio contra sus herederos. Naturalmente, el resultado final fue la derrota del intento de Thelma Toole de controlar el destino de la primera novela de su hijo desde la tumba. En 1987, un juez de Nueva Orleans decretó la división de los derechos de la novela, y así quedó libre *La Biblia de neón* para su publicación.

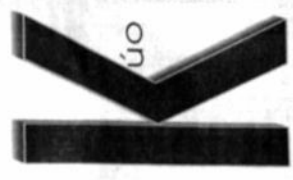
Esta novela es la creación extraordinaria de un autor adolescente cuya vida, que debió haber sido intensa y plena, finalizó por su propia decisión, por razones que quizá nadie sabrá jamás, quince años después de haberla escrito. Es natural que estas circunstancias susciten especulaciones y que persistan los interrogantes. ¿Escribió otras obras John Kennedy Toole? ¿Adónde habría llegado si hubiera vivido más tiempo? Desde luego, la pregunta sobre lo que habría podido ser sigue sin respuesta, del mismo modo que se desconoce el motivo, si es que sólo hubo uno, de su suicidio. En cuanto a la existencia de otros textos, cuando revisé con Thelma sus efectos (sus papeles, las previas ediciones extrínsecas de *La conjura*, los regalos y recuerdos de más de ocho décadas de vida y, lo más importante para ella, las queridas posesiones de su hijo y las cartas que le escribió) no encontré ni un solo manuscrito, salvo un poema mediocre escrito durante su servicio militar y numerosos trabajos escolares y preparativos para exámenes. Si John escribió alguna otra literatura en la década transcurrida entre *La Biblia de neón* y *La conjura de los necios*, el mismo debió de destruirlo, puesto que es impensable que su madre, convencida como estaba de la genialidad de su hijo, y dado el culto que rendía a cuanto éste había dicho y hecho, hubiera eliminado ningún documento.

Así pues, el legado de John Kennedy Toole se limita a sus dos brillantes novelas, una de ellas una amplia visión satírica del mundo moderno; la otra, un sensible y extraordinario retrato, especulado por un autor muy joven, de un mundo pequeño, claustrofóbico, oprimido por un intolerante fanatismo religioso. *La Biblia de neón*, tiene una gran actualidad en un mundo en el que semejante fanatismo no sólo no ha sucumbido a la razón y la tolerancia, sino que más bien parece haberse fortalecido. Son sólo dos novelas, pero constituyen el asombroso testamento de un genio extraordinario. ♦

(Tomado de Quimera / Barcelona)
La Paz, Bolivia,
domingo 11 de febrero
de 1996

El ideograma

Leonardo
Valencia
Assogna



quino resolver que libros llevaría consigo al Templo de la Ciudad Prohibida. Reglas centurias disponían que el bagaje de los jóvenes sacerdotes debía tener un peso similar al de sus propios cuerpos. Ni más ni menos. Como Kuo no encontraba respuesta en la arcaica de Kaoshing, decidió buscar a su maestro. Siguiendo su consejo de todas las tar- Tuán estaría escribiendo en una de las salas del pabellón Tacheng. Kuo lo buscó y lo encontró reclinado sobre los lienzos con su rostro

11

A pesar de la publicación en español de "Las tiendas color canela", Bruno Schulz sigue siendo entre nosotros un perfecto desconocido. Ni siquiera su trágica muerte —a manos de un caprichoso oficial de la Gestapo deseoso de vengarse del oficial "proletario" del judío Schulz— ha rescatado del silencio a este autor fascinante.

A través de la cocina, donde se movían atareados dos ancianos despenados, se entabla en una enorme habitación empapada de libros. Del sofá, en una butaca, un individuo enjuto —una especie de Gomo de cabecera grande y mirada febril—. Bruno Schulz quien, recién visto, al día siguiente de 1935, era ya un escritor famoso. *Las tiendas de color canela*, editadas un año antes, provocaron en los círculos de la vanguardia una conmoción grande; en cambio, el público sorprendido por la extrañeza del libro, quedó indiferente.

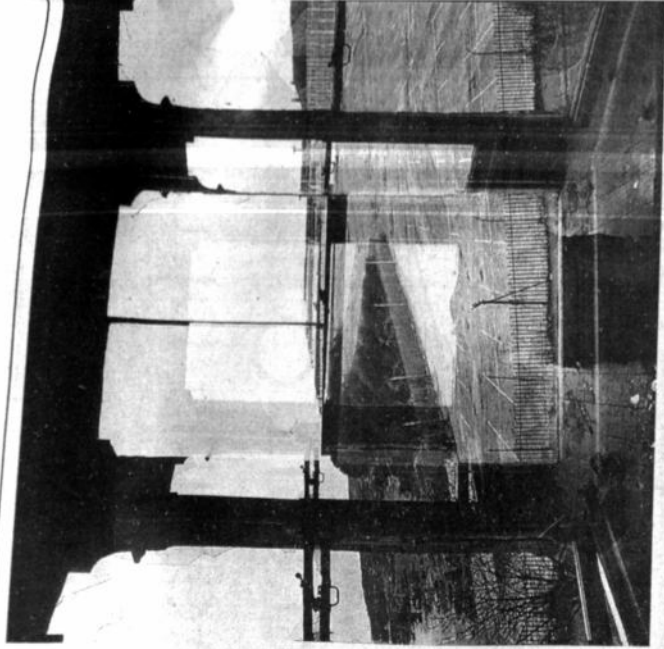
Tanto la publicación como la creación de *Las Tiendas* fueron resultado de una casualidad. El joven Schulz no pensaba dedicarse a la literatura. Nacido en el año 1892 en Zamosz, en la Polonia oriental, se dedicó a estudiar en la Academia de Bellas Artes vienesa, se afincó en Drohobycz natal entrando a formar parte, a partir de 1918, de la Polonia resucitada. Allí, durante toda su vida, iba a desenvolverse como maestro de dibujo en los momentos libres haciendo gráficos: mujeres desnudas en medias y sombreros de caballos, grabatados hombres de enormes cabezas y miradas fervientes arrastrándose a los pies de muchachas sentadas despreocupadamente en los sillones. Ya en aquellos dibujos surge lo que iba a caracterizar su posterior obra literaria: la obsesión de la provincia y de "la mujer con látigo".

Se ocupó de la literatura por casualidad. A la creación de *Las Tiendas de color canela* contribuyó la correspondencia que, desde su exilio provinciano, mantuvo con uno de sus amigos. Poco a poco las cartas se convirtieron en relatos, en una especie de novela fantástica cuyos capítulos se desarrollaban en la misma ciudad de Drohobycz y tenían el mismo protagonista: el Padre.

El libro permaneció varios años dentro de un cajón. Incluso el pequeño provinciano hubieron osado proponerlo a los editores si no hubieran sido por una casualidad: la cultura recomendación de la famosa escritora Zofia Naikowska, quien azarosamente conoció el texto. Enseguida provocó agitación y junto a la obra de Witold Gombrowicz —quien debió más o menos en el mismo período—, constituyó el principio de lo que comenzó a llamarse "la nueva novela polaca".

La familiar provincia, sus calles invadidas por malas hierbas, sus verederos, donde la única sensación es la feria semanal o bien la llegada del circo ambulante, es el fondo obsesivo de la obra schulziana. En este fondo sombrío se alza la profética figura del Padre, quien declara la guerra al grisor pequeño-burgués en defensa de los valores espirituales. Este comerciante se mantiene fiel a las tradiciones más nobles de su profesión. Sin embargo, su rectitud hace que fracase en la lucha contra la generación de los jóvenes comerciantes quienes, sin escrúpulos, venden su baratura.

En esa línea que mantiene el Padre contra la depravación moderna se dejan notar vestigios de las vivencias auténticas de Schulz. Al principio de nuestro siglo el descrimiento de los yacimientos petrolíferos en Karpaty incitó una verdadera revolución en su pueblo natal que, de repente, se llenó de petroleros y mercaderías. Igual que setas después de la lluvia brotaron juicios restaurantes, salas de diversiones y prostíbulos. La lucha que los comerciantes asentados declararon contra los nuevos elementos terminó, por supuesto, con la victoria de los últimos: uno de los acontecimientos más importantes en la vida comercial del pueblo fue la quiebra del almacén de telas del señor Jacobo Schulz.



Artur Sandauer

El desconocido BRUNO SCHULZ

A menudo se compara a Schulz con Kafka. Efectivamente, ambos son judíos, y ambos proceden del Imperio Austro-húngaro; en los dos aparece la semillante unión de la tradición bíblica con la cultura alemana; ambos pasan de la realidad al mito. Incluso, tienen ciertos métodos parecidos: la conversión del Padre schulziano recuerda la metamorfosis de Georg Samsa.

A pesar de ello, existe una diferencia fundamental: el mundo de Kafka va hacia el Bien, mientras que el de Schulz code ante la fascinación del Mal. Aquel es un aserto, éste un sensualista. El artista es —según Schulz— un monje caído que, cediendo ante las tentaciones carnales, traidoró su alta vocación espiritual. De aquí, la abundancia de la palabra en Schulz que contesta al sobrio estilo de Kafka. En Schulz las metáforas crecen y se amontonan hasta que surge de su masa fantástica acción. No obstante, es un hecho que Schulz —el traductor del Proceso de Kafka— fue el primero en hacer conocido al público polaco este autor, y que la introducción con la que abrió la obra confirmaba cierto parentesco espiritual. Después de *Las Tiendas de color canela* Schulz publicó, en el año 1937, *Saustraro bajo la Catedral*. A partir de 1936 —permaneciendo en Drohobycz y saliendo por períodos muy cortos a Lwow, Varsovia y París — Schulz estuvo trabajando en la novela *Mesías*, la cual iba a ser su "suma" poética, siendo destruida durante la ocupación alemana.

María Soledad Quiroga

SOBRE UN LIBRO DE VIRGINIA AYLÓN

"Búsquedas" de Virginia Aylón es un libro que se identifica rápidamente como búsqueda y afirmación de un lenguaje propio, como reafirmación de un espacio íntimo que se abre hacia afuera y fundamentalmente, como escritura femenina.

A pesar de la aparente diversidad de estas "Búsquedas", cuentos, poemas, de temáticas diversas, me queda la impresión de una tendencia general, de una visión única que se afirma y perdura a lo largo del libro. Es la percepción dual, encimada del mundo, en cuya base se encuentra la oposición primera: la mujer frente al hombre. Y de la cual se derivan las otras dicotomías: la vida intelectual versus la vida "sencilla y verdadera"; el poderoso y humilde, el adulto y el niño.

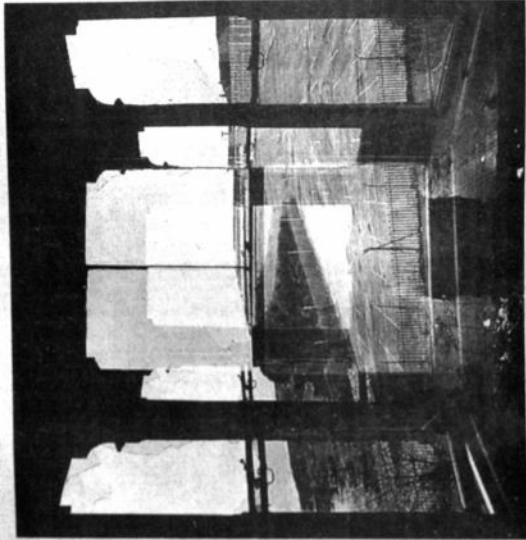
El relato "Oración de las Diosas" es probablemente el que mejor ejemplifica esta lógica dual, puesto que está construido en base a oposiciones que se van aferrando, par a par, para dar lugar a una nueva dualidad de contrarios, masculino-femenino, divino-terreno, resignación-rebelión. La expulsión del Olimpo de las diosas matriarcales por Zeus (en la cita de Paul Lafargue) encuentra su paralelo en la expulsión de los dioses patriarcales por la mujer. Así, el cuento se abre con la retirada de los dioses y la entrada en

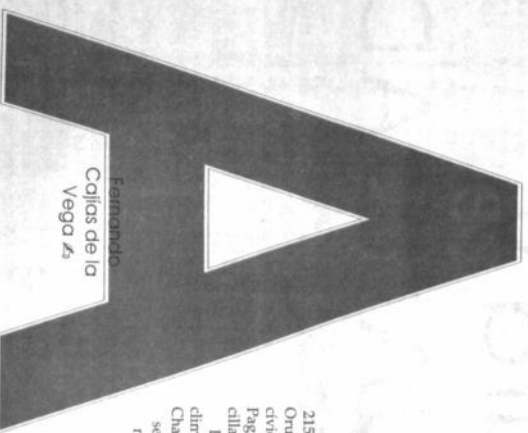
escena de las deidades femeninas, libres ya de su sujeción. La mujer deja de creer en dioses sordos y ciegos y tan incapaces de comprenderla como los propios hombres. El universo se parte por la mitad.

Y en ese lado del universo, diosas y mujeres se parecen aunque tienen signos distintos. Es el juego de los espejos: lo que allí es derecho, aquí es revés. Lo que de hermosura tienen las diosas, tiene la mujer de fealdad; lo que en el mundo divino es abundancia, aquí es carencia; lo que en el Olimpo es placer y amor, aquí es humillación y sufrimiento; lo que arriba es esperanza, abajo es sólo fracaso.

La concatenación de oposiciones conduce de manera progresiva a una situación de clausura, si inicialmente se invoca a la diosa de la abundancia, después se clama a la diosa legisladora y finalmente, cuando se ha perdido toda esperanza, a la protectora de los inocentes. Pero en este punto, cuando ya no es suficiente la relación de los múltiples caminos del sufrimiento, se produce la ruptura y la invocada es la diosa de la complejidad, de la transformación. Así, la mujer asume la vida más radical para continuar viviendo y para hacerlo, no pide autorización o permiso. Por eso las diosas convocadas no son ya las protectoras, sino las feroces diosas de las lluvias, de las nevadas, del huracán, de la luna, del sexo y del amor, sirenas, diosas seductivas, diosas venenosas, diosas que imponen su ley, diosas carentes de piedad.

El dramatismo del cuento surge de una dinámica centrípeta y centrifuga: el acercamiento de uno de los pares de contrarios (diosas-mujer) con el consecuente alejamiento del otro par (hombres-dioses), y el acercamiento de la mujer a las diosas más beligerantes con el correspondiente exilio, tanto de la mujer sumisa, como de las diosas domesticadas, más benevolentes. Este movimiento en espiral que conduce a exclusiones cada vez mayores, encuentra finalmente una línea de fuga: la mujer capaz de investirse con su propia fuerza.





215 años de la famosa sublevación de la ciudad de Oruro del 10 de febrero de 1781, la memoria colectiva y cívica recuerda casi tan solamente la figura de Sebastián Pagador. Pocos se acuerdan del medio centenar de cabecillas de la rebelión, menos aún de las mujeres.

Recordemos que la citada rebelión se inscribe en el clima general de agitación que se vivía en Perú y en Charcas desde mediados de 1780. En agosto de ese año, se inició la sublevación de los Catari en Chayanta y en noviembre, la de los Amantus en Tima. En enero de 1781, ambos focos de rebelión estaban en retirada, pero surgió un tercero en las provincias de Panta y Carangas, aledañas a la ciudad de Oruro.

En estas provincias, al igual que en las otras, el principal objetivo militar consistía en tomar la ciudad más cercana, en este caso la ciudad de Oruro. En La Paz, Cuzco, La Plata, cróllos, peninsulares y mestizos olvidaron sus diferencias o las pospusieron para enfrentar, aliados, la invasión de los indios sublevados. En Oruro, sucedió lo contrario.

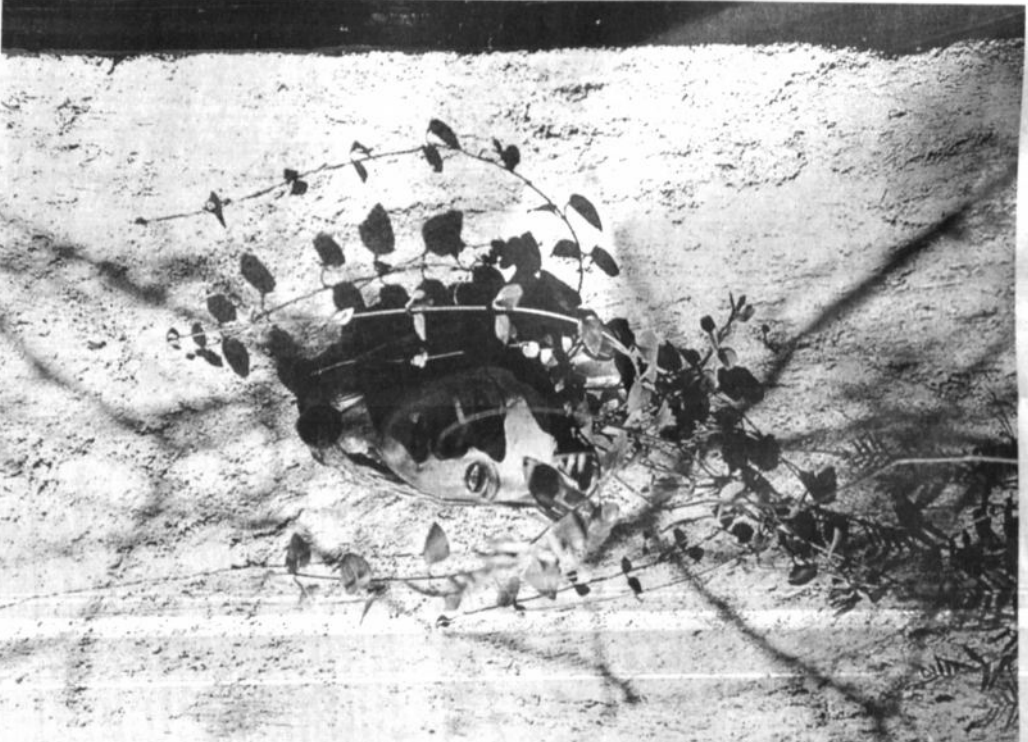
La rivalidad de los europeos con los cróllos y los mestizos en lugar de disminuir, se acrecentó ante la noticia del retorno del Inca y de la invasión de los indios rebeldes a la ciudad. Por eso en el seno mismo de los supuestos defensores de la ciudad se produjo la sublevación del 10 de febrero, convirtiéndose Oruro en la única ciudad que se plegó a la sublevación general de indios, por lo menos por unos días. En todo ello, tuvieron mucho que ver mujeres orureñas.

Aun más, en rigor de verdad, el movimiento fue iniciado por las mujeres. Ante las noticias del avance de los indios de Chullipaya, Poopó y otros pueblos de la provincia de Panta, el corregidor Urrutia organizó milicias y las acanaleó. Desde un principio, existían susceptibles: dades originadas en el temor mutuo de europeos y cróllos de una tracción aprovechando la entrada de los indios. Solo faltaba un detonador.

El corregidor repartió armas de fuego a los europeos, "omitiendo hacer esa diligencia con los cróllos" (1). Esa fue la gota de agua que faltaba para que rebalsara el vaso. Todo empezó la noche del 9 de febrero cuando mujeres y parientes de los acanaleados cercaron el cuartel gritando que los europeos preparaban una tracción. Embelezaban el alboroto, según testigos de la época, la hija de Sebastián Pagador, la mujer de Asencio Bascope y la de Gaspar Porras. Ellas llevaron armas y difundieron la especie de la tracción. El capitán Clemente Menacho y el sargento Sebastián Pagador animaron a sus compañeros de cuartel para que creyesen cuanto se

Las mujeres en la sublevación de

Oruro de 1781



decía de los chapetones y así, casi todos abandonaron el cuartel. Al día siguiente milicianos, mineros, mujeres y pueblo en general protagonizaron la triunfante sublevación del 10 de febrero que dio lugar a un gobierno cróllo, apoyado por los mestizos y aliado por un tiempo con los rebeldes indios.

Una vez sofocada la sublevación general de indios, el gobierno peninsular decidió escarmantar a los protagonistas del 10 de febrero. A partir de enero de 1784 fueron tomados presos una treintena de cabecillas. La orden de Seguros decía claramente que se hiciera el apresamiento "sin excluir el sexo mujeril, ni eclesiásticos". Así, se apresó a tres mujeres: María Francisca Goya, mujer de José Azurdary (también preso por cabecilla), acusada de haber "profundado expresiones muy criminales"; María Quiróz, mujer de Clemente Menacho (re principal), acusada de haber obligado a las señoras a vestirse en traje de indias y Francisca Orozco, viuda de Juan Montecinos, "por incitar y especular el incendio de la casa de los europeos y por haber enaholado el estandarte de Tupac Amaru" (2).

Las tres mujeres, igual que el resto de los presos, sufrieron dura prisión. María Francisca Goya estuvo encerrada durante tres años, "pasando calamidades", mezclada con muchas mujeres de la íntima raza. Mujer de avanzada edad, "sufrido y callo", según sus propias palabras. Pero, ante el requerimiento fiscal de 1787, que sobresale a varios de los acusados, entre ellos a las tres mujeres, pidió que le ampliara la cárcel a toda la ciudad de Buenos Aires, hasta que se dictase la sentencia definitiva, lo que le fue aceptado. Salto bajo fianza y se alojó en casa de Petrona Chavezz que, por caridad, la sustentó; pero cuando llegó el marido de esta, tuvo que trasladarse a la casa de la madre de Petrona, pero ya sin los alimientos. Ante esta situación, en junio de 1790, pidió alientos al juez de la causa.

"No tengo parientes, pulsamos ni conocidos a quienes recurrir en esta tierra lejana. Una mujer, por ser mujer, apenas puede ejercitarse en trabajo que le ministre para una triste boca. Han embargado todos mis bienes en que los de mayor valor son propios míos paternales: una casa, bienes muebles, alhajas, según es notorio en la Villa de Oruro". El juez decretó que se le diera en dinero el importe de la ración que se daba a cada uno de los presos de Oruro. Su esposo, José Azurdary, embucleció en prisión. En 1790, se le permitió visitarlo y en 1792, luego de una larga peregrinación, consiguió trasladarlo al cuartel donde vivía. Azurdary recuperó su sano juicio y poco a poco su salud. En 1795, se ordenó el retorno a prisión de

Azurdary. No hay noticias de su suerte posterior. Si sobrevivieron a los rigores de la prisión, es probable que hayan retornado a Oruro en 1801 cuando se dio la abso-lución a todos los acusados (3).

María Quiróz, la mujer de Menacho, tuvo menos suerte. No pudo vivir el alivio del arresto. Murrió a poco del requerimiento fiscal, en mayo de 1787, a la edad de 42 años. Hasta dos años que el médico criollo había solicitado atención adecuada y operación, pero le fue negada. Tenía "una glándula en el pecho del grandor de una nuez, creciendo por instantes, acompañada de terribles dolores de tarde en tarde, anuncios de un cáncer deficiente". Su agonia, sin mayor auxilio, fue terriblemente dolorosa (3). Su esposo, Clemente Menacho, fue liberado en 1805, a la edad de 65 años.

Francisca Orozco, también de avanzada edad, estuvo también varios años en prisión "mezclada entre otras muchas mujeres de diferentes calidades y condiciones y padeciendo las estrecheces y menudencias consiguientes al embargo de sus pocos bienes". Luego se le amplió la cárcel a la ciudad, en 1788, es probable que haya retornado a Oruro en 1791 con los roos menos graves (5).

En las Confesiones, las tres mujeres negaron los cargos que existían en su contra. Inclusive Francisca Orozco llegó a decir que no se explicaba cómo con "la debilidad de su sexo se le acusa de haberse mezclado con la sublevación de la plébe". Esa comprensible actitud de negar los cargos, la tuvieron todos los roos de Oruro. Lo cierto es que muchos testigos las impilaron. Es probable que por ese largo juicio y terrible prisión que las obligó a perder la dignidad, la memoria colectiva no las rescató como heroínas, como tampoco a otros no roos. En cambio, Sebastián Pagador, que murió durante la sublevación, sí tiene ese estatus.

Las tres mujeres estuvieron al lado de sus maridos en la sublevación y en la prisión. Otras, en cambio, como la esposa de Diego Flores, pudieron inmediata separación, para quedarse con los bienes.

En el lado indigena de la sublevación, también hubo muchas mujeres protagonistas, como Micaela Orocoña y otras; pero para hablar de todo eso necesitaríamos de otro artículo. ♦

NOTAS

1) Denuncia de los cróllos de Oruro por el abogado Buelal ante el Virrey de Buenos Aires, 1792. Archivo General de Indias (AGI), Charcas 660.

2) Informe de Seguros al Virrey, 10 de mayo de 1784. Idem.

3) Confesiones y rescripto de María Francisca Goya. Idem.

4) Parte del Médico Capellán, Idem.

5) Confesiones y rescripto de Francisca Orozco. Idem.

Fernando Cajías de la Vega es historiador.

